



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, jueves, 13 de abril de 1967

AÑO XXIX :: N.º 8.366  
PRECIO: 2 PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

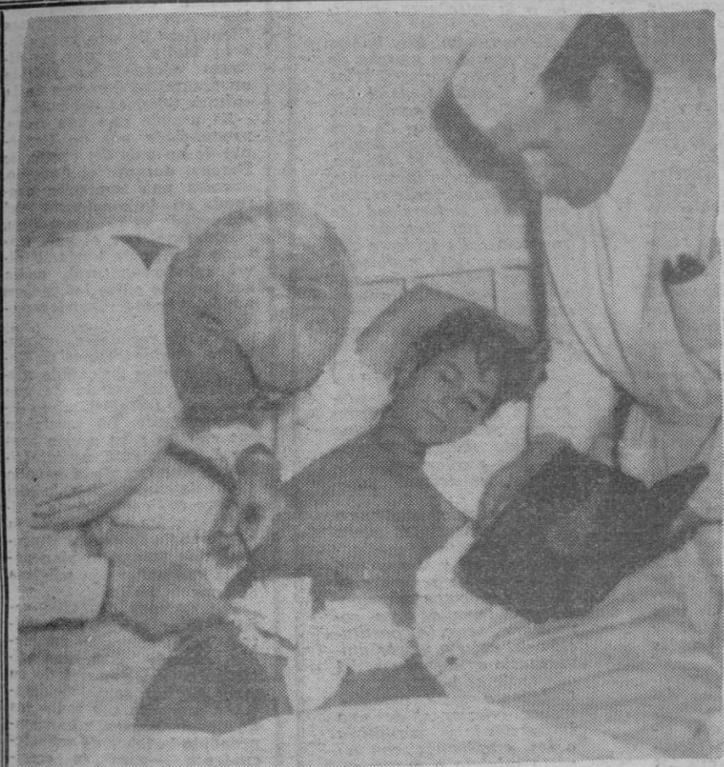
DIRECTOR  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA



## Entrevista Luebke - Romeo Gorria

BONN (Alemania). — El Presidente Heinrich Luebke, a la derecha, con el Ministro español de Trabajo, D. Jesús Romeo Gorria, al que recibió en Villa Hemmerschmidt. En el centro, una señorita intérprete. — (Telefoto Cifra Upi.)



## La primera cura a PALOMO LINARES

CASTELLON. — En la foto, el torero Palomo Linares, durante la cura practicada en el hospital de Castellón, tras su gravísima cogida. (Telefoto Cifra Gráfica.)

VICHY CATALAN

DISTRIBUIDOR:

Coli-Colé

## EN ESTE NUMERO

LA TRAMPA

■  
DIAGNOSTICOS SOBRE EL FUTURO Y AMBICION NACIONAL

■  
EL MUNDO POETICO DE LOS SUEÑOS EN LOS NIÑOS

■  
LA RUTA DE LOS PUEBLOS ABANDONADOS

■  
PROMOCION TEOLOGICA EN ITALIA



## Entrevista después de la tormenta

WASHINGTON. — El Vicepresidente norteamericano Hubert Humphrey recibe la bienvenida de la esposa del Presidente Johnson, en presencia de éste, a su regreso a Washington después de su viaje por varios países de Europa. La escena está tomada en la Casa Blanca. (Telefoto Upi Cifra.)

## Ganadores del «Oscar»



NUEVA YORK. — La actriz Sandy Dennis, recibe un beso de felicitación de su marido, Gerry Mulligham, después de que han sabido la noticia de que la actriz ha sido galardonada con el Oscar a la Mejor Actriz Secundaria. — En el centro, la actriz Anouk Aimée, «la mejor actriz», por su papel en «Un hombre y una mujer», llega junto a su esposo a la ceremonia de entrega de los Premios Oscars. — Abajo, el ganador del Oscar al «Mejor Actor del Año», Paul Scofield, aparece aquí leyendo los telegramas de felicitación recibidos, junto a su esposa Joy, en su hogar. (Telefotos Upi Cifra.)

HOY ESTRENO

Aut. mayores

ELLA era inocente...  
...era solamente...

**ESPOSA INGENUA**

Protagonizada por  
CATHERINE DENEUVE

# sala augusta

# DIAGNOSTICOS SOBRE EL FUTURO Y AMBICION NACIONAL

**N** revela, sin duda, un exceso de ciencia política afanarse por diagnosticar lo que puede separar a los españoles, cuando, precisamente, lo verdaderamente creador es diagnosticar lo que les une e identifica. Ciertamente que es de buen juicio político indagar los vicios, defectos y errores de un pueblo, para neutralizarlos y corregirlos, más, sin duda, que podremos encontrar un medio extraordinario para identificar pescadores de río revuelto, en aquellos mentideros políticos o pseudo-políticos, donde se tiene por norma exaltar defectos del pueblo o de la política que los rige y ninguna de sus virtudes. Toda obra humana está expuesta a errores y el reconocimiento y superación de los mismos constituye, claro está, un soberbio caudal de sabiduría. No se puede, por tanto, garantizar buena voluntad a quienes, lejos de habilitar sus esperanzas políticas en orden a mejorar lo hecho hasta ahora, traten de hurtar al pueblo los caminos que pueden perfeccionar su obra. Pues es cierto que en toda la historia contemporánea de España no ha existido etapa de más nervio, fe, esperanza y realizaciones que la que el pueblo, unido bajo el mandato de Franco y la inspiración política del Movimiento, viene salvando desde el punto y hora en que los españoles terminamos con nuestros conflictos internos, a costa de la guerra civil que puso punto final a nuestra desgana histórica, a nuestra inoperancia política y a nuestra anarquía social.

De ahí, que la más urgente tarea que el Movimiento viene suscribiendo, desde hace mucho tiempo, sea el perfeccionamiento de cuantos instrumentos y cauces políticos han permitido hasta ahora identificar al pueblo con una obra nacional de verdadera envergadura, haciéndole testigo y partícipe del acontecer histórico y político. De ahí, también, que el Movimiento, a la par que inspiró el renacimiento de una moral y ambición nacionales, esté en la obligación de preservar el futuro de los españoles de cualesquiera intromisiones, pertinacias y terquedades políticas ya periclitadas y que, ajenas al alma del pueblo, traten de subvertir el signo de sus ambiciones nacionales. Porque, digámoslo ya, las notas de esa ambición nacional son tan sustantivas por la esencia y positividad del futuro político de España, que poner barreras a esa ambición equivaldría a cerrar el paso al cumplimiento de nuestro destino histórico. Y son claras notas de ambición nacional, en primer lugar, ese repudio que la sociedad manifiesta con envidiable espíritu comunitario, frente a quienes tratan de quebrantar la paz social en la que el país fundamenta sus esperanzas de futuro y, también, —¿cómo no!— frente a quienes pretenden vivir al paire de nuestro tiempo político y no ceden en su viejo afán de conservarse asépticos a todo avance social, dentro de las insolidarias torres que les procuró una época, ya rebasada, de privilegios e injusticias sociales. La ambición nacional, de cara al futuro político español, implica una incisiva e intranigente actitud frente a ambas tendencias: lo mismo de cara a cualquier proceso subversivo que busque torcer los ordenamientos jurídicos-políticos respaldados por la voluntad del pueblo, que de cara a cualquier intento de estancamiento o de ruptura de nuestros avances sociales; pues es sabido que el orden político y social no solo se quebranta a través de la demagogia de mayor o menor signo callejero, sino, también, y no en menor medida, a través de esa otra demagogia páfida y sutil, refinada demagogia de salón en la que se cuecen los más calculados expedientes para retardar la Revolución social que el Movimiento creó, y en la que los españoles se han embarcado dispuestos a no dar un paso atrás.

De ahí, por tanto, que quien pretenda diagnosticar sobre nuestro futuro, no habrá de olvidar, en ningún caso, que el Movimiento ha suministrado al pueblo español los dos ingredientes máximos que, indudablemente, habrán de llevarle a la victoria definitiva: el convencimiento lógico e irrevocable de que sin unidad y sin paz no irá a ningún sitio, (si no es a desenterrar viejos males, indigencias y querrelas) y ese otro convencimiento, también irrevocable y lógico, de que el Movimiento es el cauce que ha de llevarle, a través de la unidad y la participación política, hasta los más eficaces desarrollos económicos, sociales y, naturalmente, políticos, objetivos concretos que viene señalando claramente la ambición nacional de los españoles.

# LA TRAMPA

**A** UN están frescas en nuestra memoria las últimas declaraciones de Santiago Carrillo, secretario general del partido comunista español en París, primero a "Le Figaro" y después a "L'Unité", alardeando de dinero y apuntándose la paternidad de algunas desavenencias de más o menos monta que normalmente suceden en el transcurrir de la vida ordenada de cada país, y también —naturalmente— en España. "El partido comunista español —decía— es la más grande fuerza organizada que opera y lucha contra Franco". Y después se permitía el lujo de dar unas consignas y abrogarse una dirección que por todas partes le desmintieron. Llegó a calificar de "hermanos" a los católicos españoles, afirmando que éstos constituían la fuerza más grande con que contaba el comunismo en España.

Hoy, a poco menos de dos meses de distancia, "L'Humanité" vuelve a la carga publicando un documento en el que renueva su promesa de colaborar con todas las fuerzas de la oposición para formar un Gobierno en España en el que incluso se compromete a no tener representación su partido.

¿Quién va a caer en esa trampa? Nos parece su proposición de una ingenuidad tan grande que si no conociésemos el cinismo y la forma de operar de los comunistas diríamos que ha sido hecha por la ardorosa candidez de una ursulina.

Nos molesta colgarle los "sambenitos" al partido comunista, pero no por ello hemos de reconocer su habilidad, su forma de operar. Ocasión que encuentra, ocasión que aprovecha para arimar el ascua a su sardina. Todos sabemos que en España no hay hoy ningún sustrato sociológico ni po-

lítico para sostener un partido comunista como organización competitiva legal o en la clandestinidad.

El documento a que nos referimos —uno más a lo largo de los veinticinco últimos años— es jeremiaco, untuoso, en el que tratan casi sin que se den cuenta los demás de adquirir la capitania al aunar lo que ellos llaman "fuerza de la oposición".

Entre sus múltiples facetas hay una en la que más hincapié hace "L'Humanité": la recomendación para que los españoles se desinteresen —también lo hizo así en visperas del Referéndum— para que no voten en las próximas elecciones para elegir Procuradores en Cortes y Consejeros Nacionales. La representación familiar en las futuras Cortes Españolas, cuando la ley sea aprobada, es la culminación en un proceso de evolución política, el cauce más idóneo y natural para la presencia de todos los españoles en nuestro máximo cuerpo legislativo.

No hace muchos días Fraga Iribarne calificaba la ley de Representación Familiar como "la coronación de un anhelo social que está llamado a configurar la convivencia política española con un carácter de la máxima autenticidad democrática". Es lógico que los comunistas traten de frustrar ese anhelo.

No pasa inadvertido todo esto en el documento a que nos referimos. Y de ahí la reacción —no será la última— de Santiago Carrillo y sus seguidores, quienes con piel de cordero e intención de lobo una vez más tiran la piedra y esconden la mano tratando de sembrar la confusión, dejando caer insinuaciones unas veces y aseverando gravemente otras sus contactos y pactos con intelectuales de derechas, grupos monárquicos y organizaciones católicas.

# LA FUNDAMENTAL DEMOCRATIZACION DE LA ENSEÑANZA

**S**E habla mucho ahora de democracia y de democratización. Hay que democratizarlo todo para poder acceder a todo: desde los bienes materiales, es decir, a los medios de producción agrícola, industrial y mercantil, a los profesionales y, por tanto, de carácter cultural, como liceos, universidades, escuelas especiales y técnicas, etcétera.

Entendemos que para que el proceso sea completo y auténtica la democratización hay que empezar desde abajo, no desde arriba. Vamos a explicarnos.

En Mallorca, por ejemplo, y concretamente en Palma, tenemos un terreno muy propicio para llevar a cabo esta democratización; tenemos, por así decirlo, un terreno virgen en el que realizar con éxito esta ma-

ravillosa experiencia sin necesidad de revoluciones ni de leyes draconianas ni de medidas draconianas. Tenemos a nuestra disposición el campo vastísimo de la enseñanza, prácticamente yermo, en sus tres grados: primario, medio y superior o universitario. Decimos yermo por la notoria desproporción que existe entre las necesidades reales y los medios puestos a contribución por el Estado, la Provincia y el Municipio.

En Palma faltan escuelas. Existe un enorme déficit escolar que, sin olvidar recientes y meritorios esfuerzos municipales para reducirlo en lo posible, pesa de un modo evidente y negativo en el desarrollo social y cultural de la ciudad. Naturalmente, este déficit no es sólo de escuelas; también es de maestros. Es la profesión misma de maestro la que acusa una depresión que no puede colmar-se con otra «dignificación» que la económica. No es ninguna novedad si decimos que la profesión de maestro es en España, posiblemente, la peor pagada de todas. Necesita urgentemente revitalizarse por medio de estímulos económicos que inciten a la juventud estudiosa a dedicarse a la enseñanza, la más abnegada, fundamental y hermosa de las actividades humanas.

Claro que esto es incumbencia del Estado, no del Municipio. Pero permítasenos preguntar: ¿Existe alguna prohibición o inconveniente legal para que los ayuntamientos estimulen o premien a los maestros que ejerzan satisfactoriamente su magisterio en las escuelas radicadas en sus respectivos términos municipales?

Naturalmente, debe tenerse muy en cuenta no sólo todo lo referente a la existencia de escuelas municipales sino a la posibilidad de crear otras, con las ayudas que sean, dentro del ámbito estrictamente corporativo. Y lo que decimos de los Ayuntamientos podemos aplicarlo a las corporaciones provinciales. Reciente está el caso de la espectacular, aireada y jaleada subvención de la Diputación Provincial de Cádiz al Estudio General de Navarra, basándose en el hecho de los cientos de estudiantes gaditanos que allí realizan sus estudios; hecho que nos demuestra que existen o deben existir otros medios que los tradicionales o rutinarios para promover la cultura de los administrados por las corporaciones locales.

Lo mismo decimos de la promoción de la enseñanza en su primer y fundamentalísimo escalón, podría aplicarse a la segunda en-

señanza y a la Universidad. En Palma hacen mucha falta institutos de enseñanza media. Ello está demostrado. ¿Existe la misma necesidad en el referente a la enseñanza universitaria?

Estamos en los inicios de la puesta en marcha de unos cursos universitarios en el Estudio General Luliano. Del éxito académico, es decir «positivo» de esos cursos facultativos dependerá que con el tiempo, pero de manera inexorable, se constituya, tarde o temprano, la Universidad de Mallorca, tan deseada por casi todos. Es evidente que esta universidad mallorquina, con todos sus inconvenientes —que los tiene indudablemente— constituiría una forma segura de democratización de la enseñanza universitaria. Seguir una carrera ya no sería privilegio exclusivo de los vástagos de padres de posición económica desahogada, sino la salida natural de muchos escolares con capacidad intelectual suficiente.

De tanto valor académico como la Universidad isleña y, posiblemente de más eficacia social y formativa, por lo que se refiere a la deseada democratización escolar, tema de este comentario, sería la constitución del colegio mayor universitario en Barcelona, del que tanto se habla. Su sostenimiento sería notablemente inferior al de una Universidad y permitiría a los estudiantes con un gasto mínimo o gratis, según los casos, seguir estudios fuera de las islas; circunstancia por muchos conceptos favorable para la formación del carácter, tanto del aspirante a científico o profesional como del futuro ciudadano.

Si queremos la democratización de la sociedad, de las formas sociales, políticas y económicas del vivir, hay que empezar por la raíz, por el principio que no es otro que el de la enseñanza. Crear medios para acceder a la cultura y a las pacíficas y constructivas relaciones de convivencia; que ésta y no otra es la misión de la escuela. Empecemos por el principio, que es lo más bajo, y debería ser lo más general. No se trata ni mucho menos de suprimir la enseñanza «de pago». Se trata de hacerla asequible a todos y de que todos pasen por el mismo raso sin tener que pagar factura a fin de mes.

Sabemos que, en este momento, nuestras corporaciones locales no pueden solucionar el problema. Pero no hay duda que pueden hacer mucho más de lo que hacen.

«G».

# AQUI, HOY

## PROMOCION TEOLOGICA, EN ITALIA

El tema de la Fe ha constituido, con harta frecuencia, el punto medular de múltiples discursos y exhortaciones papales. También, ha sido rozado en otras muchas alocuciones. Lo cual da a entender que ese "algo muy extraño y doloroso" que —según ha declarado Pablo VI— está sucediendo, crea un grave peligro para la fe del pueblo católico. El mero anuncio de la celebración del "Año de la Fe", con motivo del XIX centenario del martirio de los apóstoles San Pedro y San Pablo, ofrecía una prueba manifiesta de que, en torno de la fe, se avivan problemas.

La Conferencia Episcopal de Italia acaba de reunirse en asamblea general; en la que se ha tomado el acuerdo de emprender una renovación de la cultura religiosa, para evitar un posible "subdesarrollo teológico".

En aquel país se ha registrado un caso singular. En él, ha sido tangible, durante largos lustros, —después de siglos de esplendor teológico— una desproporción enorme entre sus centros de alta cultura religiosa y el nivel de la instrucción que, en este orden, han alcanzado los fieles en general.

A pesar de la poderosa irradiación cultural de su Universidad Gregoriana, del Pontificio Instituto Angélico —hoy universidad—, de la La Teranense, del Ateneo Antoniano, del Pontificio Instituto Bíblico, del Instituto de Estudios Orientales, de su famosa Universidad Católica de Milán y de otros Institutos Científicos de esta misma índole, Italia, durante las últimas décadas, ha sufrido un progresivo descenso de la cultura religiosa del pueblo. Es posible que una frase, pronunciada por un Cardenal de un país del centro de Europa, durante el Concilio, causara una impresión profunda en la conciencia del episcopado italiano. Dijo, claramente, que el país italiano —mirando hacia su nivel religioso-cultural, podía ser incluido entre los "países teológicamente subdesarrollados".

Hay que reconocer, sin embargo, que los Obispos de Italia se habían percatado plenamente del estado de una deplorable inferioridad en dicha vertiente. Lo revelaban sus escritos y su acción pastoral. Por lo cual, no es atribuible únicamente a aquella denuncia cardenalicia, la casi íntegra dedicación de la última asamblea plenaria de la Conferencia Episcopal al propósito de trazar un plan para la "revitalización religiosa del pueblo italiano".

Los Obispos de Italia señalaban la promoción de la cultura religiosa, como un medio primario para una eficiente acción pastoral de su clero. Se han sentido obligados a apoyarla con todos los medios necesarios, y han emprendido la labor de robustecimiento —para su crecimiento— de la fe de los católicos.

El Episcopado italiano no ignora que la cultura teológica no es patrimonio exclusivo de unos sectores intelectuales; sino que —desarrollada en diversos niveles— la declara común a todos, con diversidad de medios, según cada ambiente.

En virtud de ello, bajo la dirección del Rector Magnífico de la Universidad de Milán, Monseñor Colombo, se desarrollará un amplio plan de trabajo, concebido para el logro de una renovación y profundización de la cultura teológica, de conformidad con el pensamiento del Vaticano II. Se crearán centros de investigación científica. Se especializarán profesores de Teología para los Seminarios. Se dará acceso a los seglares a las facultades teológicas e Institutos de ciencias religiosas. Se establecerá un intercambio de profesores; y se apoyará el "agrorramiento" de todos los sacerdotes, con su asistencia a cursos teológicos, a nivel diocesano o interdiocesano.

Una verdadera promoción teológica, para una pastoral más adecuada a la cultura moderna, y de mayor eficacia.

G. P.

# LAS IDEAS

Por JUVENAL DE VEGA Y RELEA

**A**L redactar estas líneas, pensamos especialmente en ese grupo de ideas que nace tímida y minoritariamente, que, a veces, desaparecen o quedan latentes, para reaparecer en la superficie de la conciencia histórica —Guadianas de las corrientes de pensamiento— en situaciones polémicas frecuentemente violentas, instalándose en ella definitivamente o, al menos, con apariencia de cosa definitiva, o volviendo, derrotadas, a la oscuridad de la subconciencia histórica en espera de una mayor madurez, cuando la idea se acepta como común saber, creencia y realización. En ese grupo incluimos principalmente las ideas de tipo religioso, político o social, que, muchas veces, se presentan en todo o en parte, en todos o en algunos lugares del mundo, en forma semejante a los minerales preciosos recubiertos de ganga, es decir, en forma impura con una mezcla de circunstancias negativas y adversas bajo las cuales le esencia de la idea noble, que con esa «ganga» se encubre y deforma, queda desvirtuada y desconocida. Sólo al paso del tiempo, a veces de mucho tiempo, la ganga deformadora va desapareciendo y la idea noble va presentándose con más claridad hasta tener la nitidez precisa para que pueda ser comprendida y aceptada universalmente, salvando para siempre las situaciones polémicas incluso agresivas que haya podido dar lugar a incompreensión por grupos tu-

manos distintos. Por ejemplo, ¿quién niega la necesidad y la dignidad del trabajo; la jerarquización de los factores de la productividad —el hombre y la materia— dando la primacía al primero; la legitimidad de una exigencia social que obliga a una más justa y extensa participación de todos los hombres en los bienes materiales y espirituales del progreso, de esa herencia social y de esa creación colectiva actual en que consiste el común quehacer de la Historia; la necesidad de un sistema de seguridad social que cubra todos los riesgos del trabajo, que lo humanice, que proteja a los débiles contra los poderosos, que regule las jornadas de trabajo, la participación de todos los productores en el proceso de la productividad? ¿Quién niega ya el reconocimiento de derechos humanos como el derecho a la educación; el de la igualdad de oportunidades para que todos puedan llegar a la plenitud de su desarrollo; el de todos aquellos que defienden la existencia de un fuero individual, anterior y superior al Estado, que es un medio y no un fin en la vida humana?

Entre las características más acusadas de nuestro tiempo actual, de este que ha sido llamado, muy justamente, «un mundo en transformación», pero en transformación vertiginosa que un día nos ofrece una maravilla, y al siguiente, sin dixerir la primera, nos sorprende con otra, está la transformación rápi-

da de las ideas, la aceptación universal de ideas que por ejemplo, 25 años atrás, no se habrían podido exponer, ni menos defender sin levantar oleadas de protestas o indignación. Y, por ejemplo, sin añadir más que a situaciones íntimas individuales, ¿cuántas angustias han sufrido en tiempos muy próximos a los nuestros numerosas personas de hondo espíritu religioso, cristiano y católico que querían sinceramente conciliar su condición de tales con una actitud liberal ante muchos problemas y se encontraban con la terrible admonición de «el liberalismo es un pecado»; o que naufragaban en el confusionalismo ideológico de una supuesta incompatibilidad religioso-económica que llevó a unos obreros ante el Papa León XIII, clamando «dómine, salvanos, perimus», para afirmar sin renunciar ni querer renunciar a su condición de católicos, su legítima aspiración, considerada entonces casi como herejía, a radicales cambios de las estructuras económico-sociales vigentes?

Mucho enseña y mucho puede enseñar todavía la Historia de las ideas nobles que llevan, en su esencia, un ímpetu de realización; y, ante las lecciones del pasado, se piensa que es mucho mejor dialogar que combatir para esperar pacíficamente que las ideas se abran camino, se depuren y se integren en una común interpretación al servicio de la hermandad de todos los hombres y de todos los pueblos.

DECLARACION DEL GOBIERNO ESPAÑOL

«ZONA PROHIBIDA A LA NAVEGACION AEREA» TODO EL ESPACIO QUE CUBRE EL CAMPO DE GIBRALTAR Y SUS AGUAS JURISDICCIONALES Ninguna aeronave extranjera, civil y militar, podrá sobrevolar dicha zona de nuestro territorio

NI SIQUIERA LOS AVIONES CIVILES ESPAÑOLES QUE SIRVAN LINEAS AEREAS INTERNACIONALES

Madrid, 12. (Pyresa).— El Gobierno español ha declarado "zona prohibida a la navegación aérea" todo el espacio que cubre el Campo de Gibraltar y sus aguas jurisdiccionales, según orden de la Presidencia del Gobierno de 8 de abril publicada en el Boletín Oficial del Estado del 12 del mismo mes.

Esta decisión se anuncia después de ocho meses de reiteradas y enérgicas protestas del Gobierno español contra las constantes violaciones del espacio aéreo vecino a Gibraltar, cometidas por aviones militares británicos en ruta hacia la base inglesa del Peñón. España ha denunciado formalmente treinta y tres violaciones en nueve notas de protesta ante el Gobierno británico. Solo en tres casos Inglaterra admitió que sus aviones militares habían sobrevolado el territorio español, a pesar de que los sistemas de detección de estos vuelos empleados por las autoridades españolas se ajustan a las más modernas técnicas y no admiten lugar a duda. De todos estos hechos, el Gobierno español ha dado cuenta a la Secretaría General de las Naciones Unidas para subrayar, de un lado, la evidencia de los peligros y amenazas que supone para España la existencia en su propio suelo y contra su voluntad de una base militar extranjera, y para poner también de manifiesto su paciente actitud y su propósito de agotar todos los medios de persuasión antes de tomar las medidas adecuadas a la defensa de su propia soberanía. En contraste con sus violaciones del espacio aéreo español, Gran Bretaña mantiene desde hace muchos años una rigurosa prohibición de vuelo sobre todo el territorio de Gibraltar que se extiende al sur de la verja construida en 1909, incluyendo por tanto en ella el trozo de istmo usurpado restringido, sobre el Mediterráneo, una al este de Gibraltar y otra en las proximidades de las costas de Marruecos fronterizas con Argelia, que son utilizadas para el entrenamiento de sus aviones militares.

La declaración, añade que cada país tiene derecho "por razones militares o de seguridad pública" a "restringir o prohibir de manera uniforme los vuelos de las aeronaves de otros estados sobre ciertas zonas de su territorio"

En virtud de esta medida del Gobierno español, ninguna aeronave extranjera civil y militar podrá sobrevolar el territorio del campo de Gibraltar ni sus aguas jurisdiccionales, ni tampoco podrán hacerlo los aviones civiles españoles que sirvan líneas aéreas internacionales.

HECHO FRECUENTE

La declaración de zonas prohibidas a la navegación aérea es un hecho hoy frecuente en el mundo. Además de Gran Bretaña en el Peñón y el trozo del istmo usurpado, otros países mantienen prohibiciones de sobrevuelo en determinadas zonas de sus territorios nacionales. Para ello han dictado disposiciones legales de las que se da oportuna cuenta a la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) que tiene su sede en Montreal (Canadá) y a todos sus Estados miembros, conforme dispone el mencionada convenio de Chicago. Dichas prohibiciones se reflejan en las cartas aéreas que todos los Gobiernos publican para conocimiento de los navegantes y en las tablas y mapas que edita la referida OACI. En Francia, por ejemplo, se han reglamentado 120 zonas de su espacio aéreo, restringiendo en unas los sobrevuelos y prohibiéndolos totalmente en otras. Entre las zonas francesas prohibidas se encuentran las áreas de Gramat, Mont de Marsan, Marcoule, Toulon, Ile de Levant, Cherbourg, Parque Nacional de La Vanoise —conocida reserva ornitológica francesa— y Colombey-Les-Deux-Eglises, residencia particular del Presidente de Gaulle, en la cual sobre un círculo de 2,7 millas, está terminantemente prohibido el sobrevuelo y advertido a los navegantes aéreos, civiles o militares, de cualquier nacionalidad, que se separará sobre ellos sin previo aviso.

VIOLACION DEL TRATADO

El aeródromo militar de Gibraltar, causa de estas violaciones del espacio aéreo español, fue construido en 1933 —es decir, aprovechando la circunstancia de que España, empeñada en aquellos años en una guerra civil, no podía reaccionar adecuadamente— sobre el territorio del istmo no cedido a Inglaterra por el tratado de Utrecht y que desde el siglo XVIII era considerado como zona neutral desmilitarizada. Ante las protestas españolas, los ingleses declararon en 1939 que se trataba tan solo de una pista de aterrizaje de emergencia ("emergency landing ground") pero pronto se convirtió en un moderno y eficiente aeródromo militar intensamente utilizado. El Capitán de Navío, Alan Hillgarth, que fue Agregado Naval británico en



DESCUBRA LA COMODIDAD FLEX adquiere FLEX en jose SAN MIGUEL, 40

LOS PROBLEMAS DE LA INDUSTRIA DEL METAL SON DE URGENTE SOLUCION

Conclusiones que elevará a la Administración la Junta Permanente Central del Grupo Sindical

Barcelona, 12. (Pyresa).— Con la asistencia de representantes de toda España se ha reunido la Comisión Permanente de la Sección Económica del Sindicato del Metal. Después de estudiar la situación y los problemas que afectan a este sector acordó la Junta a ofrecerse en forma colegiada y representativa, para establecer un diálogo formal con la Administración en busca de la solución más adecuada para los problemas del sector, que de no acometerse en forma inmediata, puede traer como consecuencia la paralización de este sector que representa el 25 por ciento de la renta industrial de nuestra patria. Se acordó proponer y elevar a la superioridad las siguientes conclusiones: 1) Necesidad de reconocer la gravedad de la situación real existente en el sector siderometalúrgico y por lo tanto, la urgente adopción de medidas para su resolución. 2) Definir una política clara y coordinada en materia fiscal, económica, salarial, de comercio interior y exterior y controlar los precios de los artículos de primera necesidad. 3) Subordinar los distintos Ministerios a la coordinación necesaria para conseguir los objetivos anteriormente mencionados. 4) Implantar la máxima austeridad en el gasto público improductivo sin mengua de su servicio hacia una política de pleno empleo. 5) Para canalizar el ahorro hacia el sector siderometalúrgico es necesario restablecer la confianza empresarial con el reconocimiento por parte de la Administración de la absoluta necesidad de la rentabilidad de las empresas. 6) Considerar las importaciones como complemento de la producción nacional y teniendo en cuenta la calidad y el precio. 7) Reestructurar la política arancelaria de manera que asegure la estabilidad del precio adecuado en el mercado interior y mantener a plena producción las estructuras productivas al servicio de una política de pleno empleo. 8) Reconsiderar y modificar las disposiciones reguladoras de la venta a plazos. 9) Para fomentar el desarrollo de la industria nacional productora de bienes de equipo, estudiar y aplicar un conjunto de medidas fiscales y crediticias. 10) Para favorecer la exportación, agilidad en los sistemas de tráfico en especialidad «Draw-back» para utilizar el máximo todo el proceso productivo nacional e incrementar los tipos de desgravación fiscal en forma paralela al aumento de recaudación por el impuesto sobre el Tráfico de Empresas, así mismo establecer de una forma general que las bases de desgravación deben basarse en los precios interiores sobre los que se han devengado los impuestos indirectos nacionales. 11) Establecer un seguro de crédito a la exportación semejante a los vigentes en el extranjero. 12) Es necesario que la Junta Central de la Sección Económica del Sindicato Nacional del Metal se sume a la petición de las secciones sociales en cuanto a la urgente necesidad del Seguro de Paro suficiente en su cuantía y duración. Resumiendo, la Junta Permanente Central de la Sección Económica del Sindicato Nacional del Metal constata: Una difícil situación de hecho en el sector siderometalúrgico. Unas causas, no exhaustivas a las que atribuye la misma y unas posibles soluciones para adoptar con carácter urgente para lo que brinda a las altas esferas de la Administración su más sincera colaboración para el estudio y adopción de las medidas sugeridas o de cualesquiera otra que aquella estime más adecuada.

Con un cuchillo de cocina da muerte a su esposa, ahorcándose después

NIÑO DE SIETE AÑOS, MUERTO POR REFUGIARSE DEBAJO DE LA CAMA AL INCENDIARSE SU CASA

Madrid, 12. — Una mujer fue muerta a cuchilladas por su esposo, que posteriormente se quitó la vida ahorcándose, en la barriada de Leganés. El suceso fue descubierto por una vecina que, alarmada por el llanto de una niña de tres años, hija única del matrimonio, se asomó por la ventana del piso en que vivían Miguel Garcillán Soria, de 30 años, obrero de la empresa metalúrgica «Standard» y su esposa, Concepción del Tronco y del Amo, de 30 años de edad. En la cocina del piso cuarto del bloque «A», de la calle Seminario, la vecina antes citada descubrió, tendido en el suelo y ensangrentado, el cuerpo de Concepción, dando aviso a la Guardia Civil del Puesto de Leganés, quien tuvo que forzar la puerta para poder penetrar en la vivienda. El cadáver de Concepción presentaba cuatro heridas en la región pectoral izquierda, causadas por arma blanca, al parecer un cuchillo de cocina, y que según parece fueron la causa determinante de la muerte. La inspección realizada en la vivienda llevó a descubrir en el cuarto de baño ahorcado a Miguel Garcillán, que se había suspendido utilizando una corbata de la cisterna del inodoro. Las causas que impulsaron a Miguel Garcillán a quitar la vida a su esposa y, posteriormente, a darse muerte a sí mismo, no son conocidas, ya que, según el testimonio de algunos vecinos y familiares, el matrimonio se llevaba bien. No obstante, no se descarta que fuese en un arrebatado de locura cuando Miguel Garcillán tomase tan trágica determinación.

Porto Vidal, de 27 años, casado, en unión de su esposa y cinco hijos menores. Uno de éstos, José Víctor, de siete años, resultó muerto al refugiarse debajo de una cama, donde el fuego tuvo mayor incremento. El incendio fue visto en primer lugar por un maquinista de la RENFE, que estaba con su máquina en la estación cercana, y dio la alarma haciendo sonar el silbato y la campana. El siniestro se produjo, al parecer, por un corto circuito. PELIGROSO DELINCUENTE

Sus antecedentes se desglosan de la siguiente manera: Robos, hurtos, estafas y falsificaciones. Consta además un robo con agresión cometido en Madrid en octubre de 1962. Al parecer, últimamente había intervenido en el robo perpetrado en una finca de San Justo Desvern. DEMENTE ASESINADO

POR OTRO Ciudad Real, 12. (Pyresa).— A dos kilómetros del término municipal de Carrión de Calatrava, en la finca propiedad de Alejandro Herguido, ha aparecido en un pozo el cadáver del demente Gregorio Gallego Molina, natural de Herencia (Ciudad Real), de 47 años de edad, soltero, que se había fugado del hospital psiquiátrico de esta capital el pasado día 1 de abril. En Carrión de Calatrava conocía a Julián de Haro Salcedo, de 42 años, natural de aquella localidad, que había sido compañero suyo en el citado centro benéfico, del que fue dado de alta hace cinco meses. Ambos saltaron, al parecer, al campo, y sin que se sepan los motivos que mediaron, Julián mató a su amigo, arrojándolo a un pozo. La Guardia Civil y funcionarios del Cuerpo General de Policía están investigando el caso. CURIOSO SUCESO

Barcelona, 12. (Pyresa). — Por inspectores de la Brigada de Investigación Criminal, se procedió a la detención de un peligroso delincuente de talla internacional, que había operado en Francia, Italia y España. Se trata de Enrique Molina Sánchez, de 34 años, natural de Barcelona, que fue detenido al volante de un coche Seat 600 y al que se buscaba por hallarse reclamado por once juzgados civiles y uno militar. Este último por deserción cuando cumplía el servicio militar en El Aaiún. En el momento de su detención se le ocupó una pistola y una completa documentación falsificada de un turismo que pensaba sustraer de nuestra ciudad. Poseía, asimismo, los troqueles para alterar los números del «basis» y carrocería del vehículo que proyectaba robar. En el momento de su detención y al serle reclamada su documentación, mostró a los inspectores un Documento Nacional de Identidad y un permiso de conducir hábilmente falsificados, con los que, hasta el momento, había podido rehuir la acción policial. Sin embargo, y debido a que últimamente se habían recibido de Génova unos informes y fotografía del delincuente, no le valió la documentación exhibida.

Barcelona, 12. — En la playa de la Barceloneta, Leonardo Ibáñez Planas se vio sorprendido por tres desconocidos, uno de ellos armado con una navaja de grandes proporciones que trataba de agredirle para robarle. El sorprendido huyó arrojándose vestido al mar, dando ocasión a que los agentes de la autoridad acudieran, lo sacaran del agua y lo condujeran para ser asistido al dispensario. Los ladrones se dieron a la fuga.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

ACTO EN HONOR DE LA ESPOSA DEL CAUDILLO

LE FUE ENTREGADO EL PRIMER EJEMPLAR DEL LIBRO «HERÁLDICA DE APELLIDOS ASTURIANOS»

Madrid, 12. (Cifra). — Le ha sido entregado a la esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, el primer ejemplar del libro «Heráldica de apellidos asturianos», del que es autor don Francisco Sarandeses Pérez, coronel de Artillería y miembro de número del Instituto de Estudios Asturianos, quien, además, entregó a doña Carmen Polo un pergamino sobre la ascendencia del apellido Polo, que según cree el señor Sarandeses, es inglesa, aunque afincada hace muchos años en Asturias. La entrega de este libro se celebró en un acto celebrado a mediodía de hoy en el Salón de Espejos del Centro Asturiano. Doña Carmen Polo de Franco fue recibida a su llegada por el Presidente del Centro, don Félix Fernández y Junta Directiva. Una señorita ataviada con el traje típico asturiano ofreció a la esposa del Jefe del Estado un ramo de flores. Otro fue entregado a la señora de Sarandeses. El señor Sarandeses al hacer el ofrecimiento del ejemplar de su libro a doña Carmen dijo que había puesto en esta obra mucho cariño y entusiasmo y que para escribirla había recorrido Asturias palmo a palmo en una penosa labor de investigación y búsqueda de datos. Al acto asistieron también el Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega; el ex-ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón Suerodiaz; don Angel Coronado, Presidente en funciones de la Diputación Provincial de Oviedo; don Angel García Lomas, Director General de Arquitectura; don Alejandro Fernández Sordo, Delegado Nacional de Prensa, Radio y Propaganda del Movimiento; don Manuel Iglesias Villa, que presidió en la Junta anterior el Centro Asturiano. Finalmente fue servido a los asistentes un aperitivo típico con sidra de la tierra. Doña Carmen Polo de Franco y personalidades que le acompañaban fueron despedidas con el mismo entusiasmo y afecto con que habían sido recibidos.

LIBERTAD RELIGIOSA

LA PONENCIA QUE ESTUDIARA LAS ENMIENDAS SE REUNIRA HOY

LAS PRESENTADAS SON MAS DE 200. UNA DE ELLAS, A LA TOTALIDAD DEL PROYECTO DE LEY Madrid, 12. (Pyresa).— Mañana jueves, a las cinco de la tarde, se reunirá la ponencia encargada de informar sobre el proyecto de Ley de Libertad Religiosa enviado a las Cortes por el Gobierno. La ponencia está integrada por los señores Arellano, Herrero Tejedor, Martín-Sánchez Juliá, Reyes y Celada de Andrés. Según fuentes bien informadas, han sido presentados a este proyecto de Ley 68 escritos con más de doscientas enmiendas, entre ellas, una a la totalidad que formula el procurador don Blas Piñar.

NINA MUERTA

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.

Granada, 12. (Cifra).—La niña de tres años Concepción Reyes Jiménez, falleció al ingerir varios comprimidos de un conocido analgésico, en su domicilio, en desahucio de su madre. Trasladada la pequeña urgentemente al hospital clínico de la Facultad de Medicina, ingresó en estado de coma profundo, falleciendo momentos después.



# Los desastrosos efectos de la «marea negra»

PARIS, 12. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín). — La explicación menos arbitraria sobre los efectos en Francia del naufragio del «Torrey Canyon» es ésta: «Las consecuencias resultan mucho más graves de lo que se había previsto y más inquietantes, porque afectan a Bretaña, región subdesarrollada, en la que pelagra la temporada turística, fuente esencial de sus ingresos». No entremos a discutir, si «la marea negra» es una catástrofe o una ocasión de situar un problema, porque el diálogo descubriría aspectos inéditos: Bretaña, como todo el norte de Francia, tenía «sus meses turísticos comprometidos bastante antes del hundimiento del petrolero», a causa de la moda, del confort, de los precios y del clima. Hace años que aquella hermosa región ha perdido muchos de sus fieles veraneantes, los artistas que la dieron fama la abandonaron, los poetas que cantaban sus bellezas murieron y los ricachones que cubrían sus pérdidas desertaron. En la época del culto al sol y al calor, la humedad atenuada y la brisa fresca del Cotentin, atraen pocos estivantes y en consecuencia sus ediles dejaron pasar la oportunidad de proceder a la tendencia de las multitudes, pero ahora esa plaga que tiende sobre las playas el viento noreste brinda la ocasión esperada: Toda Francia comprende vive y siente la miseria bretona, merced al petróleo que ensucia las rocas, infecta sus aguas y ataca

## ALARMA EN FRANCIA: EL TURISMO DE LA COSTA BRETONA, SERIAMENTE COMPROMETIDO

### El petróleo ensucia las rocas y playas, infecta sus aguas y ataca sus viveros

## EL CONSEJO DE MINISTROS SE OCUPA DE LA CATASTROFICA INVASION PETROLIFERA

sin viveros, el pueblo se entera que la región no puede afrontar las cargas fiscales ni los gastos de la reconstrucción hotelera si el Estado no la ayuda» y hasta en Consejo de Ministros han tenido que estudiar los efectos de una situación desastrosa con ánimo de participar a su mejoramiento inmediato.

### TODOS PARTICIPAN

Un ministro ha conseguido ya para combatir la invasión de los charcos de petróleo, un primer crédito de 40 millones de pesetas y otro ha prometido que los gastos sufridos por las diferentes comunidades, serán reembolsados por Hacienda pública, en un 75 por 100. El fisco incluso, ese organismo

sin alma y sin sensibilidad que avasalla en nombre de la ley, escudándose en la defensa de las obligaciones colectivas, anuncia que también estudiará una moratoria de impuestos a los comerciantes perjudicados por los efectos del naufragio, y por último el Secretario de Estado, responsable de la organización turística, asegura que de aquí dos meses ninguna playa conservará vestigios de tan triste episodio.

Como ustedes ven, a la larga aquel viejo consolador refrán, donde dicen que no hay mal que por bien no venga, lleva camino de confirmarse pero ello no impide que de momento, contra previsiones y augurios de los expertos, en

zonas determinadas, cientos de kilómetros de playa estén ya cubiertos por una capa de grasa mezclada en barro, que alcanza hasta

veinte centímetros de espesor y que toda la ciencia y la técnica moderna no haya podido descubrir un medio de evitarlo.

NO HAN SABIDO LLEGAR A TIEMPO

Frente a eso los autóctonos manifiestan el comprensible disgusto mezcla de desprecio y de reproche: «No han sabido llegar a tiempo dicen acusando a las autoridades, tuvieron dos semanas y ni siquiera aplicaron un medio útil de defensa», «Nuestra temporada está perdida, y nuestros viveros también». Si es totalmente cierto alguien falla al rigor de la realidad, porque el Gobierno insiste en que los daños son menos graves de lo divulgado, pero entre el diagnóstico y la nota de gastos va tanta diferencia, que en el fondo todo depende de quien pague la factura y quien reclame la indemnización, para saber con exactitud a cuanto asciende el perjuicio. En las historias de pesca, como en las de caza, la verdad es difícil de ceñir.

## GINEBRA

# Brillante intervención del Subsecretario español de Asuntos Exteriores en la Comisión Económica para Europa de las N.U.

### Hizo historia del desarrollo económico español desde 1945 hasta hoy

Ginebra, 12. (Pyresa). — La Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas celebró la sesión conmemorativa del XX aniversario de su fundación, en el curso de la cual pronunció un importante discurso el Presidente de la Delegación extraordinaria enviada por España, don Germán Burriel, Subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores, quien al término de su intervención fue felicitado por los Delegados occidentales y por muchos representantes de los países del Este europeo.

### EL PANORAMA DE ESPAÑA EN 1945

Comenzó el delegado español su discurso recordando el panorama que presentaba España en los días siguientes al término de la guerra mundial y haciendo la comparación con la situación actual. El contraste, dijo, es un asombroso ejemplo de vitalidad. A continuación señaló la evolución de la economía española en los veinte años de existencia de la Comisión. En 1947, fecha en que se crea la «Comisión económica para Europa», España se hallaba en plena tarea de reconstrucción de su economía, haciendo frente a las destrucciones ocasionadas por la guerra civil y a las dificultades creadas por la segunda guerra mundial. Entre 1950 y 1955 se inició el desarrollo económico intensificándose la producción industrial con una aparición de nuevas instalaciones y una expansión extremadamente rápida, acompañado de una relativa estabilidad de precios. En este mismo período, dijo el señor Burriel, España inicia un proceso de rápida incorporación a los organismos internacionales, entre ellos a esta «Comisión económica para Europa». En 1959 señaló, se produjo un cambio fundamental en la política económica española, al establecer una nueva paridad de la peseta, que ha continuado firme desde entonces y que dio paso al plan de estabilización y al comienzo de una política de liberalización comercial, que tuvo un rápido éxito reconocido por todos los organismos internacionales, produciendo un incremento espectacular de las reservas de divisas. Todo esto, siguió diciendo, ha permitido a la industria española adaptarse a las condiciones de una economía de mercado y renovar y modernizar su equipo.

Fuso de relieve el representante español que esta política permitió la puesta en marcha del primer Plan de Desarrollo y que, según la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico había representado una tasa media anual de crecimiento del producto nacional del 9,2 por 100, en el quinquenio 60-65.

### EL DEFICIT DE 1965

En este punto dijo el señor Burriel que en 1965 se produjo por primera vez desde 1959 un déficit en la balanza de pagos, que se acentuó en 1966, motivado por el espectacular incremento de las importaciones y por la fidelidad del Gobierno español a una política de liberalización comercial, política que puede correr un peligro si los esfuerzos que hace España para desarrollar dentro de esta línea no encuentran el eco y la reciprocidad que España cree merecer de otros países.

Continuó refiriéndose a la labor que la comisión puede realizar en el futuro y dijo que como consecuencia del desarrollo de la investigación científica y técnica y de las profundas transformaciones que entraña deben ser el fundamento para extender la colaboración entre el Este y el Oeste y, asimismo afirmó, que la Comisión reúne en su seno a la mayoría de los países industriales del mundo, con altos niveles de renta e inmensa capacidad de recursos para actuar como motor del desarrollo económico a escala universal y que, por tanto, esa comunidad de países tiene la obligación de ayudar a los pueblos menos afortunados en su lucha por el desarrollo económico, apoyando el representante español su argumentación en la Enciclopedia «Ponlorum Progressio». Hizo hincapié en el sentido de que la Comisión puede realizar una gran tarea en este aspecto.

El Presidente de la Delegación española dijo que el Gobierno de Madrid estima que la «Comisión Económica para Europa» de las Naciones Unidas ofrece un cauce para ampliar las esferas del entendimiento y hacer más fluidos los contactos de norte a sur y de este a oeste del continente y que el Gobierno español es partidario de una política de apertura que permita ir soldando lazos que tienen siglos de historia común y que nunca se rompieron, añadiendo que España aprovecha todas las oportunidades para favorecer dichos contactos y promover el bien común.

### POLITICA DE APERTURA

Terminó diciendo que el respeto a la diversidad de estructuras políticas, sociales y económicas de los distintos miembros de la Comisión no deben ser obstáculo para el acercamiento, mediante una intensificación de los intercambios de toda clase, culturales, científicos, técnicos, industriales y comerciales, para a través de ellos dotar al continente de un mayor equilibrio en el desarrollo socio-económico de sus pueblos.

## MEJICO

# CAMPESINOS CONTRA ESTUDIANTES

## EL GOBERNADOR DE TABASCO CORTO LOS DESORDENES ESTUDIANTILES CON AYUDA DE DOS MIL CAMPESINOS ARMADOS

Méjico, 12. (Efe). — Noticias llegadas a la capital del estado de Tabasco, Villahermosa, informan que más de dos mil campesinos de la Chontalpa, quinientos de ellos armados con pistolas, machetes, rifles y palos, invadieron la ciudad y se mantienen en espera de que los estudiantes, que de madrugada organizaron desórdenes y que están ahora refugiados en la Universidad, salgan y traten de reanudar otra vez desmanes.

El Gobernador, que al parecer es el que ha reclutado a los campesinos dijo que, aunque los estudiantes le creen débil, les va a demostrar que no lo es.

Las tropas se han retirado de la ciudad, que es patrullada ahora por los campesinos armados para impedir más actos de violencia.

Se ha cortado el suministro de agua a la Universidad donde los estudiantes se han hecho fuertes y se protegen con barricadas.

## MERCADO COMUN

# ES EVIDENTE QUE HA SIDO ADMITIDO EL PRINCIPIO POLITICO DE LA NEGOCIACION CON ESPAÑA

## Bélgica desea ver que España cumpla con las condiciones necesarias para el acceso

Bruselas, 12.— (Del enviado especial de Pyresa, Ignacio María Sanyo por telex). — El lunes y el martes han sido días con prisas. Acaso demasiadas. Menos mal que me queda este miércoles relativamente tranquilo para volver a escribirles, dentro de las exigencias de la actualidad: En torno al tema de España tratado como ya saben en el Consejo de Ministros del Mercado Común que acaba de celebrarse.

Hoy la prensa de Bruselas se ocupa de la cuestión extensamente. Desde «Le Peuple» que refunfuña y no se le ha ocurrido más que escamotearlo en una docena de líneas que dedica al tema más a todos los sustantivos temas del Mercado Común, incluyendo el capítulo de mayor cantidad de las relaciones de Europa con la Kennedy Round, hasta los periódicos más reposados y conservadores. Señalarlos aquí exigiría demasiado espacio. Sin embargo, se imponen algunas referencias. «Le Soir» a quien para apostillar de alguna manera llamaríamos diario independiente de izquierda señala que mientras la cuestión del Mogreb ha quedado nuevamente aplazada, el tema español ha dado un paso adelante, logrando lo que Charles Rebuffat llama «un disco verde a la mitad» y que acaso yo llamaría una luz intermitente, que permite siempre el paso, pero con la debida cautela. El comentarista señala que aunque queden por negociar las modalidades económicas de nuestra relación con la CEE es evidente que ha sido admitido el principio político de la negociación.

### ADMISION SUSTANTIVA

Para mí esta admisión es al momento tan sustantiva como todo lo demás. Estamos en un momento en que el diálogo es posible porque a nuestra voluntad de dialogar se ha unido la manifestación expresa de los Ministros europeos de dialogar con nosotros. Si los puntos de partida son distintos o distantes, no quiere decir que sean necesariamente encontrados. Una negociación, como un trato comercial, lo es y se llama así precisamente porque los puntos de partida no pueden ser como es obvio los puntos de llegada, precisamente la distancia entre ambos puntos es la negociación. Por lo tanto quiérase o no, no es tiempo de considerar los hechos desde el punto de arranque, sino de tomar el punto inicial como lo que es y como un término.

Todos los periódicos belgas, entre ellos «La Libre Belgique», «La Cité», «De standaard», «Volksgezelt», etc. publican una muy interesante declaración formulada por el Ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica, señor Harmel. Ya se difundió ayer esta declaración pero no la traigo a colación hasta hoy para poder considerarla con todo el interés que merece. El señor Harmel ha hecho una distinción entre Estados terceros europeos y Estados terceros extraeuropeos. Esto naturalmente no se le ha sacado de la manga, sino que cualquier cristiano puede comprobarlo por la letra y el espíritu del Tratado de Roma. Y ha añadido, en el primer caso la fase de la asociación no representa sino una fase transitoria hacia la Unión Aduanera acompañada de acciones comunes que encauzan hacia la Unión Económica. En el segundo caso: Es decir en el de los países terceros no europeos la asociación constituye la fase final que prevé tan solo la instauración de una zona de libre cambio. Refiriéndose concretamente a España, el Ministro belga de Asuntos Exteriores dijo que no de-

pendía de la Comunidad el fijar cuando y como se cumplirían las condiciones políticas y económicas. Ya que esto es España quien debe alegarlo y añadir refiriéndose a la posición de Bélgica que este país desea ver España cumplir con estas condiciones.

### CAMBIO DE ACTITUD

Estos buenos deseos están un tanto alejados de las negativas frontales que Bélgica nos dispensó tantas veces pero hay más, el mismo Ministro Harmel no es ahora la primera vez que se expresa así. Hace un par de meses en la Cámara belga y con ocasión de un debate sobre nuevos impuestos el señor Harmel tuvo que contestar a una pregunta formulada por el Ministro socialista de extrema izquierda Ernest Glinne, interesado en conocer la actitud de Bélgica: país miembro de la OTAN, ante los convenios de cooperación militar hispanoamericanos. El Ministro hizo caso omiso de la evidente intención de su interrogante y contestó diciendo que la cuestión no le parecía revestir un carácter de urgencia. Luego añadió al parecer con retintín: Bélgica es partidaria de un ensanchamiento de los países comunistas que han cambiado últimamente su actitud hacia España.

También Brandt, como les señalaba en una crónica anterior refiriéndome a sus declaraciones ante el Consejo de Ministros, ha cambiado de tercio. Acaso en este momento el problema ya no se plantea desde el dilema de las simpatías y los rechazos sin árbitra. Acaso en todo esto quede el inicio de un nuevo entendimiento de España desprovisto de la gran carga romántica de nuestra guerra. Si fuese así para ellos y para nosotros sería posible hablar de un tiempo nuevo.

## ADENAUER, GRAVE

Bonn, 12. (Efe). — El estado de salud de Konrad Adenauer, de 91 años de edad, se ha empeorado en las últimas horas.

El ilustre político sufre una infección gripal con bronquitis.

# El robo postal de Viena

## LOS EMPLEADOS DE CORREOS Y LA POLICIA, COMPLICADOS EN EL DELITO

Viena, 12. (Pyresa). — El robo postal de Viena se complica cada vez más. Después de que un empleado de correos facilitó a los ladrones la llave y datos necesarios, se descubrió que el inspector que resolvió el caso había retenido unas quinientas mil pesetas de botín. Ahora un segundo policía que intervino en la detención, de los ladrones, Franz Hammer, parece culpable de la retención de 3.700 marcos (más de 50.000 pesetas). El otro robo postal, dos en dos días, sigue sin resolverse para preocupación del público y de las autoridades.

### EL ZORRITO SE MORDIO LA COLA

Viena, 12. (Pyresa). — En un laudable esfuerzo de relaciones públicas, los correos austríacos han puesto en circulación un simpático zorro de ascendencia disneyana que recomienda poner correctamente el distrito postal cuando esto no sucede, Correos pega en la carta una etiqueta pidiendo a quien recibe la carta que señale el error al remitente. Sólo que la última de estas etiquetas se colocó en una carta cuyo remitente —impreso en el sobre bien visible— es la «Dirección de Correos y Telégrafos de Viena, Baja Austria y Burgenland». El zorrillo se mordió la cola.

diario

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA S. Justino, mr.

Cuarenta Horas - Concluyen en San Nicolás, dedicadas al Patrocinio de San José. Exposición del Santísimo Sacramento a las 5 de la tarde. A las 7,30 rezo del Santo Rosario, Misa vespertina, ejercicio del Triduo y a continuación reserva de S. D. M., precedida de procesión y solemne Te-Deum. Visita, etc. A la Virgen de Belén en la Anunciación, Sto. Hospital.

EJERCICIOS ESPIRITUALES En la Casa Diocesana de Ejercicios (Can Tápara) del 17 al 21 habrá una tanda de Ejercicios Espirituales para chicas dirigidos por el Rvdo. don Bartolomé Cánaves. Para inscripciones: Teléfonos 231746-231747

RETIRO DE JUVENTUD En la Casa Diocesana de Ejercicios (Can Tápara) el domingo día 16, habrá un retiro para chicos y chicas. Los actos empezarán a las 9,30 de la mañana, terminando a las 1,30 con la celebración de la Misa.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo parcialmente nuboso. Vientos racheados de componente Este. Fuerte marejada.

OBSERVACIONES Temperatura máxima: 20 grados a las 12,50 horas de ayer. Temperatura mínima: 11 grados a las 4,30 horas de ayer. Humedad relativa: 70 x 100. Insolación: 8 h. 20 m.

FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche) Canals, Avda. Alejandro Roselló, 71. Tel. 226817; Carrío,

Plaza Hornabeque, 10. Teléfono 231036; (\*) Castañer, Plaza Pío XII, 11. Tel. 211534; Esteva, Marinero Moll, 34 (San Cotone-ret). Tel. 230322; Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón). Teléfono 212242; (\*) Grimalt, Héroes de Manacor, 178. Teléfono 214138; Jiménez, Calvo Sotelo, 472 (Porto-Pi). Tel. 231386; Lladó, Aragón, 416 (Can Capas). Tel. 216719; Llull, Barre-ra, 51 (San Españolet). Teléfono 233322; (\*) Morell, Lull, 28. Tel. 211564; Roca, Calvo Sotelo, 698 (San Agustín). Teléfono 232031; Sastre, Fray Luis Jaime, 168. Tel. 251457; Sbert, Conquista, 4 (final calle San Miguel). Tel. 221426; Solit-vellas, San Magin, 114 (Santa Catalina). Tel. 231828.

Abierta de 10 noche a mañana (\*) Balaguer, San Miguel, 58. Teléfono 211249.

Abiertas hasta las 12 de la noche Carrío, Plaza Hornabeque, 10; Sastre, Fray Luis Jaime, 168. (o) Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD Servicio urgente Medicina (excepto suburbios) Diario nocturno de 9 noche a 9 mañana Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche. Teléfonos: 230946 230947 y en Residencia Sanitaria

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA S O E (Son Dureta) Del Colegio Oficial de Médicos Via Roma, 29 Tel 211229 Bomberos: 25-12-34 Policía: 21-12-21 Ambulancias: 22-21-79

CUPON DEL CIEGO 751

PROGRAMA TVE

SOBREMESA

1,30: Carta de ajuste: Sonatas para flauta y clavecín, de Bach; 1,45: Presentación y avances; 1,47: Siglo XX. Hoy: «Rescate aéreo: Adiestramiento; 2,15: Panorama de actualidad. Comentarios musicales, por Fernández Cid; 3,00. Telediario; 3,30: Novela. «Biografía de Zorrilla» (Capítulo IV); 4,00: Revista para la mujer. Hoy: Novedades; 4,10: El Virginiano. Hoy: «Los lobos al frente y los chacales a la espalda». Dos amigos que desde la infancia han querido tener un rancho, vuelven a coincidir trabajando para un patrón de cuya hermana se enamoraron ambos. Al rancho llega un hermano del patrón. Los dos amigos se enteran de que se trata de un fugitivo perseguido por la policía; 5,20: Cierre.

INFANTIL 6,15: Carta de ajuste: Concierto para violín, de Khachaturian; 6,30: Antena infantil. ¡Ven a jugar con nosotros!

TARDE 7,25: Avance de Telediario; 7,30: Revista agraria; 7,50: Mis hombres y yo. Telefilme de serie; 8,20: Dibujos animados: Sidney.

NOCHE 8,30: Por tierra, mar, y aire. Dedicado especialmente al Observatorio de la Marina; 9,00: Encuesta; 9,29: Avances; 9,30: Telediario; 9,55: Avances; 10,00: Alma de acero. Una nueva aventura protagonizada por Ben Gazzara; 11,00: Conozca usted España. Presenta: Zaragoza, Capital de Aragón; 11,30: Boxeo. En colaboración de la Federación Española de Boxeo; 0,30: Telediario; 0,45: El alma se serena; 0,50: El programa de mañana. Meditación. Cierre.

Distribuidor para Baleares Casa Radio TV. TELEFUNKEN Pl Mayor 5 - Polanco, 23

Ayer EN LA Ciudad

TEMPORADA DE ZARZUELA

Ayer en nuestro primer teatro, el Principal, la compañía de «Amadeo Vives», ofreció al público palmesano «La Verbena de la Paloma» y «Gigantes y Cabezudos», con tanto éxito como el obtenido el día anterior con «Doña Francisquita». Desde los buenos tiempos de Marcos Redondo, no se había organizado en nuestra ciudad una temporada de zarzuela como la actual. La zarzuela ha sido considerada por la mayoría del público en decadencia, en un género que tiende a desaparecer, o quedar como un recuerdo de una época pasada. Esta pseudodecadencia es similar a la que registra el teatro. Desde luego tanto el teatro, como la zarzuela se han visto afectados por el cine. Cuando no existía el cine o éste estaba en sus comienzos, el público acudía al teatro para poder presenciar una comedia, drama, o una zarzuela. Pero el cine avanzó y se perfeccionó y fue posible montar obras con mayores medios, tanto económicos como técnicos, que el que podía encontrar el teatro. Esto restó público tanto a la zarzuela como al teatro, de la misma manera que la televisión ha restado oyentes a la radio. Pero entonces surge un fenómeno, los posibles auto-

CIRCULO MALLORQUIN CONFERENCIA POR ANTONIO F. MOLINA

En el ciclo Ruben Dario que ha organizado el Círculo Mallorquín, con motivo del centenario del gran poeta, nicaragüense, disertará mañana día 14 de abril, el escritor y poeta, Secretario de Redacción de «Papeles Son Armadans» Don Antonio F. Molina, el cual desarrollará el siguiente tema: «LOS RAROS de Ruben Dario» El acto comenzará a las siete y tres cuartos de la tarde.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

CONCURSOS NACIONALES DE BELLAS ARTES Se recuerda a los artistas interesados, que se hallan convocados dichos Concursos y que el plazo de presentación de las obras es del 15 al 30 del presente mes de Abril. Palma de Mallorca, 11 de abril de 1967.—El Delegado.—L. Miró de Mesa.

ARTE

FOLKE SJÖBERG EN GALERIAS QUINT

En Galerías Quint, el próximo sábado día 15, será inaugurada la exposición de óleos y dibujos del pintor sueco Folke Sjöberg, quien presenta lo más reciente de su importante muestra pictórica.

Aeropuerto PROYECTO PARA TRAER TURISMO NORTEAMERICANO DE INVIERNO

PRÓXIMO LLEGARA UN BOEING CON CAPACIDAD PARA 174 PASAJEROS

Si no hubiese hecho tanto viento, habría resultado un día estupendo. Pero creo que Eolo no dejó de gamberrear en ningún momento, y hasta obligó a los aviones a despegar en sentido inverso al que les es habitual. Ya no les hablo de los otros trastornos que causó, desde despeñar hasta a los calvos, hasta inflar exageradamente las faldas de las chicas. Las únicas que se salvaron fueron las de la minifalda, porque la moda está tan impuesta que ya con ellas ni el viento puede. En cuanto al otro movimiento, no al que causó el viento sino al de pasajeros, fue un término medio. Una mañana simple y una tarde, con momentos interesantes. NORTEAMERICA

capacidad para 174 pasajeros, que creo es el aparato de mayor capacidad de los que nos visitará hasta esa fecha. Y que más adelante habrá una verdadera competencia de Boeings, pues llegarán en un mismo día, tres del tipo 727 y uno del 707, haciendo tres viajes de ida y vuelta, cada uno de los aviones. Como una información curiosa les diré que el 727 puede desarrollar de 970 a 1.020 kilómetros a la hora. UNA MINI Las minifaldas van de arriba abajo y de abajo arriba, y ya los ojos no las ven con la avidez del principio, lo cual es natural, esto siempre suele suceder. Pero ocurrió ayer poco después del mediodía, que apareció una minifalda muy especial, y todos los presentes la miraron entre risas, comentarios, interrogantes y demás. Se trataba de una señora, vestida de violeta, no muy alta, cuyo ruedo de la falda solamente le cubría medio muslo. Eso no era para llamar la atención. Lo que produjo la expectación fue que dicha señora, además de llevar un niño, esperaba otro, y seguramente la espera no sería muy prolongada. MADRID Desde la capital llegó el señor Hegelan, Embajador de Arabia Saudita en España. También se halla de vuelta el señor don Máximo Alomar, Alcalde del Ayuntamiento de Palma, quien había marchado a Madrid, por asuntos relacionados con su cargo. En horas de la mañana viajó hacia Mahón, don Federico Pérez Esteve, delegado de Iberia para Baleares. Hacia Barcelona, para luego continuar a Madrid, marchó don Jesús Fuentes, inspector de Telégrafos. TOTAL

Hace mucho tiempo que hemos venido hablando del turismo norteamericano, que llega, claro está, pero a través de otras ciudades, ya de París, ya de Madrid, ya de Frankfurt. Es gente que ha venido a Europa para dedicarle un mes, dos o tres, y que entre su programa tiene dos días disponibles para pasarlos en Mallorca. Bien, ayer vi marcharse al señor Helmuth Pargner, de Touropa-Frankfurt, a quien había venido a despedir el señor Moeller, de la misma pañía pero en Palma. Este señor, me refiero que viajó hacia Alemania, tiene un estupendo proyecto, no para el verano, sino para el invierno próximo, que consiste en traer turistas norteamericanos, directamente desde su país hasta nuestra isla. DIVISAS Se trata de establecer un equilibrio. A Mallorca vienen muchos turistas de forfaits baratos, lo cual a nadie parece mal, desde que no significa ser mejor ni peor el no poder adquirirlo caro. Bien, aquel señor de que les hablaba, Mr. Pargner, piensa que el turismo norteamericano de invierno que se desplace hasta aquí, será un turismo caro. Será seguramente el turismo de hoteles de lujo o cuando no de Primera A, el turismo que viene a no privarse de nada, porque puede hacerlo. Aquel turismo al cual se acostumbra hacerle una profunda reverencia, porque en sus bolsillos hay una suculenta suma de divisas.

Los vuelos regulares de ayer fueron en casi igual número que los charter. Entre dos y cuatro de la tarde llegaron aparatos de Swissair, Beal, Iberia y otros del extranjero. Y más tarde, Air France, Lufthansa, y más de Iberia. Y en cuanto a los charters, Cónдор, Spantax, Air Spain, Trans Europa y muchas otras compañías más, llegaron y marcharon durante toda la tarde. Fue en síntesis un día bastante animado. La mañana mucho menos que en la tarde. Y en la tarde, hubo dos buenos momentos, entre dos y cuatro, y luego, pasadas las seis y media. Y eso es todo por hoy. Será hasta mañana. COCO MENESES

¿SABE USTED? Por qué el frigorífico Corbero conserva las vitaminas

Advertisement for Corbero refrigerators. Features include: MUEBLE PINTADO CON ESMALTE ACRILICO ANTI-OXIDANTE A 180° C.; MUEBLE DE ACERO INDEFORMABLE GRAN RESISTENCIA AL CHOQUE; ILUMINACION INTERIOR Y TERMOSTATO; AISLAMIENTO CON POLIURETANO FORMANDO MONO-BLOC; JUNTA MAGNETICA; APERTURA A PEDAL; ESTANTES REGULABLES DE ACERO CROMADO ANTI-OXIDANTES; EVAPORADOR AUTOMATICO PARA AGUA DEL DESHIELO. desde luego... Corbero servicio seguro. Delegación Baleares: 31 Diciembre, 149 - Teléfonos 252412 - 253794

# banco de los POBRES

## PELOS DE BEATNICK HASTA EN LA SOPA

«Tu cabeza es hermosa, pero sin seso».

Pues ocurría otrora ser así, aun en cabezas muy bien peinadas.

Actualmente es un puro entretenimiento espectacular el peinado de los varones.

No cabe duda que las cosas más raras se tienen que coger por los pelos.

Ya no dice la gente, al pasar: ¿ha visto como va «peinado»? sino, ¿ha visto como va «peinado»?

Muchos varoncetes de ahora han hecho suya la frase que Shopenhauer refirió injustamente a las mujeres, cuando las llamó «animales de ideas cortas y cabellos largos».

Hay que ver la preocupación que en el adorno de su azotea sienten los jóvenes de hoy en día.

Y a nadie engañan con fingir despreocupación por lo que llevan «sobre peine», que nunca se ha visto un cuidado mayor en eso de peinarse descuidadamente.

Que cada cual piense, sienta, viste y peine como le venga en gana parece ser la formulación actual del principio liberal, que se enunciaba así: «lessair faire, lessair passer, le mond va de lui même»: «dejar hacer, dejar pasar, el mundo va por sí mismo».

Porque no solamente se da, y esto es lo malo, el «beatnick» piloso, sino el descabellado en ideas, sentimientos y modas de vestir.

Hemos llegado en eso del contagio humano, en ideas, senti-

maneras de desvestirse y despeinarse, a una tan inverosímil tolerancia social, que de todo lo raro que pulula y se sucede a nuestro alrededor, lo que más extrañamente viene ocurriendo es cuando alguien, o algunos, se atreven a protestar contra los hábitos y costumbres de los raros, en choque contra nuestras normales convicciones.

Porque suponemos, hemos de pensar y es fácil comprobar, que la palabra «norma» sigue campeando en el Diccionario de la Lengua, como la seguimos llevando también, de derecho natural, en la conciencia.

Pensamos que ha sido llegada la hora de tener que decir ¡no! a algunas cosas. A cuanto se viene peinando descabelladamente, tratándose de cabelleras o de ideologías; a cuanto induce a la confusión en clasificaciones esenciales; a lo que no conduce, a fin de cuentas, sino a la aplicación de la Ley de Vagos, con todos sus benéficos efectos en el campo de la moral y de la higiene.

Indudablemente la larga paz de los pueblos provocan los nirvanas y levantan en sus epidermis sociales el sarpullido de variados efectos de los existencialismos.

¿Imaginan el trato que se les dispensaría a ciertos seres — ¿hombres? ¿mujeres? — en solitario o en pandilla, no ya en los frentes de las guerras, sino en las retaguardias de los pueblos que las sufren?

Cuando éramos todos los españoles — quienes más, quienes menos, pero todos al fin y al cabo en el peligro — que nos jugáramos nuestra propia existencia, ¿se veían deambular por calles y plazas, cortos de ideales y largos de cabellos, los existencialistas de hoy?

¿No se tienen colgados, en los establecimientos comerciales que se precian de tener buenos clientes, el consabido letrero de «reservado el derecho de admisión»?

No ya por motivos de soberana decisión — cada cual admite en su propia casa a quienes se lo merecen — sino por una consideración a nosotros mismos que acabaría por ser rentable, ¿por qué, aún sin necesidad de colgar el letrero, no nos reservamos, en nuestras fronteras nacionales, el derecho de admisión de ciertas gentes?

O sencillamente y con el máximo respeto que nos merece siempre nuestro prójimo ¿por qué no se les ofrece, sin dárles opción a excusa o negativa, los buenos servicios de un barbero?

En que — ¿verdad que sí, lector? — los «beatnick» proliferan tanto en nuestra Mallorca — que tenía la familiar costumbre, en la época estival, cuando mi edad adolescente, de raparme «a cero» la cabeza — que el día menos pensado nos vamos a encontrar pelos de «beatnick» hasta en la sopa.

**DONATIVOS Y QUITAPENAS**

Ayer se dio tal campanada en este Banco — que por clientela y por no querer provocar la envidia del Banco de España, cuyo Director de su Sucursal en Palma de Mallorca es gran amigo de Cojuelo — se mantiene pobre, que a punto estuvo ayer de levantarse en sus cimientos y trasladarse a la mismísima calle de San Bartolomé. ¡Ahí es nada el sueño de grandeza que provocó en nuestro ánimo el donativo de ese amigo grande que vino a visitarnos!

Pelando estaba a los «beatnick» cuando me interrumpió la faena el ordenanza Manuel: — Ahí está un hombre que pregunta por usted. No sé si viene a dar o a recibir.

— ¿Y qué hombre! — digo yo ahora.

— ¿Qué le digo?

— Que espere en la sala.

Tenia tal enredo mi trabajo, que me olvidé de la visita.

Me salvó de dormirla Juan Bonet.

— ¡Oye, tú! ¿No tienes a alguien que te está aguardando?

— ¡Pues, sí! — salté y me planté en la sala.

Se trataba de un hombre, que ahora me parece una ilusión, de mediana edad, alto y fornido.

— ¿Se le ofrece?

— A mí, nada. Darle algo para sus pobres.

Y puso en mi mano un sobre en blanco, algo abultado por su contenido.

Se despidió de mí, sin yo haberme asomado al interior del sobre.

— ¿Su nombre, por favor? — le grité, cuando marchaba.

— Tanto puede poner «anónimo», como Antonio Bannasar.

¡Hay tantos, con mi nombre!

Cuando destapé el sobre — ni siquiera estaba cerrado — por poco me desmayo. ¡Contenía SEIS MIL pesetas!

Otros donativos:

«En sobre de tarjeta, anónimo. DOSCIENTAS pesetas».

«De quien lleva apellido ibenco». CIENTO CINCUENTA pesetas.

«De quien le di recuerdos para La Cibeles», que tiene mujer de genio avinagrado, pero dulce como la miel». DOSCIENTAS pesetas.

En quitapenas:

A María Matencio, «para alivio de alquiler de casa». QUINIENTAS pesetas.

A tres muchachos que no habían encontrado trabajo en su oficio y querían partir para su lugar de origen — Francisco González, Leandro Nef y Vicente Duarte — medio billete de barco para Valencia, en total, SETECIENTAS CINCUENTA pesetas.

COJUELO

### LA MODA EN «Baleares»

## DESFILE DE MODELOS EN «ES FORTI»

### A BENEFICIO DE «SAN JUAN DE DIOS»

Con gran concurrencia de público se realizó la exhibición de modelos «Pret a porter» y de alta costura de la casa «Mara».

Un grupo de hermosas muchachas de esta ciudad, tuvo a su cargo el mostrar los vestidos de la colección de esta casa, próxima a inaugurarse en la calle Jaime III núm. 25.

De estilo muy avanzado fueron las primeras prendas que se presentaron, como por ejemplo, un gracioso conjunto de medias y blusa de punto estampado, con falda gris y varios vestidos de seda natural y de punto muy seductores, que juntaban a su atrevimiento modernísimo, un buen gusto que los hacía sumamente llevaderos.

Varios dos piezas, algunos abrigos de primavera con vestidos camiseros a juego de telas muy hermosas y formas muy nuevas. Modelos de vestir de ricas telas, con este colorido cálido y brillante tan a la moda actualmente.

Un par de vestidos blancos deliciosos de línea sobria y género excepcional, uno de ellos, otro en punto con cinturón claveteado los dos fuera de serie.

Siguiendo la misma pauta, de sobria elegancia, los trajes de cocktail y gran gala, de géneros deliciosos, tisu plateado, ricos brocados sedas de originales estampados, uno encantador entero, corto de cocktail con una falda roja larga que superpuesta lo convertía en traje de fiesta, terminaron este desfile que fue doblemente agradable por su belleza y por la intención benéfica por la que fue organizado.

Mercedes V. MESTRES

## EXCURSION A PORTUGAL

### CON MOTIVO DE LA BODA DE LA Infanta Doña Pilar de Borbón y Borbón

#### Visitando Fátima en su Cincuentenario de las apariciones de Nuestra Señora

VIAJE EN AVION: PALMA - MADRID - PALMA

VIAJE EN AUTOPULLMAN MADRID - MADRID

Salida día 2 de mayo

Regreso día 9 de mayo

Precio por persona 6.750 ptas.

INFORMES EN

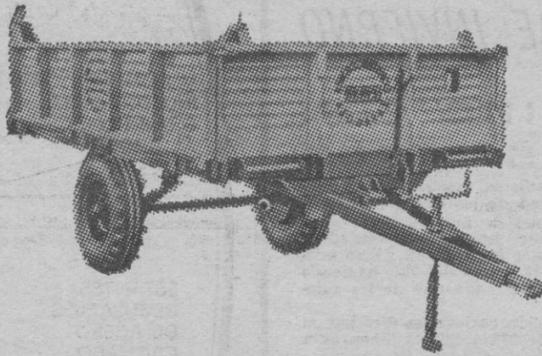
### VIAJES VENUS, S. A.

AV. ARGENTINA, 1 - A. TELS. 234143 - 236567

## REMOLQUES AGRICOLAS

### LEVANTE

DESDE 2 A 10 TONELADAS



Distribuidor exclusivo:

## INSULAR MOTOR

Vañaza, 67 - 71 - Teléfono 221634

## Diganos ud. algo

### DOÑA MARIA LOURDES PLANAS

#### «EN BARCELONA ESTOY OBTENIENDO GRAN EXITO CON LAS SOPAS MALLORQUINAS»

La ganadora de este mes en nuestro concurso «Tema de Actualidad» ha sido doña María Lourdes Planas de Alpedri, catalana, residente en Mallorca desde hace más de un año.

— ¿Había tomado parte otras veces en nuestro concurso?

— No; esta es la primera vez. La idea la tuvo mi esposo, y en realidad es él quien ha merecido el premio de Libros Ereso, ya que la mayoría de las respuestas son tuyas. Yo, como quien dice, me he limitado a ordenar los boletines.

— ¿Ha fallado alguno? — Creo que son tres, los que corresponden a las preguntas referentes a Ibáñez Serrador, Mischa Auer y los hermanos de la Princesa Beatriz de Saboya.

— ¿Qué contestaron?

— Nada, porque ignorábamos las respuestas.

— De todas maneras han ganado... Aparte de estas tres preguntas fallidas, ¿cuál de las contestadas resultó más difícil?

— La del espontáneo de Chamartín... Mi marido la buscó en no sé cuantos sitios y llegó a ser como una obsesión... Recuerdo que me llamó por teléfono desde Valencia pidiéndome que por fin había averiguado la respuesta.

— ¿A qué se dedica su esposo?

— Es artista decorador... Varios chalets de Bahía-Palma fueron decorados por él y ahora está en Valencia decorando un hotel.

— ¿Es usted asidua lectora de periódicos?

— Leo todos los días BALEARES, desde luego.

— ¿Qué secciones fijas de BALEARES son sus predilectas?

— Todas tienen su propia personalidad.

— Pero siempre hay una...

— Bueno, por ejemplo, me divierten de manera especial las «Copias sin malicia»... Le concedo mucho mérito a ese Gil Arribato.

— Se lo comunicaré, y estoy seguro que se sentirá muy contento... ¿Puedo hacerle alguna pregunta más?

— Las que quiera... Pero la verdad es que pocas cosas interesantes podré contestarle... Soy una mujer en extremo modesta, sin ningún relieve.

— Todas las personas sin excepción siempre tienen algo interesante que contar.

— A mí no se me ocurre nada.

— Vamos a ver, ¿ha aprendido a guisar al estilo mallorquín?

— ¡Hombre!... Ha dado en el clavo... Por si le parece interesante le diré que con las sopas mallorquinas estoy obteniendo unos éxitos ciertamente extraordinarios. En Barcelona, cada vez que vamos mi esposo y yo, estoy obligada a cocinar en la casa de los padres de él... Puedo asegurarle



que mi suegro me quiere más desde que le hago sopas mallorquinas.

— ¿Quién le enseñó a cocinarlas?

— Unos amigos nuestros de Sóller.

— Las sopas «solleriques» tienen mucha fama... ¿Qué plato catalán puede competir con las sopas mallorquinas?

— Sin duda alguna las «escas» con butifarra, y también el «rumesco» de Tarragona.

— Conozco los dos platos y son ciertamente riquísimos.

— Lo curioso es que hechos aquí no salen tan bien... Pasa lo que con las ensalmadas, pero al revés... Cada región tiene lo suyo... Bueno, pero ¿usted cree que todo eso que le digo le va a servir de algo?

— Naturalmente... Ya ve, hemos empezado hablando del concurso y hemos terminado con el tema gastronómico.

No se puede terminar mejor.

CALDENTEY

## INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.» contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria, realizará, los días y horas que a continuación se indican en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

Jueves 13, de 6 a 14 h. — Calle Mistral, Calle Costa y Llobera, (tramo Viñaza a Alejandro Rosselló), Calle Gilibert de Centellas y Avenida Alejandro Rosselló (tramo Aragón a Costa y Llobera).

Viernes día 14:

De 6 a 14 horas. — Calle Arturo Rizzi y Plaza de García Orell.

Sábado día 15:

De 6 a 7 horas. — Santa Eugenia, Sancellas, Costix, Pina, «Es Canar», Ruberts, Lloseta, Binisalem, Biniamar, Moscarí, Selva, Campanet, Caimari, Lluch, Llubí, Sineu, Lloret de Vista Alegre y las zonas rurales de dichas poblaciones.

## CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas, 5-Tel. 212227-Palma

## Hospital Provincial

CLINICA MEDICA B (Dr. Munar Qués)

Hoy jueves día 13, a las 12 y media tendrá lugar la 11ª Sesión Clínica del Año Académico en el Aula Clínica del Hospital.

## COMPRESORES

PARA SERVICIO DE:

OBRAS

CANTERAS

MINAS

ASTILLEROS

ESTACIONES DE SERVICIO

GARAGES

PINTURAS

INDUSTRIAS QUIMICAS

FUNDICIONES

MARMOLISTAS

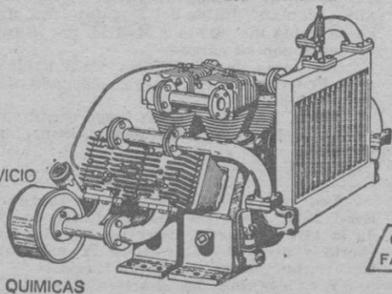
ETC.



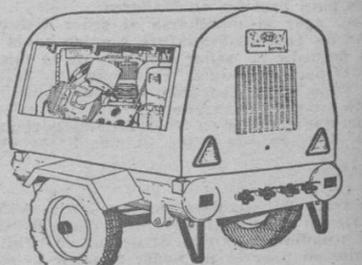
GARAGES - PINTURAS



LICENCIAS bernard



INDUSTRIA



OBRA

GRANDES EXISTENCIAS FACILIDADES DE PAGO

## LOMPART OMAS

JUAN ALCOVER, 17 - 21 - 25 PALMA DE MALLORCA

**EL MAL ESTADO DEL MAR HA RETRASADO UNA SERIE DE ENTRADAS Y SALIDAS DE BUQUES COMERCIALES**

**puerto**

**BUQUE SUECO LLEGADO EN ARRIBADA FORZOSA**

Pese al mal tiempo en el mar, que ha sido la noticia de ayer y de la que luego nos ocuparemos, la última jornada transcurrida en el puerto ha tenido bastante importancia en cuanto a número de buques entrados: unos quince aproximadamente, la mayoría de ellos procedentes de puertos españoles y transportando sendas partidas de carga general. Ahora desde Tarragona ha llegado el «Eco Gabriela», del que ya decíamos ayer que vendría con unas partidas de carga general para desembarcar en Palma y hacerse con carga aquí, con destino a varios puertos del Norte de Europa. Para los próximos días y en lo que a entradas comerciales se refiere, poca cosa ha sido lo anunciado hasta ayer por la noche, además de algunos cargueros que realizan sus travesías entre los puertos próximos al nuestro. En cuanto a trasatlánticos, además de los que ya decíamos ayer, esta prevista también, cumpliendo con una serie de escalas regulares dentro de su cruceiro, la llegada del italiano «Anna C», de la Línea Costa, para los días venideros.

**RETRASOS Y ARRIBADAS**  
Pese a todo, el temporal (o si se quiere, el mal estado del mar, pues en verdad no ha llegado a temporal) ha entorpecido el desenvolvimiento normal del tráfico en nuestro puerto y del resto del archipiélago en general. Varias han sido las entradas y salidas de buques de una manera especial los de pequeño tonelaje que han tenido que demorar sus salidas a la espera de la mejoría en el mal. Nos dijeron ayer en el muelle que la casi totalidad de los pequeños cargueros que realizan sus travesías entre los puertos cercanos al nuestro, esperarían hasta esta madrugada para hacerse al mar. Por la tarde, y dado el estado del mar, quedó fondeado en nuestra bahía un buque de bandera sueca que está a la espera de una mejoría del tiempo. Por lo demás, no teníamos otras noticias de más buques. Es decir, que por el momento, se ha reducido todo a un retraso, tanto de entradas como de salidas de una serie de buques.

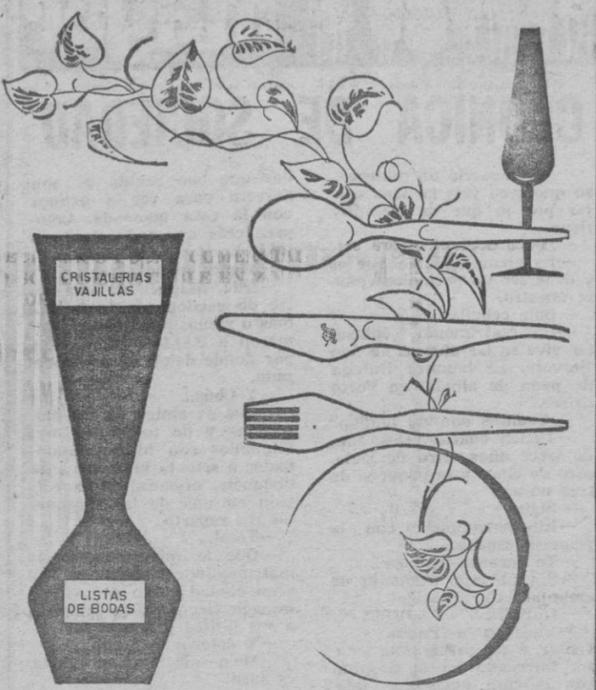
**Charla sobre «La Carta de Exportador»**

Mañana, viernes, a las 7'15, en la Cámara de Comercio. Mañana, viernes, día 14 de abril, a las 7'15 de la tarde y en la Cámara de Comercio, Industria y Navegación (C/ Estudio General, nº 7), D. Alberto Pico, Técnico Comercial del Estado, pronunciará su charla sobre: «La carta de exportador». Dado el extraordinario interés práctico que el tema puede reportar a todos los exportadores, la Delegación Regional del Ministerio de Comercio y la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, invitan especialmente a todos los interesados, recomendándoles su asistencia.

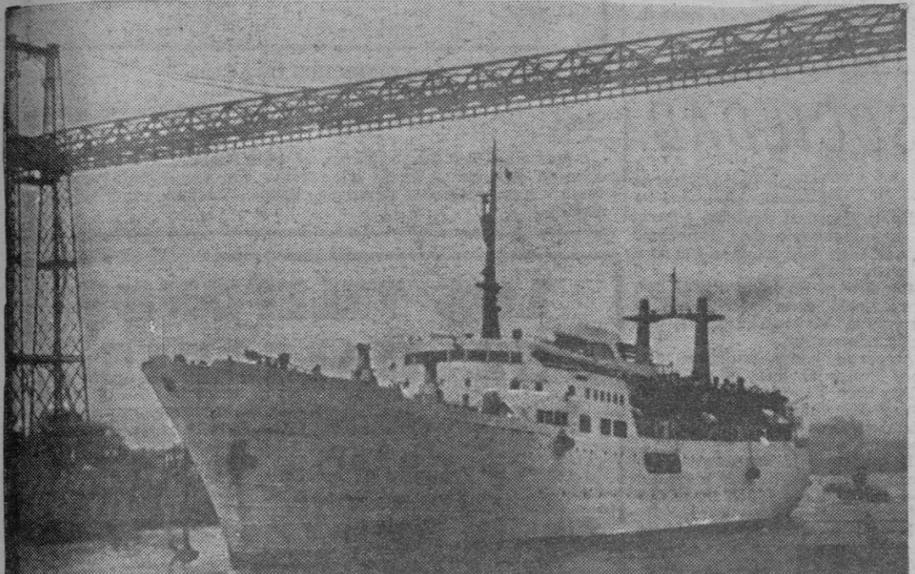
**DELEGACION PROVINCIAL DE ASOCIACIONES**

**ASOCIACION DE CABEZAS DE FAMILIA DE CONSELL**  
**CONVOCATORIA**  
De conformidad con lo dispuesto en la Orden del Ministro Secretario General del Movimiento de fecha 24 de junio de 1963 y disposiciones complementarias, por el presente se convoca a todos los vecinos Cabezas de Familia de este Municipio para la celebración de una Asamblea General con objeto de someter a su aprobación el proyecto de Estatutos por los que habrá de regirse la Asociación de Cabezas de Familia de Consell cuyo acto tendrá lugar el próximo día 21 del corriente mes a las 9 de la noche en el salón del Local de Juventudes.

**ULTIMAS NOVEDADES DE LAS MAS FAMOSAS FABRICAS EUROPEAS**



ARTICULOS DE CALIDAD  
**GRIFE & ESCODA**  
AVDA. DEL REY JAIME III, 100-108



Una vista del nuevo «ferry» «Ciudad de Compostela», un nuevo buque que hace unos días ha realizado sus pruebas de navegación con notable éxito y que pronto hará la travesía Barcelona-Palma. Tiene una capacidad para setecientos cincuenta pasajeros y ciento veinte vehículos.— (Foto Cifra.)

**ENTRADAS**

Los buques que ayer han amarrado en los distintos muelles palmesanos han sido: «Ciudad de Burgos», procedente de Alicante, con pasaje y carga general. «Juan March», llegado desde Barcelona, con pasaje y carga general. «Eco Gabriela», desde Tarragona, con carga general. «A. Masiques», desde Ciudadela con carga general. «Pedro Galiana», entrado con carga general desde Castellón. «Marques», desde Tarragona, con carga general. «Ciudad de Granada», desde Valencia, con pasaje y carga general. «Conde de Figols», entrado con carga general desde Barcelona. «María Fátima», desde La Coruña, con carga general. «A. Fiume», desde Barcelona, con carga general. «Malvarrosa», desde Valencia, con carga general. «Caldentey», entrado con carga general desde Tarragona.

**«CIUDAD DE COMPOSTELA»**

Hace un par de días ha realizado sus pruebas de navegación un nuevo buque, que pronto será una figura familiar entre nosotros. Se trata del nuevo «ferry», «Ciudad de Compostela» que ha sido construido en los astilleros de la Sociedad Española de la Construcción. El nuevo buque, al parecer, prestará servicio regular entre Barcelona y Palma. Si no todo el año, al menos en los meses punta de la temporada estival, en que tratará de ayudar a descongestionar el enorme tráfico de viajeros y coches que por esas fechas invaden nuestra isla en busca de la tranquilidad de nuestras playas y de nuestro sol.

Las características del «ferry» «Ciudad de Compostela», son: 10.000 toneladas de desplazamiento; 134 metros de eslora; 19 metros de manga; 5 metros de puntal; dos motores de 8.000 H.P., cada uno, con una autonomía capaz para cuatro mil millas. Desarrolla una velocidad de 21 nudos.

El «Ciudad de Compostela» tiene una capacidad para setecientos cincuenta pasajeros y en sus bodegas puede albergar comodamente 120 coches.

No cabe duda que el buque será bien recibido, y que prestará un gran servicio en esta nueva cruzada de los tiempos modernos que es el turismo. Por el momento nosotros, particularmente, ignoramos la fecha en que el «ferry» comenzará sus viajes entre Palma y Barcelona, pero esperamos que sea pronto, y por otra parte cabe esperar que sea así, ya que la temporada se nos echa encima a pasos agigantados.

**ESTADO DEL MAR**

La previsión del estado del mar, facilitado por el Observatorio Meteorológico de Son San Juan, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada fuerte

**TEMPORAL A LA VISTA**

De nuevo tenemos ya en nuestro, generalmente apacible Mediterráneo y en las proximidades de nuestro archipiélago, un temporal a la vista. La cosa, hasta ayer a últimas horas de la tarde, y en las aguas próximas a nuestra isla, no había tomado proporciones alarmantes ni mucho menos. Los distintos servicios de carácter regular que prestan los buques correo que nos unen con la península y el resto de las islas hermanas, habían entrado normalmente, lo cual no quiere decir, ni mucho menos, que en las horas de la noche el estado del mar no haya empeorado. Esto parece ser que será lo normal en las horas venideras.

Pasado el invierno y el otoño, muy poco frecuentes son los temporales, de más o menos envergadura, que nos atañen directamente, por lo cual y dejándonos llevar por la bien ganada aureola que tiene nuestro mar de tranquilo, no deja de ser una noticia, pequeña, pero noticia al fin y al cabo.



**mollopren Firestone**

almohada de	precio
67 cms.	160 Ptas.
75 "	165 "
90 "	190 "
105 "	215 "
120 "	235 "
135 "	260 "

**Firestone**

**ESTAN A LA VENTA EN:**  
ABASTECEDORA CATALANA, S. A. Aragón, 27 - PALMA DE MALLORCA  
ABASTECEDORA CATALANA, S. A. Avda. Jaime I, s/n - INCA (Mallorca)  
ABASTECEDORA CATALANA, S. A. Carretera Palma Artá, s/n MANACOR (Mallorca)  
ABASTECEDORA CATALANA, S. A. Gral. Franco, 54 Lluchmayor (Mallorca)

**Firestone**

**SAN JUAN: La calle de Mestre Mas es una importante obra**



En la foto el alcalde don Lorenzo Juan y a su derecha don Juan Oliver (quien ha gestionado la apertura) y al fondo don Miguel Gaya de la Hermandad de Labradores y don Francisco Company de la Comisión de Obras.

12 de abril. (De nuestro correspondiente informativo Jaume).— La apertura de la calle de Mestre Mas, es ya un hecho consumado, y la casa, único obstáculo, fue derribada el pasado día 7 ante gran número de vecinos que llenos de satisfacción, veían convertido en realidad, el anhelo de todos los sanjuanenses.

Se proyecta, dar a esta calle una anchura de diez metros y hacerla continuar por el momento hasta la calle de la Unión. La calle de la Princesa, que la cruza, será prolongada con una anchura, también de diez metros, hasta la altura de la calle de San Juan.

En estos días, el comentario general se centra en elogiar esta notable mejora y puede decirse que todo el vecindario ha acudido a contemplar las obras, que se están realizando con gran rapidez.

**SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO**

**CONCESION DE PRESTAMOS PARA EL ABONADO EN COBERTERA DE LOS CEREALES DE OTOÑO (TRIGO, CEBADA Y AVENA).**

De conformidad con lo dispuesto por el Ilmo. señor Delegado Nacional de S. N. T., queda ampliado el plazo de presentación de solicitudes de abonos a préstamo para el abono de los cereales de otoño en cobrera (trigo, cebada y avena), hasta el 15 de abril actual, el cual finalizaba el día 31 del ppto. mes de marzo, quedando en vigor las normas, cantidades y precios, daños a conocer en nota de esta Jefatura Provincial publicada en la prensa local y Boletín Oficial de la Provincia, con fecha 18 de febrero ppto.

Como decíamos en anteriores reseñas, parece que estamos asistiendo a una definitiva etapa de actividades por parte de nuestro Consistorio y vemos con agrado, como ahora, a cuatro meses fecha, se habla de las Fiestas Patronales. Así con tiempo, se puede confeccionar un programa digno, en el que tal vez pudieran prestar su colaboración las entidades deportivas locales: Peña Motorista, Sociedad de Cazadores y Club de fútbol, para que con la unión de todos, las fiestas sean unas jornadas de esparcimiento bien completas.

Con estas noticias y otras, que por el momento no es prudente airear, pensamos si nos hallamos, ante un despertar del largo letargo en que nuestra villa parecía inmersa.

**MANGUERA TUBOS DE GOMA CASA CODINA**  
Galeries Avenida, 14 General Mola, 22 PALMA

**PEINADOS ULTIMAS LINEAS**  
CREACIONES ♦ COLORIMETRIA DEL CABELLO. PERMANENTE «INVISIBLE». EL FAMOSO CORTE DE CABELLO «MICHEL». TRATAMIENTOS BIOTHEMICOS CONTRA GRASA. CASPA. etc.... TRATAMIENTOS PIEL. ELIMINACION TOXINAS. ARRUGAS (VAPOZONE). SUS MARAVILLOSOS POSTIZOS Y PELUCAS (PROPIA FABRICA).  
**Antinea**  
CONDE SALLENT 47 - Teléf. 217644. - PALMA  
Direccion: MICHEL y MATHILD

**Lea «BALEARES»**

**EXCURSION A PORTUGAL CON MOTIVO DE LA BODA DE LA INFANTA DOÑA PILAR DE BORBON Y BORBON**  
Recorrido: VALENCIA - MADRID - GUADALUPE - MERIDA - CACERES - LISBOA - ESTORIL (recepción concedida por la Infanta Doña Pilar de Borbón y Borbón) - LISBOA - FATIMA - COIMBRA - SALAMANCA - MADRID - VALENCIA.  
**8 días 4.520 Ptas.**  
INFORMES E INSCRIPCIONES:  
**VIAJES ORTEGA, S. A.**  
(G. A. T. 18)  
VELAZQUEZ, 18. - Teléfonos: 216206 - 227184.

**tertulia en la plaza mayor**

**CRONICA DE SOCIEDAD**

—Ayer ocurrió un minisucoso que creo vale la pena contar por lo que de ejemplar tiene.

—¿De qué es ejemplo?

—Es ejemplo de lo que es y debe ser un periódico como el nuestro.

—Dale cebollas.

—Un matrimonio peninsular vive en las afueras de Son Servera. El hombre trabaja de peón de albañil en Porto Cristo...

—¿Cuántos son de familia?

—Tienen cuatro hijos: uno de trece años, otro de siete, otro de cinco y la pequeña de tres meses.

—Sigue.

—El matrimonio, con la peque o caganius...

—Te encanta traducir...

—Soy un gran traductor de embajadores. ¿Prosigo?

—Introduce.

—Vinieron a Palma a visitar a un primo que estaba internado en el hospital con la cara quemada. Ijaron en tren, pues todavía hay gentes por esos mundos de Dios que utilizan el tren para visitar a sus primos que se han quemado la cara.

—Al grano.

—Total, que fueron por aquí y fueron por allá y se perdieron.

—Degueren anar pel tam...

—Total, que cuando se dieron cuenta eran las siete y cuarto de la tarde, la hora de tomar el tren. Pidieron las señas de la estación y cuando llegaron a la Plaza de España el tren salía rumbo al plano Son Servera.

—¿Vieron al primo, por lo menos?

—Parece mentira que preguntas esas cosas...

—¿Lo vieron o no lo vieron?

—Claro que no, hombre. La duda ofende.

—Sigue.

—Total...

—Estás hoy muy totalero.

—Total, que en vista de que el último tren se había acabado, decidieron quedarse a dormir en Palma para regresar en el de la mañana.

—¿Y los niños?

—A ellos iba. Figúrate la angustia de la pareja al pensar que los tres críos habían quedado en casa, a un kilómetro del pueblo, solitos y desamparados.

—¿No se les ocurrió llamar a un taxi?

—Se les ocurrió, pero los pobres no llevaban dinero y lo que es peor, «no tenían» dinero. ¿Comprendes?

—Comprendo.

—Total, que empezaron un peregrinaje buscando posada pero en todas las pensiones donde pidieron cobijo, se lo negaron.

—¿Cómo es posible?

—Cuando se daban cuenta de la «situación» y de la niña de tres meses... feien esqueneta.

—Parece mentira.

—Total, que yendo de un lado para otro y sin cenar (porque lo único que llevaba en el bolsillo el cabeza de familia era el billete de vuelta), se pasaron dos o tres horas por esta Palma de nuestros pecados...

—Hasta que por fin...

—Salieron dos motoristas municipales, dos providenciales urbanos (los de siempre, porque hay un Dios), que al verles con aquella cara de perdidos, se hicieron cargo de la situación y se los llevaron a cenar.

—¿A dónde fueron?

—Adonde siempre, al Cafe Moderno de la Plaza de Santa Eulalia.

—¿Quién pagó?

—Los motoristas estaban dispuestos a pagar la cena de su bolsillo, pero salió Arturo...

—¿Quién es Arturo?

—Arturo es el dueño del Moderno, hombre humano y acostumbrado a estas lides. Total, que Arturo les dio de cenar y una vez con el estómago más en situación (pues, riguent, riguent era media noche), tiraron junta y se estudió la manera de reintegrarse a su domicilio.

—Fueron en el Land Rover...

—Hombre... no. El Land Rover de nuestra benemérita simpatísima Policía Municipal (lo digo de verdad) sirve para los ejercicios más arriesgados e inverosímiles, pero no es lo más idóneo para devolver parejas descarriladas que han venido de Son Servera para ver a primos con la cara quemada. Comprenderás que todo tiene un límite...

—Tienes razón. Total...

—Que, después de una serie de gestiones y tentativas más o menos particulares, llamaron a BALEARES, que es por donde debía haber empezado.

—Y Chús...

—Que es amigo de los motoristas y de todos los matrimonios con hijos abandonados a setenta kilómetros de distancia, organizó la expedición en una de las furgonetas del reparto.

—Total...

—Que la misma noche el matrimonio, perdido en la gran ciudad (pero con el estómago lleno), pudo abrazar a sus hijitos y fueron felices y colorín colorado...

—Me'n vaig a sopar que ja es tard!

das que han venido de Son Servera para ver a primos con la cara quemada. Comprenderás que todo tiene un límite...

—Tienes razón. Total...

—Que, después de una serie de gestiones y tentativas más o menos particulares, llamaron a BALEARES, que es por donde debía haber empezado.

—Y Chús...

—Que es amigo de los motoristas y de todos los matrimonios con hijos abandonados a setenta kilómetros de distancia, organizó la expedición en una de las furgonetas del reparto.

—Total...

—Que la misma noche el matrimonio, perdido en la gran ciudad (pero con el estómago lleno), pudo abrazar a sus hijitos y fueron felices y colorín colorado...

—Me'n vaig a sopar que ja es tard!



GAFIM

**ESCUELA DE COMERCIO**

**Conferencia sobre «Tratamiento Mecánico de la Contabilidad»**

Seguendo el ciclo de conferencias organizadas por la Dirección de la Escuela Profesional de Comercio de nuestra Ciudad, se celebró en la tarde de ayer en su salón de actos, la que sobre el tema «Tratamiento Mecánico de la Contabilidad» pronunció el Catedrático de Contabilidad Aplicada de dicho Centro don Angel Barahona Bermejo.

Comenzó el conferenciante haciendo referencia a la evolución que ha venido sufriendo la ciencia de la Contabilidad señalando las diferentes doctrinas que fueron surgiendo en las distintas etapas por las que ha ido atravesando hasta llegar a constituir actualmente uno de los medios más valiosos para facilitar a la dirección de las empresas una información oportuna y eficaz que le permita tomar decisiones y programar futuras actuaciones con pleno conocimiento de causa.

Analizó después la normalización contable cuya implantación se impone, con el fin de que a través de normas concretas y predeterminadas puedan sentarse bases para la rendición de cuentas, protección de la empresa en sí, y protección de los que contribuyen a la formación de las mismas bien con la aportación de capitales o con la concesión de créditos.

Entró seguidamente en el estudio de los distintos Planes de Cuentas establecidos unos con carácter obligatorio y otros con carácter de recomendación por diversos países, centrándose la atención en el Plan de Cuentas para la empresa española elaborado por el Instituto de Censores Jurados de Cuentas.

Se estudió la aplicación del Plan de cuentas a la parte específica de la contabilidad interna en una empresa industrial, para determinar la necesidad y conveniencia de llegar a obtener a través de la contabilidad la información precisa que señale con todo detalle la evolución del proceso de formación de costes, con el fin de poder analizar y estudiar las desviaciones que pueden producirse entre los costes programados y los costes reales.

Finalmente señaló las distintas fases que intervienen en el tratamiento mecánico de la Contabilidad, para sacar de la misma la información que previamente se hubiera programado.

Terminada la conferencia se inició un interesante coloquio.

Seguidamente y por la casa N.C.R. se proyectó una película en color dando a conocer algunos aspectos sumamente interesantes sobre la aplicación de sistemas de mecanización.

**SOCIEDAD**

Enlace Ferrer-Torrens

En la Catedral Basílica, contra- jeron matrimonio don Bartolomé Ferrer Vich y la señorita Bárbara Torrens Juan.

Bendijo la unión el Rvdo. don Bartolomé Ferrer, vicario de la Parroquia de San Nicolás, tío del contrayente.

Actuaron como padrinos don José Ferrer Ordinas y doña Catalina Vich Ramis, padres del novio, y don Juan Torrens Cabot y doña Antonia Juan Perelló, padres de la novia.

Después de la ceremonia religiosa se obsequió a los invitados con un exquisito lunch en el Hotel Nacional.

Los novios salieron de viaje para distintas capitales del extranjero.

Deseamos a los nuevos esposos toda suerte de felicidad.

Enlace Fernández-Bonet

En la Iglesia de La Anunciación se celebró el pasado martes el enlace matrimonial de don Enrique Fernández Serrano, Abogado, con la señorita Francisca Bonet Barceló.

Bendijo la unión el Rvdo. don Bartolomé Reynés y celebró la misa de velaciones el Rvdo. P. Bonet S. J.

Apadrinaron al novio su madre doña Alicia Serrano, Vda. de Fernández Alvarez, y su hermano, el Hmo. señor don José María Fernández Serrano, Juez de Primera Instancia e Instrucción de Villafranca del Panadés, y a la novia su padre don Guillermo Bonet Rigo, propietario, y doña Concha Barceló Mesnuda.

Como testigos, firmaron el acta, por parte del novio, los Ilustrísimos señores don Manuel Martínez Garzallo, Magistrado; don Miguel Coll Carreras, Abogado del Estado; don Francisco Noguera Roig, Magistrado; don Juan Pascual Salvá, Magistrado, y don Manuel Rigo Vallbona; y por parte de la novia, don Bartolomé Bonet Barceló, hermano de la contrayente; don Gregorio Bonet Rigo, propietario; Dr. don Bartolomé Barceló Mesnuda Médico; don Pablo Valls Vidal, Presidente de J.J. MM.; don Francisco Morrell Massanet.

Durante la ceremonia religiosa fueron interpretadas al órgano por el Rvdo. don Antonio Matheu, diversas composiciones.

Los invitados fueron delicadamente obsequiados en el Hotel Punta Negra.

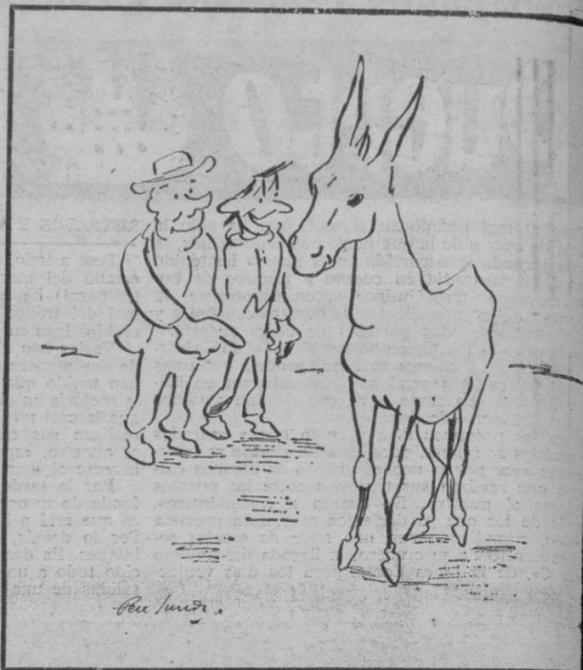
La novel pareja, a la que deseamos toda suerte de venturas, emprendió viaje de bodas al extranjero.

Peticion de mano

En Binisalem, por don Andrés Pons Pons (fabricante de calzado) y su esposa doña María Oliver Obrador, y para su hijo Antonio (Perito Mercantil), ha sido pedida a doña María Martí Pons, viuda de José Vidal Pascual, la mano de su hija Catalina.

La boda se celebrará, Dios mediante, el próximo mes de junio.

**COSAS de calafat**



**LOS DERECHOS DE AUTOR**

—L'he tos! Cinquanta duros m'ha costat!  
—Ja ho havia sentit a dir que es drets d'un tos son tant sobrats!

(Intraducible: Se juega con el parecido prosódico de «derechos de autores» — «drets d'autors» — con «drets d'un tos», que vendría a ser «derechos de un esquilado». «Tondre», esquilar; «tos», esquilado.)

**LOS TELEFONOS DE «BALEARES»**

REDACCION - ADMINISTRACION - TALLERES:

23-59-40 - 41 - 42

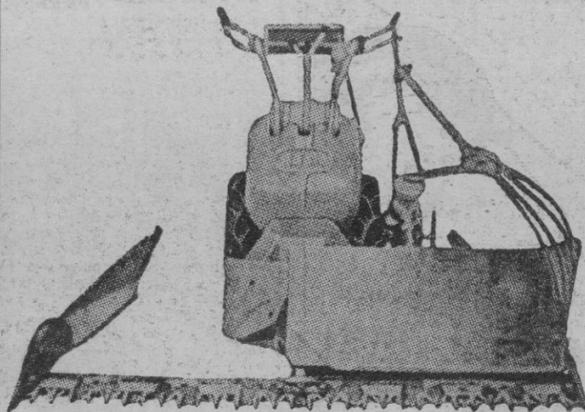
PUBLICIDAD 23-11-77 - 22-17-45

DIRECTOR 23-21-86

ADMINISTRADOR 23-63-82

**Comercial CRUELLAS**

Le ofrece la MOTO SEGADORA:

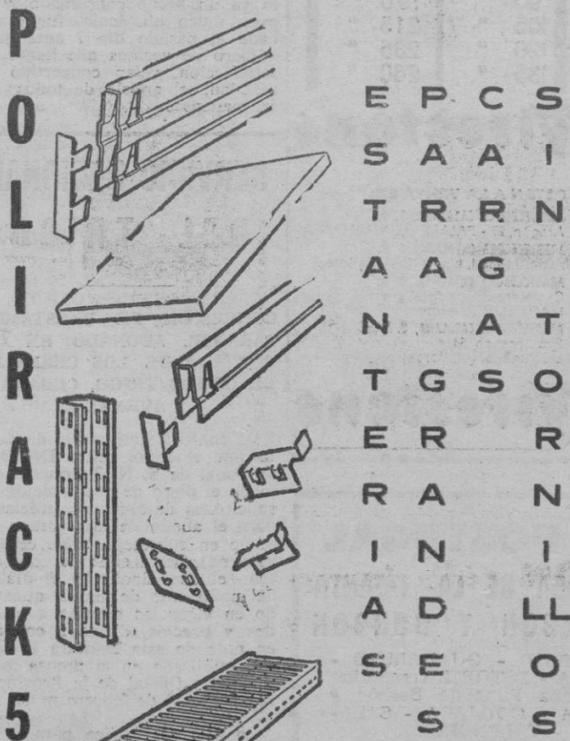


**RAPID SUPER-REX**

con motor LOMBARDINI

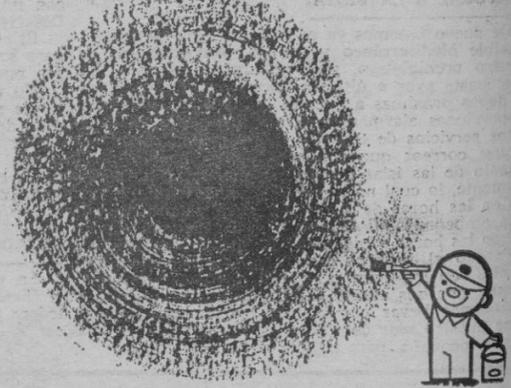
ARCO DE LA MERCED, 29 31 33 - Teléfono 216262  
PALMA DE MALLORCA

**ESTOS SON LOS ELEMENTOS**



Distribuidora Industrial:  
Pl. España, 81 - Telfs. 217484 - 227914

**alfins**  
UNA GAMA COMPLETA DE PRODUCTOS PARA LA DECORACION



**Moncar**  
FILIAL DE LA SOCIETE FRANÇAISE DU CO

pidalos HOY a nuestros distribuidores exclusivos

CASA JULIA  
anselmo clavé, 1 palma de mallorca

CASA ESCAPÉS  
avenida argentina, 125 al 129 palma de mallorca

LORENZO ROVIRA  
armengol, 1 inca-mallorca

**Lea «BALEARES»**

¿Hibernación? ¡Mujeres  
«congeladas» en estado de  
suspensión vital!!



BRASIL. — Un extraño personaje llamado Ardonian acaba de descubrir el secreto de la hibernación, aplicada a seres humanos. Tiene una auténtica colección de mujeres «congeladas», perfectamente conservadas, en estado de suspensión vital. El metabolismo de sus cuerpos ha quedado estacionario. No les afectan los cambios, el envejecimiento ni la radiación. Un trascendental invento para visitar los más lejanos planetas. Pero se sospecha de sus fines pacíficos. La prensa estadounidense se siente alarmada. Y usted también sentirá esa desazón de la alarma si ve la película de Columbia **BESAME Y NO ME MATES**, en technicolor, con Michael Connors, Dorothy Provine y Raf Vallone. Es una garantía de As Films para los espectadores que buscan emociones fuertes.

**ANTONIO VIDAL**

MEDICO - DENTISTA  
HA REANUDADO LA CONSULTA  
Calle S. Joaquín, 14. (esquina P. Bré. Pou).

**SALA Astoria**

**SABADO ESTRENO**

¡EL TITULO DE UNA NOVELA MILLONARIA...  
DE LECTORES...  
...QUE HOY ES UNA PELICULA QUE VEN  
MILLONES DE ESPECTADORES...!

WAKINA VLADY • JEAN-PIERRE MARIELLE  
EMMANUELE RIVA • ALEXANDRA STEWART



UNA PELICULA PRECIOSA... PARA LA  
MUJER... UNA GRAN EXPERIENCIA... PARA  
EL HOMBRE... UN PROBLEMA DE AMOR  
SIN SOLUCION POSIBLE...

HOY Y MAÑANA  
¡ULTIMOS DIAS!

**ZARABANDA  
BING BING**

**LA MEJOR INVERSION  
EN MALLORCA**

En la Internacional Urbanización LAGO MENOR DE ALCUDIA. ♦ La mejor Playa de Europa. ♦ Todos los servicios. ♦ Doblará su capital en 1 año. ♦ Visítela y comprobará la realidad. ♦ Solares. Apartamentos y Chalets disponibles.

**INFORMES:**

BARCELONA: Ronda San Pedro, 17, 6.º - Tel. 231 91 10  
Zona Comercial Carabela - ALCUDIA. - Tel. 260.



¡DINAMITA EN  
CADA  
SECUENCIA!  
¡EMOCIONES  
SIN PAUSA!

**MAÑANA**



¡Una peligrosa aventura  
de amor y de muerte  
en la ciudad más  
misteriosa del mundo!!



**agente  
2-55  
MISION HONG-KONG**

DIRECTOR ROBERTO BIANCHI

Producción hispano-italiana

**DANNY MOON sólo tenía  
dos pasiones ¡Las mujeres  
guapas y el peligro!**

- AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS -

**Complemento**

**«LA DAMA DE BEIRUT»**

por Sara Montiel

**Coplas  
Sin malicia**

**ESTA VIVA LA ZARZUELA**

Éxito descomunal  
—según dice la Manuela—  
va teniendo la zarzuela  
del Teatro Principal.

Vemos auténticas galas  
en escena cada día,  
entre el gozo y la alegría  
de mi buen amigo Salas.

Un empresario valiente  
que sabe bien programar  
y no le importa marchar  
en contra de la corriente.

Entusiasmado exclamé,  
viendo zarzuela española:  
donde surja una "manola",  
que se quite una "ye-yé".

Es el pueblo aristocracia  
y es el pueblo el que hace bulto  
y el que también rinde culto  
a la verdadera gracia.

Desde mi nieta a mi abuela  
sienten profundo alborozo  
cuando comprueban, con gozo,  
que está viva la zarzuela.

GIL ARRIBAT

**LOS  
ESTRENOS**

**«MOMENTO A MOMENTO»**

**LIRICO BALEAR**

**PROGRESO**

Nacionalidad:  
norteamericana. — Produc-  
ción: Melvin le Roy para Uni-  
versal (1965). — T. O.: «Momento  
a momento». — Guión: John Lee Ma-  
hin de la novela «Lonhng With  
Strangers» de Alec Copel. — Direc-  
tor: Mervin le Roy. — Fotografía  
(Technicolor); Harry Stradling. —  
Dirección artística: Alexander Gol-  
litzen y Al Sweeny. — Montaje:  
Phil Anderson. — Intérpretes: Jean  
Seberg (Kay); Honor Blackman  
(Daphne); Sean Garrison (Mark  
Dominick); Arthur Hill (Neil Stan-  
ton); Gregoire Aslan (Comisario  
Fargo); Peter Robbins (Timmy). —  
Duración: 100 minutos.

Esta película es de las que lle-  
van una inconfundible marca de  
fábrica ya que se trata del carac-  
terístico melodrama «Universal»  
parecido a los que con un arte es-  
pecial narraba Douglas Sirk pero  
dirigido en esta ocasión por Mer-  
vin le Roy, uno de los veteranos  
de Hollywood que, en su tiempo  
fue uno de los pilares de la M.  
G. M.

Una trama argumental tomada  
de una novela que seguramente ha  
tenido su legión de lectores feme-  
ninos, una actriz como Jean Ser-  
berg que encaja bien en el papel  
de esposa resignada pero lo sufi-  
cientemente romántica para tener  
una aventura y sentir un sincero  
arrepentimiento; un galán joven



que no sabe-  
mos si es el  
destinado por  
la productora  
para sustituir  
a Rock Hud-  
son; un color  
brillante que  
capte un deco-  
rado funcional  
a la historia y  
exteriores de  
los menos co-  
nocidos de la  
Costa Azul; me-  
lodiosidad en el  
relato; una música que ayuda a  
crear el clima y una historia con  
dos partes muy bien diferenciadas  
y con su sorpresa; la primera cen-  
trada en la anécdota amorosa tra-  
tada con mucho tacto y la segun-  
da completamente distinta con al-  
go de relato de amnesia —a Mer-  
vin le Roy le debemos «Niebla en  
el pasado»— y su poco de trama  
policial y todo ello con nuevos  
personajes entrando en la historia.

Mervin le Roy conduce la his-  
toria con mucha corrección y con  
un estilo clásico de película  
comercial cuidada en el detalle. Las  
secuencias finales están bien re-  
sueltas dentro de un tono rosa  
que desea ser aleccionador pero  
no puede evitar resulten bastante  
convencionales las secuencias que  
separan la primera parte de la se-  
gunda, concretamente la manera  
de herirse el joven oficial a pesar  
de haberse preparado una justifi-  
cación a su actitud.

CINEFILO

**TEATRO  
PRINCIPAL**

**7 TARDE  
10'30 NOCHE**

COMPANIA

**AMADEO VIVES**

PRESENTA

**LOS  
GAVILANES**

CON  
DOLORES CAVA (tarde)  
DOLORES RIPOLLES (noche)

LUIS VILLAREJO  
ISIDORO GABARI  
JULIO JULIAN (tarde)  
SEGUNDO GARCIA (noche)  
ANGELES CACERES  
CONCHA BAÑULS  
JOSE PELLO  
GUILLERMO HIDALGO  
JUAN PEREIRA

— DIRECCION MUSICAL —

**EUGENIO M. MARCO**

DIRECTOR:

**JOSE TAMAYO  
MAÑANA  
MARINA**

DIA 15: LUISA FERNANDA  
DIA 16: LA TABERNERA  
DEL PUERTO  
DIA 17: KATIUSKA  
DIA 18: LA BRUJA  
DIA 19: AGUA, AZUCARI-  
LLOS Y AGUAR-  
DIENTE Y LA RE-  
VOLTOSA  
DIA 20: EL BARBERILLO  
DE LAVAPIES

VENTA DE LOCALIDADES:  
De 12 a 1 y desde las 5

SUPRIMIDOS TODOS  
LOS PASES A FAVOR

**Lea «BALEARES»**

CINE-CLUB UNIVERSITARIO

JUVENTUDES MUSICALES

## «DESAYUNO CON DIAMANTES»

Tras estas semanas de inactividad, debidas en parte a las ya pasadas fiestas de Pascua, el Cine-Club Universitario, reanuda sus actividades en este mes de abril, último de proyección cineclubística, puesto que después de las tres sesiones que a continuación damos a conocer, se dará por finalizado el curso de cine-club 66-67. El próximo domingo, día 16, a las once de la mañana, en el Salón Rialto, se proyectará la producción norteamericana «Desayuno con diamantes» del tan ensalzado realizador Blake Edwards, basada en la obra en una narración de Truman Capote. El domingo siguiente, día 23, se continuará con una de las obras maestras de la Nouvelle Vague francesa: «La piel suave», de Francois Truffaut. Finalmente, el día 30 de abril, y para cerrar como se merece la temporada, se proyectará «El manuscrito encontrado en Zaragoza», estreno en Palma, en sesión única, y que sólo unos pocos privilegiados en el Festival de San Sebastián 1964, tuvieron ocasión de ver. Se trata de un film de nacionalidad polaca de dos horas y media de duración, Premio de la Federación de Cine-Clubs, dirigida por Wojciech J. Has. Versión original con subtítulos en español.

Un ruego a todos los aficionados al cine-club en general: Por causas ajenas a su voluntad, este cine-club, se verá obligado a partir del próximo domingo a exigir el carnet de socio a todos los asistentes. No se despacharán entradas y sólo los socios podrán entrar. Para aquellos que no sean socios de este cine-club y tengan interés por estas sesiones, el domingo a las diez y media, en el

## GUILLEM D'EFAK, EN EL «TEATRO MUNICIPAL»

Uno de los mayores valores que cuenta el movimiento por una canción más digna y mejor, la Nova Cançó, es sin duda alguna el poeta de color, nacido en Assobla, mallorquín de adopción, Guillem d'Efak.

Hace de ellos unos tres años, que en Juventudes Musicales fue presentado este joven poeta-cantante, alcanzando un notable triunfo, refrendado más tarde con ocasión del I Festival de la Nova Cançó, interpretando canciones de las que es autor de letra y música.

El sábado próximo y tras larga ausencia, vuelve Guillem d'Efak, habiendo alcanzado fuera de nuestras fronteras insulares y nacionales un muy merecido triunfo artístico, tanto por la bondad de su bien timbrada voz, como por la primicia de su poesía.

Entre los éxitos se cuentan la Balada d'en Jordi Roca, cuyo recitado pertenece a un antiguo «romanc de cec» mallorquín y la Avemaria de Robines, de cuyo texto es autor el laureado poeta Llorenç Moyá, así como unas excelentes interpretaciones de «blues» adaptados a la lengua vernácula por Guillem.

El recital se celebrará en el Teatro Municipal de la Asociación de la Prensa de Baleares, ubicado en el Paseo Mallorca, dando comienzo a las siete y media de la tarde del sábado día 15, debiendo los sres. socios presentar el carnet para el libre acceso al acto.

mismo Salón Rialto, podrán apuntarse como socios para las tres sesiones. El único requisito es que traigan dos fotografías para su carnet.

## CORTIJO VISTA VERDE

### ESTA TARDE, GRAN FIESTA CAMPERA

Otra gran fiesta campera tendrá lugar esta tarde en el incomparable marco de la placita de toros del Cortijo Vista Verde. En ella hará su presentación el joven novillero Morenito de Berga, un chava que torea como mandan los cánones, y que bajo la tutela del veterano Antón Martín, pronto le hará la competencia a El Cordobés.

También actuarán en la fiesta campera de esta tarde, El Feo, que cuando torea se pone más bonito que nadie; Juan Vallés «Valerito», fino artista del capote y la muleta que este año conseguirá encumbrarse, pues se halla entrenadísimo y pletórico de valor y arte. La terna no puede ser mejor, ni más interesante, pues los tres jóvenes toreros tienen personali-

dad propia y son de estilo diferente. El Feo, tiene un torear tremendista, a la manera de Manuel Benítez, pero un poco más belmontino. Valerito, ya lo hemos dicho, es un gran estilista. Sus verónicas son perfectas y sus pases naturales no los mejoraría Antonio Ordóñez. En cuanto al debutante, Morenito de Berga, dicen los que le han visto torear que su toreo es emotivo, a la par que elegante.

Después de la parte seria, como en todas las fiestas camperas, habrá toreo interparlamentario, y también canto y baile flamenco, vino fino de Jerez, con tapitas de lo más «delicatenses».

## LA CORRIDA DEL DOMINGO

### PRESENTACION DE «EL BARQUILLERO»

Se habla mucho y bien de la corrida de toros, que el próximo domingo se celebrará en la Plaza de Toros de Palma, en la que con escogidas reses de la famosa ganadería de don Félix Moreno de la Cova, antes Saltillo, actuarán los valientes espadas Dámaso Gómez, gran muletero y banderillero excepcional; Sánchez Fuentes, el fino artista andaluz, y el debutante «El Barquillero», recién alternado, un chaval a quien apadrina Manuel Benítez «El Cordobés».

Un cartel muy atrayente, de mucha novedad, es el que se nos ofrece para el próximo domingo



¿Qué hiciste en la guerra Papi?



¿QUE HICISTE EN LA GUERRA, PAPI?

JAMES COBURN-DICK SHAWN SERGIO FANTONI GIOVANNA RALLI-ALDO RAY

COMPLEMENTO

Operación Embajada

(MAYORES 18 AÑOS)

Palacio AVENIDA

2.<sup>a</sup> SEMANA

**ESPUELAS NEGRAS**

Color-Scope

COMPLEMENTO: **HORROR**  
(May. 18 años)

T.V. con U.H.F.

750 pesetas mes

Frigoríficos 400 pts. mes

DEL PRIMER PAGO AL ULTIMO

Ultimos modelos - Sin aumentos

Precios de fábrica

¡VISITENOS! HOY VERA T.V.

Electrónica VIDAL

SINDICATO, 137. - 1.º

Lea «BALEARES»

## METROPOLITAN PALACE

LA MARAVILLA DEL

**TODD-AO**

EN LA MAYOR PANTALLA DE MALLORCA

¡BATIENDO TODOS LOS RECORDS!

4.<sup>a</sup> SEMANA TRIUNFAL

la más grande aventura de todos los tiempos



**LA CARRERA DEL SIGLO**

CINERAMA · TECHNICOLOR  
DIRECTOR BLAKE EDWARDS

Si todavía no la ha visto... ¡No se la pierda!  
Si ya la ha visto... ¡Véala otra vez!  
¡Es la más divertida y graciosa de las películas!

HORARIO DEL FILM: 3:35, 6:40, 9:50 (AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO, 16 DE ABRIL

A LAS 5 DE LA TARDE

FANTASTICA  
CORRIDA DE TOROS

6 BRAVOS TOROS DE DON FELIX MORENO DE LA COVA, «SALTILLO» 6

**DAMASO GOMEZ SANCHEZ FUENTES**  
«EL BARQUILLERO»

Venta de localidades Teatro Lírico, Bar Rosales y Viajes Universal, Calvo Sotelo (TERRENO).

¡MUY PRONTO!



LA BATALLA DE LAS COLINAS DEL WHISKY

**TODD-AO**

ZARZUELA

TEATRO PRINCIPAL - A las 7 tarde y 10,30 noche: Compañía Lírica «Amadeo Vives». Director: José Tamayo. LOS GAVILANES.

CINES

ACTUALIDADES: (Todos los lunes matinal a las 10,30). Hoy desde las 3 sesión continua. «HOMBRES VIOLENTOS» Glen Ford, Bárbara Stanwyck, Edward G. Robinson, etc. Western. Cinemascope - Technicolor. «CRIMEN DE DOBLE FILO» Susana Campos, Carlos Estrada. (Mayores de años).

RELOJES  
Ω OMEGA Ω  
LOS MEJORES PRECIOS  
EN JOYERIA  
Gregory

ASTORIA - Desde las 3: ZARABANDA BING BING (Jacques Sernas, Makilu Tolo, José L. López Vázquez, Mireille Darc, Daniela Bianchi). (Eastman-color) v LAS HIJAS DE LA NOCHE (May. de 18 años).

AVENIDA - Desde las 3:15: ESPUELAS NEGRAS (Linda Darnell, Rory Calhoun)

CINE CARTELERIA

Technicolor - Cinemascope y HORROR (Mayores de 18 años).

Sala Augusta

Desde las 3: ESPOSA INGENUA y EL HOMBRE DE RAYOS X EN LOS OJOS (Aut. mayores).

BALEAR. - Desde las 4: MOMENTO A MOMENTO (Jean Seberg, Honor Blackman) (Technicolor) y SIETE HOMBRES DE ORO (Aut. mayores).

BORN. - Desde las 3:15: EN BANDEJA DE PLATA (Jack Lemmon) y VISITANTE NOCTURNO (Autorizadas mayores).

CAPITOL. - Desde las 3:30: NUEVO EN ESTA PLAZA (Sebastián Palomo Linares) y CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN (Tol. menores).

DORADO. - Desde las 3:30: HACE UN MILLON DE AÑOS y ROBIN DE LOS BOSQUES (Prog. tol. menores).

FANTASIO. - Desde las 3:

M.S BONITA QUE NINGUNA y SOLIMAN EL CONQUISTADOR (Programa tolerado menores y económico).

HISPANIA. - Desde las 3:15: PROPIEDAD CONDENADA (Natalie Wood) y SENDA TORCIDA (Marta Padovan. Aut. mayores de 18 años).

JAIME III Desde las 3:15: AMISTADES DE MI MUJER (Catherine Spaak, Niño Manfredi) (Color-Scope) y LA PANTERA NEGRA (Color-Scope) (May. 18 años).

LIRICO. - Desde las 3:15: MOMENTO A MOMENTO (Jean Seberg, Honor Blackman) (Technicolor) y CITA DE SANGRE. (Autorizada mayores).

METROPOLITAN PALACE. (Climatizado). - Desde las 3:15:

LA CARRERA DEL SIGLO (Jack Lemmon, Natalie Wood y Tony Curtis). Todd-Ao 70 mm., Technicolor. (Tol. todos los públicos).

MODERNO. - Desde las 3:

JAIME III Cinema

LE OFRECE

LA MAS PICANTE Y ATREVIDA COMEDIA PRESENTADA EN NUESTRAS PANTALLAS



Bengala PRESENTA  
amistades de mi mujer

Director: PASQUALE FESTA CAMPANILE  
EASTMANCOLOR TECHNICOLOR

Complemento: La pantera negra (AUT. MAY. 18 AÑOS)

MAS BONITA QUE NINGUNA y SOLIMAN EL CONQUISTADOR (Programa tol. menores y económico).

ORIENTAL. - Desde las 3: HACE UN MILLON DE AÑOS y ROBIN DE LOS BOSQUES (Prog. tol. menores).

PROGRESO. - Desde las 3: MOMENTO A MOMENTO (Jean Seberg, Honor Blackman) (Technicolor) y SIETE HOMBRES DE ORO (Aut. mayores).

RIALTO. - Desde las 3:30: HACE UN MILLON DE AÑOS y TRES LANCEROS BENGALIES (Prog. tol. menores).

RIVOLI: Desde las 3:15: «QUE HICISTE EN LA GUERRA, PAPI? (James Coburn, Giovanna Ralli), Technicolor - Panavisión. «OPERACION EMBAJADA». (May. 18 años).

VICTORIA. - Desde las 3: AÑOS y TRES LANCE-

HACE UN MILLON DE ROS BENGALIES (Prog. tol. menores).

FRONTON BALEAR. - Todos los días, desde las 4:45, sesión continua: Partidos, quinielas y trio.

SALAS DE FIESTA

\* BACOMO (E Arenal). - Baile todas las noches.

\* BAR FELIPE. - Todos los días canciones y danzas españolas.

\* BARBECUE SON AMAR. Baile con orquesta.

\* CABALA «Hotel de la Almudaina». - Tarde y noche: Baile.

\* CASA VALLES. - Todas las noches: Baile y atracciones.

\* CLUB LATINO. - Todos los días baile: Desde las 22 a las 3:00 horas.

\* CLUB «TRIANON». - Todos los días baile: Desde las 21:30 hasta la madrugada.

\* CLUB «LOS GRECOS». Todos los días baile.

\* EL CAIMAN (San Agustín - Todos los días de 10 noche a 3 madrugada, baile.

\* «EL GRANERO» (Can Pastilla). - Todas las noches, baile y atracciones.

\* «FOLLIES BERGERE». Tarde y noche, baile.

\* «GOLF» CALAMAYOR. Todas las noches baile.

\* LA COTORRA VERDE «Night Club» (El Arenal). - Noche baile.

\* «TITO'S». - Todas las noches: Baile y atracciones.

\* «TAGOMAGO». - Todas las noches: Baile y atracciones.

\* TROCADERO. - Tarde y noche: Gran espectáculo internacional.

\* JARTAN'S CLUB. - Todas las noches: Baile y atracciones.

HOY ESTRENO

«UN FILM DISTINTO A TODO LO QUE VD. VIO HASTA AHORA»

Protagonizado con mini-vestido por la artista del momento:

RAQUEL WELCH



HACE UN MILLON DE AÑOS

RAQUEL WELCH · JOHN RICHARDSON

ADAPTADO DE UN GUIÓN ORIGINAL DE MICHAEL CARRERAS · MICKELL NOVAK · GEORGE BAKER · JOSEPH FRICKERT · MICHAEL CARRERAS · DON CHAFFE  
EFECTOS OPTICOS ESPECIALES RAY HARRYHAUSEN · UNA PRODUCCION SEVEN ARTS HAMMER

salón rialto

y el circuito del éxito

Oriental DORADO Victoria

Complemento en RIALTO-VICTORIA: TRES LANCEROS BENGALIES

Complemento en ORIENTAL - DORADO: ROBIN DE LOS BOSQUES

Programas tolerado menores

HOY ESTRENO

EL UNICO FILM QUE ESTA SUPERANDO EN FRANCIA EL EXITO OBTENIDO POR «UN HOMBRE Y UNA MUJER»

«La película que triunfa en 8 meses de proyección en SU ESTRENO EN PARIS»

Una ingenua, entre su marido un resistente y un invasor

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S.A. presenta  
CATHERINE DENEUVE  
PIERRE BRASSEUR  
PHILIPPE NOIRET  
MARTY MARQUET  
y la colaboración de  
CARLOS THOMPSON  
Director: JEAN-PAUL RAPPENEAU  
Una producción  
"ANCINEX" "COBELA FILMS" "LA GUEVILLE"  
PREMIO LOUIS DELLUC 1966

esposa ingenua  
(L'AVIE DE CHATEAU)

LA PELICULA QUE TRIUNFA EN 8 MESES DE PROYECCION EN SU ESTRENO EN PARIS

«Una película que presenta con una frivolidad inaudita DOS HOMBRES Y UNA MUJER»

PREMIO LOUIS DELLUC 1966, A LA MEJOR PELICULA FRANCESA

Film presentado por

Sala Augusta

con carácter de acontecimiento

CALIFICADA MEREcidAMENTE MAYORES 18 AÑOS

# «MALLORCA SERA SEDE DE UN MAGNO CERTAMEN- EXPOSICION INTERNACIONAL DE LA FOTOGRAFIA TURISTICA»

## ORGANIZADO Y PATROCINADO POR LAS PRIMERISIMAS INDUSTRIAS INTERNACIONALES DEL RAMO

### NOS DICE D. ANTONIO ADROVER, QUIEN ADEMÁS HA VENIDO A MALLORCA A DAR «UN IMPULSO DEFINITIVO A LA CASA BALEAR EN MADRID»

D. Antonio Adrover Llompart, el excelente e infatigable don Antonio Adrover, ha vuelto a Palma cargado de proyectos y de noticias interesantes. El es —no hace falta presentarlo— el embajador honorario de Mallorca y los mallorquines en la capital de España. El es quien durante años y años ha mantenido el fuego sagrado de la mallorquidad en Madrid, convocando a los isleños residentes en la Capital a una fiesta anual en honor de Santa Catalina Thomas, y quien ha luchado siempre por conseguir su sueño de mucho tiempo: la creación de una auténtica Casa Balear.

Como usted sabe ahora nos reunimos una vez al año y tenemos nuestra sede en los Padres Trianos. Particularmente le diré que acuesta mucho movilizar a los mallorquines, que somos muy individualistas... pero que cuando están reunidos se muestran verdaderos amantes y nostálgicos de la «roqueta».

—Y cómo está ahora la cuestión?

—Ha llegado el momento de no demorar más la creación de una «Casa Balear». Entiéndase: no queremos so-

lamente un local para celebrar reuniones y cosas así; entiendo que la «Casa Balear» podría ser un centro de irradiación mallorquina y una auténtica embajada y presencia permanente de Mallorca en Madrid.

—Desde luego, sería estupendo.

—Por tanto, en realidad se trata de conseguir este «impulso inicial». Una vez en posesión del local, se podrá montar un museo o un departamento de la artesanía, la industria, el turismo, etc... que contribuiría a financiar los gastos. Tengo ya diversas



formulas estudiadas que me propongo poner respetuosamente en conocimiento de las autoridades...

—¿Cómo lo ve, entonces?

—Soy francamente optimista. Espero que esta vez no nos fallará. No «debe» fallar, pues ya no es solamente algo que afecte a los baleares residentes en Madrid, sino que afecta a todos. Porque no cabe duda que esta «presencia» y esta «embajada» permanentes serían sumamente produc-

tivas y beneficiosas.

No lo dudamos, y con calor estrechamos nuevamente la mano de este mallorquin benemérito, de este hombre emprendedor y entusiasta con quien tenemos contrada una deuda de gratitud. El tiene ahora sus ideas, en las que prefiero no ahondar hasta el momento oportuno, que no se hará esperar. Don Antonio Adrover, estamos seguros, se marchará a Amsterdam, donde he pasado seis días. Me

# PEQUEÑOS REPORTAJES

## LA POLITICA NO DESCANSA

# Willem Aantjes, ha sido nombrado Ministro del Gobierno de Holanda mientras pasaba sus vacaciones en Cala Mayor

## EL PROPIO PRIMER MINISTRO LE COMUNICO LA NOTICIA POR TELEFONO

### Los españoles en aquel país, buenos trabajadores, han provocado un problema a nivel gubernamental debido a su éxito con las chicas

Vine en el Hotel Ana, junto a Calamandreu, para asistir a la «Asamblea» de la «Unión Intermunicipal» de Asambleas de Despedidas de vacaciones en Mallorca. Mi esposa, y aquí está la vía. Pero en este tiempo de descanso han ocurrido muy importantes en el del señor Aantjes: ha nombrado a mi para cubrir la Cartera de Ministro de la Vivienda. Entonces yo interrumpí mis vacaciones y marché a Amsterdam, donde he pasado seis días. Me

entrevisté con el jefe de mi partido ya que el ofrecimiento por el cargo llegaba del Primer Ministro, que pertenecía al Partido Católico. Nuestro jefe dijo que no había ninguna inconvención en que yo entrara en el Gabinete. Después fui a ver a mi médico y éste, bajo su responsabilidad, no pudo darme autorización. Mi estado de salud no permite este trabajo...

El señor Aantjes parece un hombre sano; no le preguntamos cuál es su dolencia. Seguimos sin desviarnos de lo político.

—Usted ha dicho que el actual Primer Ministro holandés pertenece al Partido Católico...

—Así es. Se llama De Jong y es católico...

—¿Cómo puede un partido católico triunfar precisamente en Holanda?

—Los católicos en mi país no son mayoría, pero nos ganan porque están unidos. Los demás, siendo todos evangelistas, nos repartimos entre evangelistas proplamente dichos, socialistas, liberales, comunistas...

—¿Cuántos escaños tienen los católicos en el Parlamento?

—Cuarenta y dos, sobre ciento cincuenta. Nosotros tenemos veintiseis...

—¿Aún así, usted fue llamado por el Primer Ministro?

—En virtud de nuestras leyes, y según los escaños en el Parlamento, nos corresponden tres Ministerios de los cuales componen el Gabinete.

—¿Usted es miembro del Parlamento y Vice-presidente del mismo?

—Sí, soy miembro del Parlamento y Vice-presidente del mismo. Pero en este momento estoy en las vacaciones.

—¿Cómo puede un partido católico triunfar precisamente en Holanda?

—Los católicos en mi país no son mayoría, pero nos ganan porque están unidos. Los demás, siendo todos evangelistas, nos repartimos entre evangelistas proplamente dichos, socialistas, liberales, comunistas...

—¿Cuántos escaños tienen los católicos en el Parlamento?

—Cuarenta y dos, sobre ciento cincuenta. Nosotros tenemos veintiseis...



—Menos mal. Nos alegra mucho saberlo...

—En lo profesional su conducta se puede calificar, generalmente, de intachable. En otro aspecto provocó un problema, sin ser culpables...

—¿Cuál es este problema?

—Le llamamos la cuestión de «los ojos negros de los españoles». Los muchachos hispanos tienen gran éxito con las chicas holandesas y esto ha provocado una espe-

cie de complejo entre la juventud local masculina, que mira con recelo a los emigrantes de ojos oscuros... Es todo el problema en que interviene los españoles. Lo ha dicho seriamente un hombre que ocupa un nivel destacado en la política de su país. Un hombre serio, cuidadoso de sus palabras, metódico en sus respuestas. Miren por donde el «doble corte», en este caso español, preocupa al Gobierno de un país.

## EL PROXIMO DIA 23, CON LA PARTICIPACION DE 55 «VIEJAS GLORIAS»

# TODO A PUNTO PARA LA FASE MALLORQUINA DEL RALLYE «VI COPA INTERNACIONAL DE MUSEOS DEL AUTOMOVIL»

## Un sólo coche mallorquin participante: Un Renault «P.M. 241» del año 1906

### No se admite un sólo automóvil posterior a 1.919 y la velocidad máxima prevista será de 40 kms. por hora

### Entre la larga lista de personalidades invitadas, los Príncipes de Mónaco ya han confirmado su presencia

El Delegado en Baleares de la entidad «Amigos de los Coches Antiguos», don Tomás Darder, reunió ayer en la sede de la Asociación de la Prensa a los periodistas para dar cuenta de las características, circunstancias y particularidades de este acontecimiento internacional que va a tener lugar en Mallorca el próximo día 23 y que constituye también un elemento de promoción turística que ya viene precedido de abundantes informaciones en grandes revistas europeas. Nos referimos, por supuesto, a la fase mallorquina del Rallye «VI Copa Internacional de Museos del Automóvil», fase que nos fue adjudicada a Mallorca por unanimidad, frente a la propuesta francesa de que se celebrara en la Isla de Córcega.

A las diversas informaciones que sobre el particular hemos venido ya anticipando en estas mismas páginas, queremos ahora con mucho gusto suministrar esta información detallada, pues creemos que el acontecimiento por su categoría e interés bien lo requiere.

**VERDADERAS JOYAS DE MUSEO, RIGUROSAMENTE SELECCIONADAS**

La F.I.V.A. (Federación Internacional de Automóviles antiguos) ha concedido a España el honor de albergar esta «VI Copa Internacional de los Museos del Automóvil», que tendrá lugar del 22 al 30 de abril. La organización de esta prueba corre a cargo del «Automóvil Club de L'Ouest» y la mencionada «Sociedad Amigos de los Coches Veteranos», con el concurso de los más importantes coches antiguos procedentes de los Museos y colecciones privadas del Continente. Patrocina la carrera importantes rotativos franceses y españoles y diversas entidades de prestigio internacional.

La prueba, cuyos atractivos son evidentes, permitirá «ver de cerca» y en plena acción a los vehículos que normalmente se exponen en el Museo de Le Mans, de la Rochelle, de Chateaux de Grandseron, Museo Mercedes de Stuttgart, Museo Montagu de Beaulieu, etc. Son auténticas «viejas glorias rodantes», con el sabor de lo antiguo y de lo auténtico. La selección ha sido sumamente escrupulosa y desde luego no se admite como coche veterano ninguno de fabricación posterior a 1.919, reservándose la denominación de coches antiguos para los anteriores a 1.904.

De los 55 coches participantes en este Rallye Internacional habrá veinte españoles, quince franceses, y el resto serán de otras nacionalidades europeas, principalmente inglesas, alemanas e italianas. Aunque en la fase mallorquina intervendrán dos coches de la isla, solamente uno de ellos participará oficialmente en todo el recorrido de esta «VI Copa Internacional de Museos del Automóvil». Nos referimos al «Renault» del año 1906 matrícula «P.M.241» que conducirá su propietario don Bernardo Munar, llevando como co-pilotos a don Antonio Darder y don Mario Darder. Es de destacar que existan fuertes penalidades para los

plazos de repuesto posteriores a la fecha de fabricación del vehículo. Así por ejemplo, el que se le haya cambiado el «dinamo» tiene un castigo de 500 puntos... medida que se aplica en mayor o menor grado hasta las bocinas e incluso los neumáticos. Para ello hay fábricas que suministran

a los propietarios de estos coches, incluso gratuitamente, piezas de recambio (incluidos los neumáticos) de fabricación anterior a 1.920.

Las velocidades previstas son de un mínimo de 20 kilómetros por hora, hasta los coches participantes más antiguos serán un «Clemente» de 1.903 y un «Darracq» de la misma época. Entre estos coches —que todavía dan poca fiabilidad— el «do de pecho» (o de pistón) —más de treinta años diferentes, entre ellos los «Rolls Royce», «Dion Bouton», «Fiat Zec», «Benz», «Le Zebre», «Land», «Vauxhall», etc.

—¿Será «Qué duda cabe?» un espectáculo, entre sobrio y divertido, y por supuesto eminentemente espectacular por la fastuosa variedad de brillantes carrocerías de tamaños y formas, desde luego con mucha mayor variedad y nos atreveríamos a decir que «imaginación» que uniformidad imperante en día. Pero será también un acontecimiento de carácter turístico y social, de categoría que no hace falta ponderar.

«PALMA-COSTA DE LOS PINOS-PALMA»

La fase mallorquina del Rallye tendrá el trayecto Palma-Costa de los Pinos-Palma. Al principio se había puesto Formentor, pero son las siguientes: Port de Sóller, Lloret, Lloret-Badass, que no las subidas en un plato «demasiado fuerte» para estos coches veteranos, que aunque la mayoría de ellos son auténticos «jabalíes» no hay que olvidar que si y al cabo son unos «animales» verdaderas piezas de museo.

Así pues este es el primer definitivamente establecido por los organizadores participantes, llegarán en Ferry-boat de la Compañía Navegación Mixta «L'Avenir» al puerto de Sóller. Desde allí se procurará la marcha de estos coches extrajeros hacia su meta.

Por unas horas, Mallorca quedará volver a tiempos pasados, la era de los pioneros del volante... una época y llevados a continuación a la expansión y continuación de la historia del automóvil representada por los coches que la «Edad Antigua»

# ¡AH, QUE «PROVOCACION»!

Este curioso «reclamo» en forma de descomunal billete de mil pesetas, aparece en un balcón de una casa de la calle de Olmos, y parece ser que corresponde a un establecimiento del ramo de la fotografía o algo así. Aquella de «billetes verdes, pero que bonitos son...», que dice la canción, puede muy bien ser aplicada a esta «muestra» indudablemente sugestiva. Casi nos atreveríamos a decir que constituye una «provocación» para el sufrido funcionario a fin de mes, para el periodista (no menos sufrido), y para quien el «fin de mes» comienza el día quince o antes... y en general para todos los mallorquines que no «vivan del turismo». Claro está que en esta época de restricciones de créditos... puede que muchos ya hayan olvidado el «colore» que tienen los de a mil. A quien esto le ocurra, puede darse una vuelta por la calle Olmos donde se le recordarán con esta muestra que —aunque parezca lo contrario— no sirve de reclamo a ningún Banco o Caja de Ahorros. Que éstos, ya se sabe, los billetes de mil pesetas los guardan dentro a cal y canto, donde tan fáciles son de entrar como difíciles de salir. Según las malas lenguas, que no faltan. Lo dicho: este billete nos parece toda una provocación.

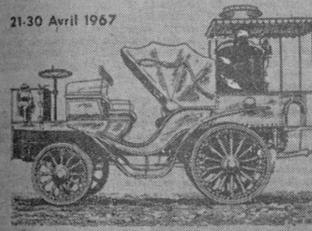


D. TOMÁS DARDER EN UN MOMENTO DE LA RUEDA DE PRENSA DE AYER, NI QUE DECIR TIENE QUE EL ES «EL ALMA» DE ESTA FASE MALLORQUINA DEL RALLYE, TAREA QUE HA EMPRENDIDO CON SU ENTUSIASMO HABITUAL. (Fotos «Terrades»)

MARSEILLE PALMA BARCELONA ANSBORRA

# VI COUPE INTERNATIONALE DES MUSÉES DE L'AUTOMOBILE

21-30 Avril 1967



reglement

AUTOMOBILE CLUB DE L'OUEST

REPRODUCCION DEL CARTEL Y REGLAMENTO DE ESTA VI COPA INTERNACIONAL DE MUSEOS DEL AUTOMOVIL.

TAMBIEN, CITA DEL «TOUT-LE-MONDE»

Para este Rallye en su etapa Palma-Costa de los Pinos, la meta está prevista a las 10 de la mañana. En la Costa de los Pinos tendrá lugar un banquete con reparto de trofeos del «Recorrido Secundario».

La llegada al regreso a Palma del primer vehículo participante está prevista a las 18 de la tarde. Y desde luego no podrá ser mucho después, pues a las ocho el buque «L'Avenir» tiene prevista salida con rumbo a Port de Sóller, donde los automóviles antiguos serán desembarcados para iniciar las restantes etapas de esta «VI Copa Internacional», que son las siguientes: Port de Sóller, Lloret, Lloret-Badass, que no las subidas en un plato «demasiado fuerte» para estos coches veteranos, que aunque la mayoría de ellos son auténticos «jabalíes» no hay que olvidar que si y al cabo son unos «animales» verdaderas piezas de museo.

Así pues este es el primer definitivamente establecido por los organizadores participantes, llegarán en Ferry-boat de la Compañía Navegación Mixta «L'Avenir» al puerto de Sóller. Desde allí se procurará la marcha de estos coches extrajeros hacia su meta.

Por unas horas, Mallorca quedará volver a tiempos pasados, la era de los pioneros del volante... una época y llevados a continuación a la expansión y continuación de la historia del automóvil representada por los coches que la «Edad Antigua»

# PEQUEÑOS REPORTAJES a cargo de Antonio Pizá y Pablito

# MUCHO «CORTE», DE UNA VEZ



Quien quiera dirigirse al Coll de Rebassa, o a la Playa de Palma que es lo mismo, tomando la habitual travesía de la calle de Hondores hacia la carretera de Lluchmayor se encuentra estos días con una doble sorpresa: con la que deparan las dos carreteras cortadas. La continuación de Hondores está cortada «a doscientos metros»; y la desviación hacia la izquierda, por el conocido «Cami Fondo», está también cortada «a mil metros». Mucho corte nos parece, así, sin avisar. Y lo peor es que

quienes toman tal atajo sólo tienen dos soluciones, retroceder sobre sus pasos o torcer a la derecha por una calle llamada del Teniente Sánchez Bilbao y que una de Hondores con Juan Maragall. Respecto a esta calle, que es la solución al doble corte, nos vamos a reservar los comentarios que merezca. Es calle en un estado que ya dudábamos existiera en Palma. Es calle «virgen», tal como quedó hace muchos años, el día que la abrieron, sobre la tierra de lo que debía ser un huerto del Molinar.

Lo bueno sería, nos parece, que el doble corte de carreteras fuera anunciado con la debida antelación, cerca de las Avenidas, para que los conductores ignorantes tomaran medidas y se dirigieran hacia aquella zona de Poniente por el camino más adecuado.

Lo decimos al habernos llegado repetidas quejas sobre el doble sorpresa y la solución que luego proporciona la incalificable calle del Teniente Sánchez Bilbao.



Ayer decía un famoso técnico: —Mira que fichar a 14 jugadores para un equipo, en la misma temporada.

Seguro que debía referirse al Mallorca.

Ahora es cuando se ven los errores.

Pero deben servir para conseguir más aciertos en la temporada próxima.

Palabras de Joseito, entrenador:

—El Mallorca disputará su partido en Inca con toda normalidad; buscando el mejor resultado posible. Nosotros no tenemos ninguna culpa de que el Constancia arrastre ocho negativos.

Es verdad. Pero quizá el Mallorca sea un poco culpable de que el Constancia se encuentre en situación tan crítica, por no haber vencido a todos los "malos".

El domingo, habrá un gran contingente de aficionados en el estadio inqueense.

Por lo mucho que se juega el Constancia.

Pronóstico de Moscardón: Constancia, 1 — Mallorca, 0.

Entre los decepcionados figuran dos hombres: el presidente (don Juan Pons) y el vicepresidente (Antonio "el figaro", de la Peña Graderio.

A pesar de todo, el trofeo que instituyeron para el jugador que se alineara más veces en el transcurso de la temporada, será entregado.

Y conste que es artístico.

Sigue discutiéndose mucho, entre los aficionados del Atlético Baleares, el cambio de entrenador.

Pero conviene aclarar que, en este instante, lo que interesa es conseguir el derecho de jugar la liguilla.

Már adelante llegará el momento de hacer balance.

MOSCARDON

BALONCESTO

CINCUENTA EQUIPOS DISPUTARAN A PARTIR DEL SABADO, EL TROFEO «COCA-COLA»

EN LAS CATEGORIAS INFANTILES Y MINIBASKET MASCULINO Y FEMENINO

Finalizado el Campeonato de Baleares, nuestros equipos ya se preparan para intervenir en otra competición, organizada por el Hesperia Balear y en la que intervendrán nada menos que cincuenta equipos, encuadrados en tres categorías.

En Infantiles, serán diez los equipos, divididos en dos grupos de cinco cada uno, jugando sus encuentros en la mañana de los domingos, clasificándose el campeón de cada grupo, que disputará la final a un solo encuentro y en campo neutral, estando prevista la fecha del 25 de Junio para la celebración de este encuentro.

Componen el primer grupo, los equipos Nazaret, Uadis, Porciúncula, Loyola y Palmito, y el grupo segundo está compuesto por Palma, Carmelitana, San José, Binisalem y Patronato.

Para esta primera jornada, o sea el domingo, están previstos los encuentros Nazaret-Uadis y Porciúncula-Loyola, en el primer grupo y San José-Binisalem en el segundo, ya que el Palma-Carmelitana, correspondiente a este segundo grupo, ya se ha celebrado, por tener que estar ausente el Palma, que el domingo se encontrará en Gerona en el Campeonato Nacional. El partido se celebró el pasado domingo y finalizó con el triunfo del Palma, por 69-22. No vamos hoy a intentar un pronóstico, ya que muchos de los equipos participantes supone-

mos habrán sufrido variación en su composición y pueden, por tanto, hacer variar la potencialidad de algún equipo en relación al pasado Campeonato.

Por lo que respecta al Minibasket, hay que destacar el hecho de que por primera vez habrá participación femenina y nada menos que veinticuatro serán los equipos participantes, aunque el sistema al emplear para su desarrollo será un poco especial, ya que veintuno de estos equipos celebrarán un Torneo previo, clasificándose varios de ellos para luego, juntamente con San José, Uadis y muy posiblemente San Rafael, disputar la Fase Final, que habrá de dar un vencedor absoluto.

En lo que se refiere al Minibasket masculino, serán dieciséis los equipos que intervendrán en el Torneo, divididos en cuatro grupos de cuatro equipos cada uno.

Para la primera jornada, o sea el sábado, están programados los siguientes encuentros:

Estrella-Porciúncula y Estovir-Patronato en el Grupo A; Asis-Carmelitana y Alvernia-Uadis en el B; Molinar-Epsilon y Praga-Nazaret, en el C; Piliari-Palma y San José-Montesión, en el Grupo D.

Cada grupo clasificará a un campeón, siendo estos cuatro los que disputarán la fase final, a base de enfrentarse por eliminación a doble partido y previo sorteo, para luego los dos vencedores disputar la final a un solo encuentro en campo neutral, en fechas que están todavía por resignar.

Como novedad, podemos señalar que todos los encuentros serán dirigidos por Amigos, previamente designados y hechos público, así como los correspondientes horarios, aunque como es natural, puede que en esta primera jornada se registren algunas deficiencias, que, en caso de presentarse, estamos seguros el buen sentido de todos los participantes, solucionará, ya que al ir escasos de fechas para la organización y celebración, ha hecho surgir algunas dificultades que ya han procurado ser corregidas.

Esta escasez de fechas ha impedido igualmente la inclusión de otros equipos que solicitaron su participación cuando ya estaban confeccionados los correspondientes calendarios.

Un buen aliciente será sin duda el capítulo Trofeos, ya que aparte de los dos que ha ofrecido Coca-Cola para los dos primeros clasificados de cada categoría, el Hesperia Balear concederá otro premio al equipo tanto en Infantiles como en Minibasket, que demuestre mayor deportividad, así como al jugador, en cada categoría, que demuestre igual condición, lo que como es natural ha sido acogido con general satisfacción por parte de todos los que intervienen en estos Torneos. Igualmente se estudia la posibilidad de premiar la mejor actuación de un Amigo o mejor dicho, al que demuestre mayor capacidad en sus intervenciones y en fin, que por los preparativos, todo hace suponer que estos Torneos Coca-Cola habrán de resultar un auténtico éxito.

EL «PALMA» A GERONA

Esta noche, en el buque correo de Barcelona saldán con destino a Gerona los componentes del equipo infantil del Deportivo Palma que por su condición de Campeón de Baleares, marchan a aquella ciudad para disputar la Fase de Sector del Campeonato de España, juntamente con los campeones de Lérida, Gerona y Tarragona.

El Palma marcha con la sensible baja de Carbonell aunque todos van con un entusiasmo sin límites y dispuestos a dar bien alto el pabellón de nuestra Provincia.

Al desearles feliz viaje, esperamos que el éxito les acompañe en sus actuaciones y loeren el primer puesto en esta competición.

TONY

HOY: LOS JUGADORES



El confidente deportivo, a pesar de sus extensas declaraciones hechas el día anterior, tenía más deseos de hablar.

—Nos de jama dos cosas en el futuro —dice.

—¿Qué cosas?

—La cuestión de los jugadores y todo referente al «público».

—Empieza por

público. —El «Arrabato, el inclito poeta de la casa, dijo que el público del Estadio Luis Sitjar, no anima. A mi manera de ver el fútbol, considero que siempre ha de ser el equipo el que anime al público, antes de que se haga a la inversa. Pero se da el caso de que, aún logrando vencer en el marcador, el Mallorca no cuenta con el calor del público. Yo he recorrido la mayoría de campos de primera y de segunda división. Conozco sus ambientes. Y, con mucha diferencia, el del «Luis Sitjar» es el más correcto de todos para el equipo visitante. Es una cuestión de temperamento.

—Habla del equipo. —De la plantilla. Esta temporada, nada tenemos que objetar de los guardametas. Habrán tenido sus fallos, pero son normales, pero también actuaciones buenas.

—Pasemos a la defensa.

—Doro ha realizado la temporada más floja de cuantas le he visto; Bolao, a pesar de su característica de luchar al máximo, con genio y coraje, junto a actuaciones lucidas ha tenido fallos por falta de punta de velocidad.

Sans ha disputado nueve partidos; con mucha irregularidad; con dos actuaciones muy buenas y, al menos, cuatro de muy malas. Pini no ha sido el mismo de la temporada anterior. Victoriero ha sido el más regular del conjunto; con un admirable espíritu de lucha. Se ha ganado las simpatías de todos los aficionados.

—Pasemos a la línea media.

—En esta línea deben incluirse también algunos elementos de característica defensiva. Martínez ha merecido, en el transcurso global de sus actuaciones, una calificación de aprobado. Forneris, al que considero «jugador de campo contrario», ha destacado siempre, de manera muy discutible, alguna vez fue sustituido por el que le ocupara su demarcación nos hiciera olvidar aquel. Parece necesita un poco más de experiencia. Ha tenido la mala suerte de lesiones. Chanco ha cumplido con mucha voluntad y algo menos de acierto.

—Los otros jugadores...

—Yanko ha demostrado que posee una magnífica técnica; quizá supere a todos sus compañeros en este aspecto. Le ha faltado garra, ya que a veces se mostraba jugador de temperamento frío. Ha tenido fallos estrepitosos ante la boca del gol. Bergara comenzó bien, hasta ser apartado del equipo debido a su inoperancia ante el marcador contrario. Tuvo una buena reaparición en Valencia para pasar sin pena ni gloria ante el Betis. Dominguez no ha sido el ordenador que se pensaba. Ha pasado el año desapercibido, continuando una línea descendente, si la comparamos con aquel jugador de hace tres temporadas.



PIRIS

Osman ha puesto voluntad y valentía. Irá a más. Herrera ha sido esta temporada un desconocido, pero está siempre en la reserva. Terol no tiene la clase que se pensó después de su debut. Pero es un elemento muy aprovechable, que superará. Pepin tiene la virtud de ser joven. Ha consolidado como jugador titular; lo mismo que Torrenti, Figueirido y Arambur.

—Quedan otros...

—Iguarán. Por uno de esos casos que tantísimo se complican, en fútbol, le quiso traspasar desde principio. Es un jugador regio. Lo está demostrando otra vez en el Lérida. ¿Qué más puedo añadir?

—Domenech...

—Está en el Castellón. Solo puedo opinar por lo visto en la temporada anterior.

—Resumiendo...

—Que algunos jugadores han demostrado que no tienen condiciones para seguir en el Mallorca. Parecen cansados... y han cansado.

—¿Quiénes te quedarías?

—Tengo una lista. Pero me guardaré mucho de publicarla. Esperaré unos días.

—Esperemos, pues.

RIPOLL

TROFEO «PEÑA GRADERIO»

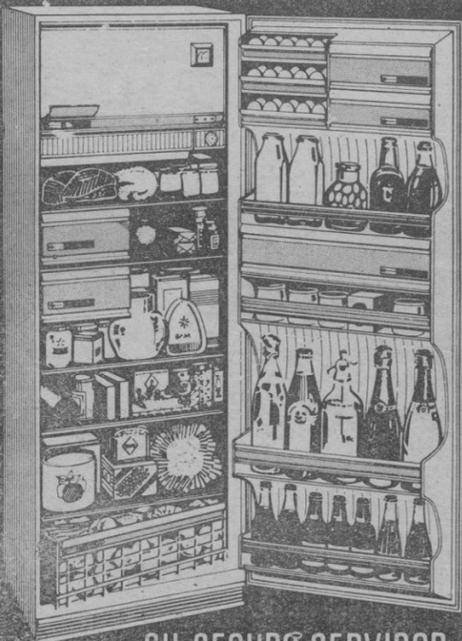
AL JUGADOR DEL MALLORCA QUE HAYA SIDO ALINEADO MAS VECES

Después de la jornada del pasado domingo, la clasificación para el Trofeo Peña Graderio, es como sigue:

Doro y Victoriero ... ..	31	partidos.
Carmelo y Bergara ... ..	23	"
Yanko ... ..	22	"
Piris ... ..	21	"
Pini ... ..	20	"
Martínez ... ..	18	"
Bolao ... ..	17	"
Forneris y Osman ... ..	16	"
Dominguez ... ..	15	"
Parera ... ..	14	"
Villanova y Chanco ... ..	13	"
Herrera y Terol ... ..	10	"
Sans ... ..	9	"
Pepin y Torrenti ... ..	8	"
Araujo ... ..	5	"
Figueirido ... ..	1	"

AVISO RECIBIDOS LOS NUEVOS FRIGORIFICOS

Kelvinator serie FOAM-LINE



...SU SEGURO SERVIDOR



comercial ANTONIO BUADES FERRER, S.A. AV. A. BUSSELLI, 82. Tel. 217707

Casa José Buades, S.A. PLAZA ROSARIO, 3. Teléfono: 217707 (Tres líneas)

COMPRARIA HOTEL CATEGORIA 2ª, UNAS 100 CAMAS. TELEFONO 23 16 22.

¡feliz sin dolor... todo el día!

CALMANTE VITAMINADO le devuelve la alegría

SUPOGLIZ SUPPOSITIVOS DE GLICERINA LAXANTE

¿CUANTOS JUGADORES DEL REAL MALLORCA VE APROVECHABLES?

INICIA LA ENCUESTA UN CONOCIDO AFICIONADO: MIGUEL PERELLO

Hoy, por considerarlo de actualidad, vamos a iniciar una encuesta. La pregunta es: ¿CUANTOS JUGADORES DEL REAL MALLORCA VE APROVECHABLES CON MIRAS A LA PROXIMA TEMPORADA?



Los jugadores en plantilla —lo recordamos— son: Doro, Victoriero, Carmelo, Yanko, Bergara, Piris, Pini, Martínez, Bolao, Forneris, Domínguez, Osman, Parera, Villanova, Chanocho, Herrerrita, Terol, Sans, Pepin, Torrealba, Araujo, Figueirido, Heredia, Salom (cedido al Mahón), Domenech (cedido al Castellón)... a cuya lista debemos añadir a Cifre (cedido al Lérida) y Robles (que terminará su temporada con el Mahón). Hemos de hacer la excepción de los dos últimos (Robles y Cifre) ya que los aficionados saben que no han tenido intervención ninguno en el Mallorca actual y son elementos interesantes para la próxima campaña.

Hemos elegido, para abrir la encuesta, a un conocido "hincha": Miguel Perelló. Todos le conocen. Fundó el Palma actual. Ha sido director del Mallorca. Dice —¿con razón?— que es uno de los que entiende más de fútbol.

Su respuesta es: —Me quedaría con:

- Bolao, Victoriero, Osman, Bergara, Piris, Villanova, Sans, Herrerrita, Pini, Terol, Cifre, Parera, y Chanocho.

Por tanto, concedemos un punto a cada uno de los elegidos. Esta encuesta continuará entre conocidos aficionados, de distinta categoría. Quizá esto ayude a los técnicos del Club palmesano, en una hora que puede ser decisiva, cuando se piensa ya en la próxima temporada. RIPOLL

Laboratorio Farmacéutico Suizo

Introducido en el mercado nacional precisa en PALMA DE MALLORCA

AGENTE DE VISITA MEDICA

PREFERIBLE CANDIDATOS CON EXPERIENCIA Y CON VEHICULO PROPIO.

Escribir con datos personales, fotografía y referencias, antes del día 18 del actual, al número 78.757. de Publicidad MARTHE, Vergara, 16.-BARCELONA (2)

El Constancia cierra la temporada de Liga en Inca con un encuentro trascendental frente al Mallorca

El vencedor, se adjudicará un magnífico trofeo donado por LA ROSA BLANCA

Pues sí, a pesar de los pesares, viene en el partido. El Trofeo ha venido a complicarlo un poco, pero ya veremos a la hora de la verdad, que es lo que va a ocurrir. Se lo que fue, lo cierto es que el Mallorca y el Constancia juegan el domingo en Inca y que nunca pudo asegurarse como terminará un partido de este tipo. Desde luego auguramos un errático en el Nuevo Camp. Nadie quiere perderse un desenlace así. Todos quieren conocer al minuto lo que serán capaces de hacer estos dos equipos.

Se hicieron incluso balbuceos de encuentro semioficial, cuando las Bodas de Oro del Real Mallorca. Entonces la confrontación fue favorable al equipo de Inca, que conserva en sus vitrinas el magnífico trofeo en disputa, que es una auténtica y valiosa joya de arte.

FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

Torneo Copa Delegado Provincial (Categoría Infantil)

DELEGACION PROVINCIAL DE JUVENTUDES DE BALEARES

Resultados de los partidos celebrados el pasado domingo día 9: GRUPO PRIMERO

Santa Eulalia, 2 - Sallista, 1 Antoniana, 1 - Lloseta, 0 San Javier, 5 - La Paloma, 1

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Antoniana, S. Javier, Sta. Eulalia, Lloseta, Sallista, La Paloma.

GRUPO SEGUNDO

San Pedro, 1 - San Alonso, 1 Sta. Catalina T., 0 - P. Stadium, 1 Sóller, 3 - La Salle, 0

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Sóller, P. Stadium, San Alonso, San Pedro, Sta. C. Tomás, La Salle.

GRUPO TERCERO

Luis Sitjar, 0 - Patronato, 1 Pedro, 3 - Peña Gradería, 1 Porciúncula, 1 - At. Soledad, 0

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Patronato, Porciúncula, Petra, At. Soledad, Luis Sitjar, P. Gradería.

Partidos a celebrar el próximo domingo día 16.

GRUPO PRIMERO

Sallista - San Javier, Nuevo Campo Inca, a las 15:30 horas. Lloseta - Sta. Eulalia, Campo Lloseta, a las 11 horas.

GRUPO SEGUNDO

San Alonso - Sóller, Campo Son Moix, a las 11 horas. Peña Stadium - San Pedro, Campo Antoniana, a las 17:15 horas.

GRUPO TERCERO

Patronato - Porciúncula, Campo Molinar, a las 9 horas. Peña Gradería - Luis Sitjar, At. Soledad - Petra, Campo Son Malferit, a las 10:30 horas.

FUTBOL REGIONAL

COPA PRESIDENTE AFICIONADOS (Grupos «A», «B» y «C») 9 del actual.

Grupo «A»

Poniente, 3 - Atco. Rafal, 0 Andraitx, 2 - Son Cotoneret, 0

Grupo «B»

Vivero, 0 - Aranjassa, 2 Molinar, 3 - Sóller, 1

Grupo «C»

Alaró, 1 - Rotlet, 0 Bellavista, 4 - Buñola, 2 Viletense - Sant Jordi (Susp.)

Clasificaciones Grupo «A»

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Andraitx, Poniente, At. Rafal, Unión, Son Cotoneret.

Grupo «B»

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include R. Molinar, Aranjassa, Sóller, Vivero, Nidda.

Grupo «C»

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Alaró, Bellavista, J. Buñola, Rotlet, Viletense, Sant Jordi.

COPA PRESIDENTE AFICIONADOS (Grupos «D», «E» y «F») 9 del actual.

Grupo «D»

Llosetense, 8 - Montaura, 0 Alcudia, 4 - Pollensa, 1

Grupo «E»

España, 6 - Felipense, 0 Soledad, 5 - Mallorca, 2

Grupo «F»

Serverense, 1 - Escolar, 0 Felanitx, 1 - Artá, 3

Clasificaciones Grupo «D»

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Llosetense, Alcudia, Constancia, R. Pollensa, San Marcos, Montaura.

Grupo «E»

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include España, Soledad, R. Mallorca, Felipense, Manacorense.

Grupo «F»

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Murense, Artá, Serverense, Escolar, Felanitx.

TORNEO PRIMAVERA JUVENILES (Grupos «A», «B», «C» y «D») 9 del actual.

Grupo «A»

España, 4 - Montesión, 0 Patronato, 0 - Atco. Rafal, 0 San Felipe, 7 - Santa Eulalia, 0

Grupo «B»

Los Almendros, 2 - Mallorca, 4 Soledad, 0 - San Felipe Jr., 1

Grupo «C»

Murense, 2 - Binisalem, 4 Serverense, 2 - Escolar, 0

Clasificaciones Grupo «A»

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include España, San Felipe, Atco. Rafal, Montesión, Patronato, Santa Eulalia.

Grupo «B»

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include San Javier, R. Mallorca, S. Felipe Jr., Soledad, Sóller, Los Almendros.

Grupo «C»

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Binisalem, Constancia, Poblense, Murense, R. Pollensa.

Clasificaciones Grupo «D»

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Serverense, Hispanidad, San Juan, Escolar.

COPA INGLATERRA DE JUVENILES 9 del actual.

San Javier, 2 - Poblense, 0

Campeón Copa Inglaterra Juveniles: Club Deportivo San Javier.

Clasificaciones

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include San Javier, Poblense.

FINAL CAMPEONATO AFICIONADOS DE BALEARES 9 del actual.

Constancia, 2 - Villa Carlos, 0

Campeón Baleares Aficionados Club Deportivo Constancia.

Clasificaciones

Table with 5 columns: Equipos, J, G, E, P, F, C, P. Rows include Constancia, Villa Carlos.

Qué bien cocina....!

Advertisement for Balay kitchen appliances featuring an illustration of a woman and a Balay refrigerator.

Advertisement for Edificios Argentina, offering properties and services in Palma de Mallorca.

CESAR Y EL FUTBOL ACTUAL

«SUFRI MUCHO, EL PASADO DOMINGO, EN EL «LUIS SITJAR»

«PARA MI, EL ERROR DEL MALLORCA FUE EL EXCESO DE FICHAJES YA QUE OBLIGABA A FORMAR UN CONJUNTO CASI NUEVO»

TENGO PROPOSICIONES, PERO ES INCORRECTO DECIRLO AHORA



ATALAYA DEPORTIVA

LOS PREMIOS

La Federación Nacional de fútbol ha repartido precisamente ayer, unos Premios Especiales a los equipos que han aportado más jugadores a la Selección Nacional...

Mientras leímos aquella noticia, que nos servía la Agencia Pyresa, nos estábamos acordando de nuestra Federación Balear...

La Federación Balear —es evidente— ha trabajado de manera intensiva y conseguido notables logros en el corto espacio de unos años...

Nuestro estamento federativo sigue atento a todos los movimientos del deporte y de los futbolistas. Pero nosotros quisieramos que acentuara aun más esta atención...

La Federación ha promocionado todas estas competiciones oficiales para infantiles, juveniles y aficionados. Ha llegado inclusive a contactos de tipo Nacional...

Ya va siendo hora de que las directivas de los equipos profesionales, se acuerden de que el fútbol es un juego y que quienes más ganas de jugar tienen, son los jóvenes...

Da pena el pensar que en las últimas y decisivas confrontaciones no tuvo ni siquiera un sitio, uno solo de los jugadores de nuestra cantera...

Anímese la Federación, que querer es poder. Y nos da la impresión que se podría prestar un gran servicio al propio fútbol...

- GIJON Y REAL SOCIEDAD SON LOS DOS MEJORES EQUIPOS DEL NORTE. AL CELTA NO LE ACOMPAÑO LA SUERTE. SOY PARTIDARIO DE LAS IMPORTACIONES, SIEMPRE QUE SEAN DE RECONOCIDA CLASE Y EDAD ADECUADA. EN ESPAÑA SE CAMBIA DE ENTRENADOR CON DEMASIADA FRECUENCIA. NO CREO EN EL PROBLEMA ARBITRAL; A LOS COLEGIADOS HAY QUE AYUDARLES MAS EN EL TERRENO DE JUEGO.

César Rodríguez está en Palma. Ya lo saben nuestros lectores, porque lo publicó BALEARES. Ayer hablamos extensamente con él en el caserío de San Agustín...

¿Cuál es el motivo de este viaje a la isla? —Ya sabes que aquí tengo invertido bastante dinero...

¿Hemos de considerarte mallorquín de adopción? —Me considero como tal. «EL CELTA TUVO MALA SUERTE»

¿Q.é pasó en el Celta? —Al comenzar la temporada había tres equipos con sólidas aspiraciones de ascenso...

¿Acaso dirías una plantilla «violenta»? —No. Todos luchaban con gran ardor, con una entrega total...

¿Se han clasificado para el ascenso los dos mejores? —Sí. Tanto el Gijón como la Real han demostrado que cuentan con excelentes conjuntos...

¿Se ha dicho que regalaste al club parte de tu ficha... y te marchaste? —Cuando me di cuenta de que se esfumaba toda posibilidad de clasificarnos...

¿Cuándo me di cuenta de que se esfumaba toda posibilidad de clasificarnos para el ascenso, dije a la Directiva que a mí no me necesitaban; y rebajé parte —con lógica— de mi ficha...

¿Entonces el problema era la línea de ataque; recuerda que en la península se ganaba por 1-0, cuando no se emataba sin marcar goles? —El problema era la delantera. Al subir de categoría estaba siempre que sean figuras que puedan enseñarnos algo...

¿Qué opinas de la reforma que se proyecta en el fútbol nacional? —En este mundo, todo evoluciona. Y el fútbol necesita renovación. Incluso en lo que concierne al reglamento...

¿Cuando ascendiste al Mallorca a Primera se introdujeron también muchos cambios...? —Entonces el problema era la línea de ataque; recuerda que en la península se ganaba por 1-0...

¿Qué diferencia has observado del fútbol del Norte al del Sur? —En el primer grupo se lucha más; se juega con más virilidad; con mayor fuerza.

¿Seguiste la campaña del Mallorca? —Sí. A través de la prensa.

¿Te han sorprendido los últimos resultados? —Sinceramente, no lo esperaba, ya que hasta hace pocas fechas era un firme aspirante al ascenso.

más que justificado cambiar toda una línea. Así se hizo. Pero conservando lo que había dado rendimiento: toda la parte de atrás. Dime, si lo recuerdas, cuántos jugadores de los que se marcharon tras el ascenso han triunfado en otros equipos.

¿Eres partidario de fichar a figuras extranjeras? —Soy partidario de ello

«COINCIDO CON DI STEFANO»

—Hace unas semanas, en un excelente diálogo con Alfredo Di Stéfano, éste dijo que no aceptará un cargo de entrenador si no le aseguran la continuidad durante tres temporadas...

—Es lo más adecuado, ya que permite formar un equipo y consolidarlo. Como se hace en Inglaterra y en Francia. En España se abusa de los excesivos cambios...

«AL ARBITRO HAY QUE AYUDARLE»

—Muchas veces se habla en la prensa nacional de problema arbitral. A nuestra manera de entender, un poco exageradamente, ya que no sólo los aficionados miran según el color del cristal...

—De acuerdo contigo. El nivel técnico del árbitro español es bueno; aunque se equivoque como todo humano. Ocorre que a estos señores hay que ayudarles. Deberían hacerlo los propios jugadores...

«TE VO PROPOSICIONES, PERO NO DEBO DECIRLO»

—¿Continuarás entrenando? —¡Claro! El fútbol es parte muy importante en mi vida.

—¿A dónde irás? —Tengo proposiciones de varios clubs, pero la temporada no ha terminado y me parecería incorrecto citar un equipo que actualmente está dirigido por un entrenador...

Como decimos al principio, el diálogo fue más extenso. Era la hora de cenar y en la redacción nos esperaba una máquina de escribir. Desearnos a César una grata estancia entre nosotros.

LORENZO RIPOLL



Parece que fue ayer... y va transcurriendo el tiempo. César firma contrato con el Mallorca. A su lado están don Juan de Vidal (entonces presidente del Club) y don Pedro Mus (que regía la Comisión Deportiva)...

Advertisement for Vema water pumps, highlighting features like constant pressure, no noise, and low consumption.

Advertisement for Vema water pumps, including contact information for the Balearic delegation and a list of agents.

Advertisement for Boxeo - Fronton Balear, listing upcoming fights and fighters like Jimenez, Serra, and Gregorio.

# LLUCHMAYOR: PLENO EXTRAORDINARIO DEL AYUNTAMIENTO

## LA JORNADA DEPORTIVA DEL DOMINGO

### «CALA PI», SIGUE SIENDO UN BELLO RINCON

(De nuestro corresponsal Gara). Nuevo Pleno Extraordinario de nuestro Ayuntamiento, demostración patente de la actividad del mismo y de la multiplicación de asuntos a resolver. Lo presidió nuestro Alcalde, don Mateo Monserrat Calafat, siendo estudiados los puntos siguientes:

Aprobación provisional del Plan de Alineaciones de El Arenal.

Desestimiento de un recurso presentado por don Antonio Suredda Ferrá.

Adjudicación definitiva de la suabasta, calle Andalucía.

Escrito del Excmo. señor Gobernador Civil de la Provincia sobre Patronatos Municipales de la Vivienda.

Inclusión del término «El Estanyol de Mitjorn» en el Registro de Denominaciones Geográficas.

Aprobación compromisos de urbanización con los promotores del Polígono «Cala Pi».

Remisional Ministerio de Obras Públicas del Proyecto de Saneamiento de El Arenal, debidamente rectificado.

Resolución favorable del recurso sobre aprobación del Plan de Alineaciones de un sector de El Arenal.

Cambio de planos en la Urbanización de Tollerich.

**RUTAS DOMINGUERAS**

(CALA PI)

«Cala Pi» no es una ruta desconocida, pero sí un rincón muy bonito. Para los lluchmayorenses es un lugar familiar y preferido; ni el tiempo ni las circunstancias han menguado su interés, su belleza y sus encantos naturales. Continúa siendo un paisaje dulce y atractivo. Y todos estos encantos quedan más al descubierto con las facilidades que ofrece la moderna comunicación actual. La nueva etapa de su vida que representa la urbanización es un paso decisivo hacia la conquista de este romántico rincón, que aún parece resistirse a la entrada franca de la nueva etapa de su historia, pues la bajada a la cala, angosta, dificultosa y resbaladiza, pone una nota emocional a la ruta, pues quienes que no, la cala es el corazón de donde irradian los demás encantos de este maravilloso balcón de nuestra querida y siempre acogedora «roqueta».

En el predio de «Son Grana», que es un remanso de paz, tranquilidad y sosiego, y que se ofrece tentador a los ojos de los observadores hicimos un alto y parada en la marcha. ¡Qué bien se comió, se descansó y se convivió! Y la tarde, un poco molesta por el viento, nos llevó a la incipiente urbanización de «Sa Torre d'en Fortuny», más tarde hasta «Tollerich», sorprendiendo a todos la extraordinaria envergadura que está tomando aquello. Declinó lentamente la jornada dejando una estela de recuerdos y de comentarios postreros.

### LA JORNADA DEL DOMINGO

#### TRIUNFO DEL «ESPAÑA»

El «España» jugó contra el «Felipense» su encuentro correspondiente a la competición Copa Presidente, en el Campo Municipal de Deportes, consiguiendo un rotundo y claro triunfo por seis a cero, marcados por Rigo, Nadal y Gelabert, dos goles por barba.

#### CLARO TRIUNFO DEL JUVENIL

Se apuntó un nuevo triunfo del equipo Juvenil del «España» al derrotar por 4 a 0 goles al equipo de Montesión, en partido correspondiente al torneo «Copa Primavera Juveniles» y que demuestra el excelente momento que atraviesa el equipo.

#### TORNEO PEÑAS

Por incomparecencia del equipo «Oriente» no se disputó el encuentro anunciado entre los equipos «Mundial» y «Oriente», adjudicándose el primero los dos puntos en litigio.

El próximo domingo disputarán el partido de desempate para saber el vencedor del torneo los equipos «París» y «Lluchmayor».

Asimismo disputarán un bonito partido de Campeonato Infantil los equipos «Olimpo» y «Levante». Es el choque final que decidirá el campeón.

### CAMPANA CONTRA EL CANCER

— Se reunió el martes por la noche en el despacho del señor Alcalde la Junta local contra el Cáncer.

— Se confirmó la participación generosa de «Los Valldemosa» y de «Xesc Forteza» y de Margaluz.

— Las huchas ya han llegado a las Escuelas, pues la colaboración ha de ser general.

— Y hemos pedido la banderita verde para nuestro coche. Todos los coches deben llevar la banderita. Es un detalle elocuente y bonito.

— A partir del lunes próximo, los establecimientos comerciales y fábricas recibirán la simpática visita de las cumplidoras del Servicio Social.

— Entregarán una hucha muy bonita para que sirva de catalizador en la reacción general de todos.

— ¡Todos contra el Cáncer! ¡El ogro de la muerte! ¡Hay que exterminarlo! Colaborem todos en la Campaña.

## No más pieles feas



No más puntos negros, ni rojeces, ni imperfecciones!

Para proteger totalmente su piel contra esos defectos que la afean (granos, puntos negros, rojeces y otras imperfecciones), pruebe la Crema RODELAN. Actúa en profundidad, elimina las irritaciones y devuelve a su piel la suavidad y la tersura juveniles. Con Crema RODELAN, ni puntos negros ni piel rojiza. No mancha ni engrasa. En farmacias, droguerías y perfumerías.

— Para demostrarle la eficacia de este producto le enviaremos, a petición suya, una muestra de Crema RODELAN. Escriba hoy mismo a LABORATORIOS VISAS, S. A., Servicio, 12-R. Torrente Vidalet, 29 BARCELONA (12)

## POLLENSA: BENDICION DE LA AMBULANCIA DE LA CRUZ ROJA

DON JAIME SASTRE REINES NOMBRADO NUEVO PRESIDENTE DE LA ASAMBLEA LOCAL



Bendición de la ambulancia de la Cruz Roja de Pollensa. (Foto Juan Cerdá.)

10 de abril de 1967. (De nuestro corresponsal). — Después de una misa en acción de gracias que, en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, ofició en la mañana de ayer a las once horas el Reverendo don Miguel Gomila Torres, y a la que asistieron las autoridades, que presidió don Fer-

nando Villalonga Truyols, Marqués de Casa Desbrull, Presidente de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja, ante una multitud congregada en la Plazoleta del Convento de Santo Domingo, por el Señor Ecónomo de Pollensa se procedió a la bendición de la ambulancia que ha sido adquirida para la Asamblea Local de la Cruz Roja y cuya ceremonia apadrinaron doña María Teresa Riera de Siquier y don Michael Huggins. Seguidamente, don Miguel Orell, Secretario de la Asamblea, pronunció un emotivo parlamento de gratitud y ofrecimiento de la ambulancia que, desde hoy, queda al servicio y disposición de quienes precisen de ella. Se trata de un excelente vehículo fabricado por la firma «Seat» y responde a los deseos y aspiraciones locales.

Ya en el local donde la Cruz Roja tiene instalado el Dispensario y Oficina, ante los asistentes al acto, fue leído el acta de nombramiento de nuevo Presidente de la Asamblea Local a favor de don Jaime Sastre Reines, cuyo comunicado fue afectuosamente aplaudido.

A continuación, don Fernando Villalonga Truyols, Presidente de la Asamblea Provincial, pronunció unas sentidas palabras de recuerdo al exinto Presidente de la Asamblea de Baleares don Gabriel Villalonga y Olivar, por la magnífica labor realizada en todos aspectos durante su mandato; tuvo unas frases de felicitación y de consejo para don Jaime Sastre Reines, nuevo Presidente de la Asamblea Local, y unas palabras de gratitud para don Guillermo Vila Palou, al cesar en el cargo de Presidente de la Cruz Roja en Pollensa, a la que tantos desvelos le ha dedicado; y también unas palabras de afecto y agradecimiento para doña Antonia Capó, Vda. de Femenias, la dama más antigua de las pollensinas que han laborado en pro de la Cruz Roja, y a la que le fue entregado un ramo de claveles, que ella, activa a sus ochenta y nueve años, agradeció emocionadamente.

Habló luego don Jaime Sastre que, con emoción muy sentida, aceptó el nuevo cargo de la Asamblea Local, ofreció al pueblo cuanto él pueda hacer para tan fraterna y humanitaria obra; agradeció toda la ayuda y colaboración que los pollensines, el Dr. Llopis, el señor Huggins y tantos y tantos favorecedores han dedicado a la Cruz Roja, fiel guardiana de los que sufren y sienten necesidad; y solicitó de todos una continuidad en la colaboración y ayuda a una obra dedicada por entero a socorrer al hermano. Fueron ambos muy aplaudidos.

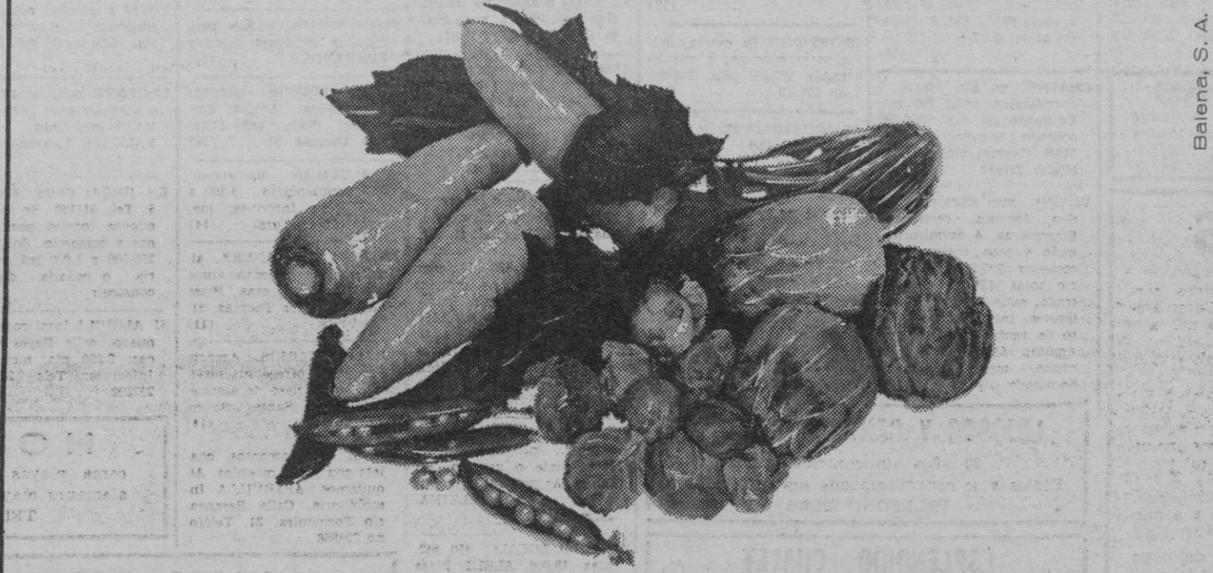
Finalmente, el Sr. Alcalde don Bartolomé Siquier puso de relieve el importante significado de la consecución de la ambulancia con que desde hoy cuenta la Asamblea Local, y agradeció cuanto para Pollensa realizar la Cruz Roja y sus componentes. Palabras que cerró una salva de aplausos.

A continuación fue servido un vino español a todos los asistentes al acto.

**GANE 20.000 PTS.**

mensuales siendo técnico en TRANSISTORES. Aprenda por correo tan lucrativa profesión con famoso y económico curso Pick Wick recibiendo como regalo todo el material para soberbio superheterodino de bolsillo. Folleto gratis I.H.A.R. Tallers 27 BARCELONA (1)

(Autorizado Ministerio)



### ¿por qué una verdura puede ser "distinta"?

Puede ser distinta por ser más fresca, por ser más sana, por ser más sabrosa, por estar cuidadosamente seleccionada. Esta es la verdura natural —guisantes, espinacas, coles de bruselas, zanahorias, alcachofas— que SAFYC envasa para usted.



VERDURAS NATURALES DE SAFYC que usted sabe elegir para su plena satisfacción.

SAFYC sólo envasa calidad

SOCIEDAD ANONIMA DE FRUTAS Y CONSERVAS - BALAGUER (LERIDA)



REPRESENTANTE EN PALMA DE MALLORCA:

**D. RAFAEL CERRA**

Alós, 32 - Teléfono 237125

**ANTINEA**  
FABRICA DE PELUCAS Y POSTIZOS.  
Conde Sallent, 47. Tel. 217644

disfrute con alegría... en las cristalinas aguas de su propia piscinal

- FILTROS
- ESCALERAS
- LIMPIAFONDOS
- TRAMPOLINES
- TOBOGANES
- ETC.

consulte con

**GILLIAM**



DELEGACION EN BALEARES: ELECTRICA ESPAÑOLA Costa y Llibera, 15-Teléf. 15341 PALMA DE MALLORCA

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: Agencias de Publicidad  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

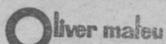
Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

♦ VENDO. En Ibiza solar en el Paseo Marítimo en 1ª línea 1.250 m<sup>2</sup>. Facilidades

♦ EN COLONIA SAN JORGE (Campos). Chalet amueblado 3 dormitorios, baño, aseo, garaje. Precio pesetas 850.000

♦ VENDO. Rústica zona Inca, 10 cuarteras, árboles frutales. Casas payés y cuadradas con animales. gran estanque y riego aspersión

♦ VENDO. Solar con chalet en Mal Pas. Alcudia. 8.600 m<sup>2</sup>. Precio 550 m<sup>2</sup>



Agente Inmobiliario  
JAIME III 135 3.  
Teléfono 222046

RUSTICA: 13 cuarteras, mitad de pinos, almendros y algarrobos. 450.000. BELLVER. García Orell, 32 (14)

SOLAR, Luis Salvador, 290 m<sup>2</sup>. BELLVER. García Orell, 32 (10)

## PLANTAS BAJAS

a estrenar. sólo queda una de tres, situadas a 2 kilómetros dentro de Palma. sala-comedor con chimenea 3 dormitorios. cocina. baño sol. Precio 475.000 ptas Inm Brossa, 3

## PISOS

Exentos de contribución, muy soleados, terminación en 18 meses situados en Camp Redó. con 3, 4 y 5 dormitorios. (110 m<sup>2</sup>. a 160 m<sup>2</sup>).

Elija Vd. entre dos formas de pago.

- 1) 16.000 Ptas. al contrato  
4.000 Ptas durante 24 meses.  
3.000 Ptas mensuales (intereses incluidos hasta terminación pago).
- 2) 50.000 Ptas. al contrato.  
50.000 Ptas. dentro de 12 meses y a partir de este 2º pago.  
3.000 Ptas. hasta la terminación del pago.

## Inmobiliaria BAUZA

Avda. Gral Primo de Rivera, 45.  
(esquina Gral Ricardo Ortega).

## Solares y Terrenos

VENDO solar en la Urbanización de Ca'n Gayá (Porto Colom). 2.325 m<sup>2</sup>. pesetas 170.000. Informes: Telf. 223886 (17)

VENDO dos parcelas de terrenos propios para ser urbanizados, en zona cercana a Palma, lindantes con el mar y grandes vías de acceso. Informes: Señor Benassar Lugo, 4. Palma (29)

VENDO solar 10 x 23, Rafal. Facilidades. Informes: Balmes, 26, 2º (10)

14.000 METROS Colonia San Pedro. 500 metros playa. VALENTI Muntaner 4. (11)

VENDO solares entre La Rápit y El Estañol Teléfono 224500 (10)

PARTICULAR vende en Mal Pas. Alcudia, parcela terreno 4.600 m<sup>2</sup> + 200 pesetas Facilidades pago Informes: Casa Sastre Plaza España, 98

VENDO solares en Son Dueta, Cala Mayor Portopi, Paguera Ar QUETGLAS Telf. 212603 (14)

VENDO parcela de tierra Indioterfa, 500 m<sup>2</sup> + 200 pesetas metro. 10.000 entrada resto 6 años Calle Adelfa, 36, 1º. 1ª Rafal T 225664 (24)

VENDO solar 340 m<sup>2</sup> carretera Establiments 1.900 pts metro 50.000 entrada resto 6 años Calle Adelfa 36, 1º, 1ª. Tel. 225664. (21)

CHALET en San Agustín, dos viviendas, garaje, jardín. 300.000 entrada, resto en 4 años 120.000. BELLVER. García Orell, 32. (19)

ALQUILO chalet playa Alcudia, inmejorable situación. 6 dormitorios. BELLVER. García Orell, 32. (12)

ALQUILO chalet San Agustín, 3 dormitorios, terraza, hasta julio. BELLVER. García Orell, 32. (13)

ALQUILO local en la calle Heredero, Son Español. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (14)

ALQUILO locales en calles Padre Bartolomé Pou, Ausias March y Balmes. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (17)

VENDO ático en calle Adrián Ferrán, facilidades pago Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (14)

VENDO piso y local en principio Son Español, facilidades pago. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (16)

CHALET CA'N PASTILLA. Amueblado vando, 900.000. ALEX Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

CHALET CA'N PASTILLA. Amueblado vando, 900.000. ALEX Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

DE PARTICULAR a particular, inmediaciones Pueblo Español, vando magnífico local comercial con gran sótano, haciendo esquina. Razón: Tel. 231054, de 3 a 4 (23)

VENDO por 500.000 ptas., local 100 m<sup>2</sup>., en Son Español, apto cualquier negocio, luz, teléfono. Informes: Tel. 231753. (18)

¡BUSCAMOS comprador. preterible soci para explotación hotel céntrico: 42 habitaciones Facilidades Magallanes 13 Teléfono 232024 (18)

VENTA PISOS. 4 dormitorios: sólida construcción soleados. calle Ancha: pomificables Contado y plazos Llave en mano FINCAS FULLANA San Miguel. 102 Telf 227028 (22)

PASEO MALLORCA, 7º piso, 150 metros, 5 habitaciones, tres baños, calefacción, ascensor, garaje. Exento contribución. 1.350.000. Muchas facilidades. Telf 225916, mañanas (22)

PISO Y ATICO en Son Español, Palma, 3 dormitorios. Vista panorámica. Edificio terminado dentro 3 meses. Entrada 200.000 y resto 4.000 mensuales Agencia SOL-LAMAS General Mola, 6. Tel. 221912 (30)

PISO cerca Plaza Toros. 3 dormitorios. Entrada 130 mil, resto 3.000 al mes. Agencia SOL-LAMAS General Mola, 6. Tel. 221912 (19)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO casa a 10 kms. Palma, agua corriente, electricidad, garaje, 1.200 m. solar, vista panorámica espléndida. Tel. 230899. (18)

VENDO preciosa finca rústica de cinco cuarteradas. Informes: Admón. Diario BALEARES. (11)

URGE compra chalet cerca del mar, cinco dormitorios, pago contado, alrededor 1 millón y medio de ptas. PROPIETAS. Jaime III, 67. (21)

ESPORLAS chalets 650.000 pesetas, dos mil metros de terreno, facilidades pago. PROPIETAS. Jaime III, 67. (15)

INTERESAN chalets y fincas rústicas cerca de Palma. PROPIETAS. Jaime III, 67. (12)

CEDERIA derechos construcción o vendería planta baja con piso. Calle Ramón Muntaner, esquina Tiziano. Trato directo. Informes: Teléfono 235963. (19)

VENDO huerto 3 cuarteras en Campos. Ag. QUETGLAS. Tel. 212603. (10)

VENDO 1 cuartera con casita entre Algaida y Saneellas. Ag. QUETGLAS. Teléfono 212603. (13)

VENDO planta baja tipo chalet en Santa María. Ag. QUETGLAS. Tel. 212603. (12)

OPORTUNIDAD: caseta, chimenea, cisterna, 4 cuarteradas, 195.000 ptas. Teléfono 227513. (10)

ADMINISTRACION de fincas de propiedad horizontal. Alquileres, Traspasos. TORRENS. Merced, 39. (11)

VENDO segundo piso y cochera, buen precio, abstenerse curiosos. Razón: Vázquez de Mella, 13, 2º, 1ª. (16)

CHALET en Esporlas, 105 m<sup>2</sup>., solar 2.000 m<sup>2</sup>. Dos dormitorios, 650.000. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Tel. 221912. (18)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

CHALET en Sta. María, 3 dormitorios, solar 300 m<sup>2</sup>. Edificado 100 m<sup>2</sup>. 250.000 contado. Agencia SOL-LAMAS. General Mola, 6. Teléfono 221912 (21)

VENDO piso libre en calle San Joaquín, cerca de Blanquerna. 4 dormitorios. baño y aseo, cocina. sala-comedor 700.000 ptas. precio total 125.000 pts. entrada, resto 10 años sin intereses. Informes y contrato de venta: calle Mariano Aguiló, 51, 1º. De 8 a 10 noche. menos sábados y domingos (48)

## Locales

VENDO local Reyes Católicos, 260 metros. VALENTI Muntaner, 4. (10)

LOCALS de negocio en Jaime III y Paseo Mallorca, vando libres o alquilados. Exentos contribución. ROSSELLO. Avda. Alejandro Rosselló, 103. (20)

VENDO centricísimo local de 300 m<sup>2</sup>. con 3'30 de sótano y 100 m<sup>2</sup>. de corral. sin edificio, solo 4.500.000 ptas. 1.500.000 entrada, resto facilidades. Ag. Rómulu, de 11 a 13 h. Tel. 211088. (33)

## ARENAL

### VENTA DE LOCALES Y OFICINAS

ENTRADA MINIMA. RESTO CINCO AÑOS.  
INFORMES: TELEFONO 2 21 5 8 8.

## CONSTRUCCIONES MALLORCA, S.A.

EDIFICIO PALMA (FRENTE CORREOS)  
CALLE TOUS Y MAROTO, 15 - PALMA.

## Alquileres

ALQUILO o aportaría magnífico local 60 m<sup>2</sup>., zona Santa Catalina. Tel. 236781.

ALQUILO piso amueblado, traviesa Jaime III. Fincas ASCORBE. Tel. 211992.

ALQUILO piso junto Santa Catalina. Fincas ASCORBE. Tel. 211992.

ALQUILO locales comerciales diferentes situaciones. Fincas ASCORBE. Tel. 211992.

ALQUILO local 150 m<sup>2</sup>., con luz, agua y fuerza motriz, alquilar a convenir. Informes: Telf. 221635. (16)

ALQUILO piso 3º sin muebles. Informes: Capitán Crespi Coll, Patio M, 3º, Puerta 9. (14)

ALQUILO espléndido local 184 m<sup>2</sup>., propio para bar, restaurante o negocio. En Avda. Argentina, hace esquina. Agencia ALZINA. Jaime II, 32.

ALQUILO LOCAL: 450 m<sup>2</sup>. ptas. 18.000. ALEX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

ALQUILO magnífico piso amueblado, soleado, ascensor, 3 habitaciones, solo por 4.000. VALENTI. Muntaner, 4. (14)

ALQUILO DESPACHO CON TELEFONO, Jaime 2º, 4.000. Otros Jaime 3º, desde 25 hasta 110 m<sup>2</sup>. ALEX. Plaza Rastrillo, 9. Teléfono 223971. (20)

ALQUILO PISOS: Con-sin muebles, diferentes situaciones. ALEX. Plaza Rastrillo, 9. Telf. 223971. (13)

ALQUILO peluquería señoras zona turística, con vivienda, precio razonable. Razón: Telf. 213779. (12)

ALQUILO piso amueblado. Monterrey, 53. Tel. 260355. (10)

ALQUILO apartamentos Ca'n Pastilla. Informes: BOVER. Plaza Mayor, 45. Principal. (10)

SE ALQUILA piso en Palma. Informes: Tel. 214329. (10)

ALQUILO local grande. Barceló y Combs, 7, 1º. (10)

INTERESA alquilar chalet en La Cabaneta. BELLVER. Pl. García Orell, 32. Teléfono 223749. (12)

INTERESAN para alquilar, pisos con o sin muebles. CARDELL. Plaza San Antonio, 63. (13)

CARDELL. Administrador de Fincas. Alquileres. Traspasos. Plaza San Antonio, 63. (10)

ALQUILARIA o aportaría grande local para negocio en calle Aragón, cerca Avenida. Informes: Aragón, 104 (15)

DESPACHOS céntricos para alquilar Informes: Agencia FERNANDEZ. (10)

VENDO local, sótano y plizas cerca plaza Toros, facilidades. Informes: Teléfono 224952. (12)

ALQUILO local comercial situado en calle P. Bartolomé Pou, 112. Informes: calle Benito Pons, 9. (Comercial Petro). (17)

ALQUILO piso totalmente amueblado, todas las comodidades, nuevo, dos dormitorios. Barato. Calle Fernandía, 48. (14)

SE ALQUILA local grande, 110 m<sup>2</sup>. adaptable negocio, almacén y vivienda. Muy barato. Calle Fernandía, 50. (16)

EN IBIZA se alquila planta baja apta para cualquier negocio en lo más céntrico de la ciudad. Informes en Palma, calle Arzobispo Asargo, 32, 2º. (25)

PISO amueblado dos magníficas habitaciones dobles, calle Herrería. Tel. 213438. (10)

ALQUILO piso semiamueblado, 3.000 ptas., tres personas mayores. Cordeleros, 4, 3º, esquina Plaza Cuartera. (14)

100 METROS JAIME III PARTICULAR ALQUILA entrasuelo amueblado, dos dormitorios dobles, confort y moderno, hasta junio 4.300, hasta septiembre 4.800, todo el año 4.500 pesetas mensual. Tel. 234019. (27)

ALQUILO apartamento en Calamayor junto al mar, 3 dormitorios, sala-comedor, baño, cocina ascensor y calefacción. Precio 3.500 ptas. Informes: Padre Bartolomé Pou, núm. 103. (25)

ALQUILO piso amueblado temporada, zona San Sebastián. Tel. 216501, de 3 a 6. (13)

ALQUILO piso, 3 dormitorios, cocina, comedor, cuarto aseo, en Socorro, 46, 3º, 3ª. Informes: 3º, 3ª. (18)

CUATRO MIL pesetas, alquiler despacho en Paseo Mallorca. APARVILLA. Teléfono 226858. (11)

ALQUILO pisos amueblados de tres y cuatro dormitorios. TORRENS. Merced, 39. (11)

EN IBIZA: Costa, Apartado 5. Tel. 31128. Se alquilan nuevos locales para oficinas y comercio. Solares de 250-500 y 1.000 m<sup>2</sup>., vendría o cedería derechos construir. (28)

SF ALQUILA local comercial, nuevo, calle Reyes Católicos: 2.500 pts. mensuales. Informes: Tels. 227023 y 227302. (16)

PROPIETARIOS. Agencia Fernández ofrece sus servicios toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás 51 (14)

PISOS, apartamentos, chalets con y sin muebles. Alquilamos. APARVILLA Inmobiliaria. Calle Berengario Tomamira, 31. Teléfono 226858

ALQUILO LOCAL: 450 m<sup>2</sup>. ptas. 18.000. ALEX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

ALQUILO magnífico piso amueblado, soleado, ascensor, 3 habitaciones, solo por 4.000. VALENTI. Muntaner, 4. (14)

ALQUILO DESPACHO CON TELEFONO, Jaime 2º, 4.000. Otros Jaime 3º, desde 25 hasta 110 m<sup>2</sup>. ALEX. Plaza Rastrillo, 9. Teléfono 223971. (20)

ALQUILO PISOS: Con-sin muebles, diferentes situaciones. ALEX. Plaza Rastrillo, 9. Telf. 223971. (13)

ALQUILO peluquería señoras zona turística, con vivienda, precio razonable. Razón: Telf. 213779. (12)

ALQUILO piso amueblado. Monterrey, 53. Tel. 260355. (10)

ALQUILO apartamentos Ca'n Pastilla. Informes: BOVER. Plaza Mayor, 45. Principal. (10)

SE ALQUILA piso en Palma. Informes: Tel. 214329. (10)

ALQUILO local grande. Barceló y Combs, 7, 1º. (10)

INTERESA alquilar chalet en La Cabaneta. BELLVER. Pl. García

**BOLSA INMOBILIARIA**

**Traspasos**

TRASPASO casa alquiler coches y motos en marcha no poder atender. Vasco de Gama núm. 9. Tel. 233689. (18)

TRASPASO peluquería de señoras y perfumería. TORRENS. Merced, 39, 2º. (10)

TRASPASO dos coimados. Buena situación y mejor clientela. TORRENS. Merced, 39. (11)

NO PUDIENDO atender traspaso perfumería, buena situación. Tel. 251435, de 2-4-30. (12)

TRASPASO taller mecánico. Precio de ocasión. TORRENS, Merced, 39, 2º. (10)

SE TRASPASA carnicería, apto cualquier negocio, con vivienda. Facilidades de pago. Informes: «Comercial Morros», calle 31 Diciembre, 12. Tel. 253259. (20)

TRASPASO café Michel, con vivienda, mucha clientela, 700.000, alquiler 227. Informes: Barrera, 35. Teléfono 230139. (15)

TRASPASO Bar con vivienda. Inmejorable situación. Entrada 300.000 ptas., aceptaría taxi o piso, resto a convenir. Informes: Gomila, Avda. Conde Sallent, número 47, pral. (24)

**TRASPASO**

importante taller planchistería y pintura, excelentes beneficios y clientela. Información: Telf. 232713.

**TRASPASO**

MAGNIFICO LOCAL comercial 300 m2. en plena calle San Miguel. Alquiler 4.000 ptas. Informes: TELF. 222663. de 9 a 11 mañanas

**TRASPASO**

AVENIDA JAIME III PLANTA BAJA Y ENTRESUELO, EN ESQUINA MUY COMERCIAL. TELEFONO: 236033 - DE 2 a 4.

**BOLSA DEL MOTOR**

**Camiones**

SE VENDE camión marca Opel, 17 caballos, buen estado. Informes en: Paseo Mallorca, 59, bajos, de 18 a 19 horas, días laborables. (20)

VENDO camión cuba 9.000 litros y otros, baratísimos. Francisco Martí Mora, 21. (10)

**Motocicletas**

VENDO Lambretta 125. Buen estado. Calle Felipe II, 12, 3º, 2ª. Viviendas Generalísimo. (12)

VENDO Isocarro buen estado. Informes: Tel. 251840. (10)

LAMBRETTAS usadas y a estrenar. Todos los modelos. Facilidades de pago. FRAU Servicio Oficial Lambretta General Riera 58. (18)

CASA MUS. Servicio Oficial Ossa-Lambretta. Venta motos nuevas y usadas. Facilidades Honderos, 37. (14)

DESEO comprar Mobylette 49, buen estado. Calle Teniente Oyaga, 46, 2º, 1ª. (12)

**Automóviles**

INTERESA vender Seat 1.500 S. P. 7 plazas. Jaime II, 4. Manacor. (10)

VENDO Seat Abarth 850, contado. Barato. Toda prueba. Plazos Abstenerse. Francisco Manuel Herreros, 81. (14)

VENDO Ford Taunus, P.M. Facilidades. Tel. 217323. (10)

DE PARTICULAR a particular, vendo furgoneta Citroën, un año rodaje, PM Calle Merced, 40 (comercio). (16)

VENDO Borward gas-oil. Herrera, 105. (10)

VENDO o cambio dos Volkswagen con coches superiores. Talleres MAN Pedro II, 53. (13)

AUTOMOVILISTAS estereofonía en su coches, instalación de frecuencia modulada, tocadiscos y magnetofono a cualquier auto-radio. ATEMA. Torrente, 30. (19)

VENDO 600 muy buen estado y exento impuesto. Calle Patronato Obrero, 59. (12)

AUSTIN ESPRAITE 2 capotas. Tte. Navio González Muncia. Base Naval Sóller. (11)

PARTICULAR vende 600. Par Informes: Telf. 235963. (10)

VENDO 1.400 C.; 600; Citroën 2 cv. y varios baratísimos. Uno 5.000 ptas. Francisco Martí Mora, 21. (11)

**AUTOMOVILISTA**

DESDE 1.200 PTAS. Y EN 30 MINUTOS, LE TAPIZAMOS LOS ASIENTOS DE SU COCHE Juan Munar, 61 (Junto Plaza Fleming). TELEFONO: 250461

**APRENDA A CONDUCIR**

en AUTO ESCUELA M. ESTARELLAS. Calle Ruiz de Alda, 5 y Menorca, 32. TELEFONO: 232301.

**BOLSA DE TRABAJO**

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art 3º Lev de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

**Desean Trabajo**

SE OFRECEN 3 australlanos 2 chicas 1 hombre, nociones español. Tel. 222098. (12)

JOVEN hablando francés e inglés, busca trabajo conserje o ayudante conserje. Telf. 234374 o por escrito: Calvo Sotelo, 262. (19)

VALET para casa particular, sabiendo cocina, planchado caballero perfección. Teléfono 226191. (10)

SEÑORITA extranjera experiencia oficina y comercio hablando idiomas escandinavos e inglés, desea trabajo. Tel. 236911. (14)

(297) SE OFRECE gobernanta para hotel o similar. Escribir: Sra. Bielsa Península Goya. (11)

BARNIZADOS todas clases se realizan y a domicilio. Teléfono 260894. (10)

RECEPCION a CONSERJERIA. Ofrecese joven, con experiencia, hablando inglés, francés, alemán. Informes: Tel. 215241, de 10-1. (17)

(307) ENCARGADO obras dominando planos, hormigón armado, construcción en general, desea colocación. Calle Zanglada, 1, bajos, es igual fuera de Palma. Condiciones a convenir. Cristóbal López. (25)

INTERPRETE inglés, francés, alemán, amplias referencias. Informes: esta Administración. (10)

AYUDANTE Dirección Hotel. Gran experiencia en administración efectuada Escuela Hostelería, amplias referencias. Escribir a Calle Sureda, 80. (17)

(309) SE OFRECE chófer carnet 1ª. Antonio Alzamora, calle Mercado, 9, 3º, 5ª. (12)

SE OFRECE chica trabajo doméstico, sólo tardes. Llamar al Tel. 230656 de 10 a 1. (15)

SE OFRECE joven hablando inglés y francés. Tel. 222866 (10)

JOVEN 20 años. Servicio militar cumplido. 5 años cafetería. Desea plaza temporada o todo el año. Con informes. Dirigirse a Pensión Azul. Angel Moreno, o Teléfono 213431. (27)

TAPICERO trabajos a domicilio, tresillos, fundas, cortinajes. Razón: Tel. 232379. (10)

CONSERJERIA o Recepción, turno mañana o noche, se ofrece estudiante universitario hablando francés y nociones inglés e italiano; experiencia en hoteles. Informes: I. Castillo. Eusebio Estada, 152, 1º, 2ª. (29)

(5921) PELUQUERIA ROFI. media oficiala. Tel. 236013. (10)

(5918) SE NECESITAN planchistas para coches, de 1ª, y pintor para coches, de 1ª. Talleres MAN. Pedro II, 53. (17)

(5914) SE NECESITAN Fontanero, Electricista y Botones en Hotel Bahía Palace. (10)

(5912) MENORCA E IBIZA. Necesito agentes venta Compatible otras actividades. Distribuciones GAYA Calle Eusebio Estada, 106 Palma de Mallorca. (17)

(5997) SE NECESITA botones de 14 años. Almacenes San Miguel, San Miguel, 147. (12)

URGENTE manicuras, aprendiz y medias oficialas. Palma y zona turística. ANTI-NEA. Conde Sallent, 47. (14)

MERITORIO para oficina precisamos. Preferible hable idiomas. Viajes URBIS. Telf. 234345. (11)

(5953) SE NECESITA aprendiz en peluquería señoras MAREUVI. Calle Jaime Ferrer, 25. Tel. 225322. (13)

COCINERA JOVEN necesito, dormir en casa. Inútil sin informes. Muy buen sueldo. Informes: Tel. 230898. (15)

BUSCO matrimonio para vigilar y trabajar propiedad, jardín, casa, algunos animales de avicultura. Enviar referencia por carta a Prévost, San Fernando, Isla Formentera (Balears)

(5942) IMPORTANTE compañía precisa agentes ambos sexos. Imprescindible buena presencia, don de gentes y deseca de ganar dinero. Sueldo y comisión. Trabajo agradable. Promoción a cargos superiores los más capacitados. Informes: Calle Brossa, 6, 1º, 2ª, de 10 a 1 mañana y de 4 a 7 tarde. (46)

(5928) SEÑORITA para oficina hablando inglés y español, mecanografía. Interesular, S. A. Apuntadores, 37, 2º. (10)

(5929) SE NECESITA jefe Administrativo, contables, peritos mercantiles. Presentarse de 10 a 12 en Publicidad LOGAN, S. L., General Mola, 6. (20)

(5836) CONTABLE con experiencia, edad avanzada. Se necesita. Informes: Teléfono 213214. (10)

(5923) SE NECESITA secretaria con idiomas, preferible conocimientos contabilidad. Telefonar 233948, horas oficina. (12)

(5917) AUXILIAR administrativo y aprendiz dependiente se necesitan en Colmado COLOM. Santo Domingo, 15. (13)

(5922) SE NECESITA botones, Residencia San Luis. (10)

(5921) PELUQUERIA ROFI. media oficiala. Tel. 236013. (10)

(5918) SE NECESITAN planchistas para coches, de 1ª, y pintor para coches, de 1ª. Talleres MAN. Pedro II, 53. (17)

(5914) SE NECESITAN Fontanero, Electricista y Botones en Hotel Bahía Palace. (10)

(5912) MENORCA E IBIZA. Necesito agentes venta Compatible otras actividades. Distribuciones GAYA Calle Eusebio Estada, 106 Palma de Mallorca. (17)

(5997) SE NECESITA botones de 14 años. Almacenes San Miguel, San Miguel, 147. (12)

URGENTE manicuras, aprendiz y medias oficialas. Palma y zona turística. ANTI-NEA. Conde Sallent, 47. (14)

MERITORIO para oficina precisamos. Preferible hable idiomas. Viajes URBIS. Telf. 234345. (11)

(5953) SE NECESITA aprendiz en peluquería señoras MAREUVI. Calle Jaime Ferrer, 25. Tel. 225322. (13)

COCINERA JOVEN necesito, dormir en casa. Inútil sin informes. Muy buen sueldo. Informes: Tel. 230898. (15)

BUSCO matrimonio para vigilar y trabajar propiedad, jardín, casa, algunos animales de avicultura. Enviar referencia por carta a Prévost, San Fernando, Isla Formentera (Balears)

(5874) MECANICO -CHOFER urge, Transportes CAM-FINS. Teniente Sureda Portell, 45. (10)

(5884) INTERESAN oficiales cerrajereros en Pasaje Ca'n Faxina, 93, esta capital. (10)

(5825) SE NECESITAN aprendices y oficiales de mecánico y planchista para coches, con carnet de 2ª clase. Informes: Calle Joaquín María Bover, 63. (22)

(5764) SE NECESITA aprendiz en peluquería NOEL. Calvo Sotelo, 454, Portofel. (10)

(5420) SE PRECISA chófer carnet 1ª especial, buena retribución, edad entre 25-40 años. Costa y Llobera. (17)

(5875) PRECISAMOS chófer motocarro. Benito Pons, 44. (10)

REPRESENTANTE visita ferreterías, electrodomésticos, regalos, etc. Precisa, Teléfono 235963. (10)

(5959) SE PRECISA señorita auxiliar oficina, con dotes contabilidad y mecanografía. Inútil presentarse sin buenas referencias y buena preparación. Costa y Llobera, 46-50, b. (23)

(5945) PELUQUERIA TROBAT, necesita 1ª oficiala, zona turística. Informes: Sindicato, 39, 2º, 1ª. (12)

(5944) SASTRESAS: Personal para taller se necesita: MANOSA. Plaza Pio XII, 5. (11)

(5946) SEÑORITA hablando inglés, para atender teléfono únicamente, precisa: OLIVER MATEU, Agente Inmobiliario. Presentarse en Avda Jaime III, 135, 3º. (18)

FAMILIA inglesa necesita señorita servicio doméstico para trabajos en Inglaterra. Informes: Tel. 234324, de 3 a 6. (17)

(5897) FESTONERAS precisa Bordados Balear. Bartolomé Pou, 128. (10)

(5951) VENDEDOR de calzado muy competente, se precisa. Fábrica, 142. (10)

(5951) VENDEDORA de calzado, competente, se precisa. Fábrica, 142. (10)

(5949) SE NECESITAN oficiales carpinteros. Calle Arquitecto Forteza, 19. (10)

**GARAJE VERDERA**  
Ramón Muntaner, 6.  
Precisa mecánico 1ª.  
Buena retribución.

(5947) AGENTE VENTAS  
Edad 22 a 40 años - Carnet conducir 2ª - Don de gentes. Cultura a nivel Bachiller - con experiencia ventas. OFRECEMOS: Mínimo garantizado 135.000 ptas. anual. (Sueldo fijo + comisión) - Vehículo - Dietas - Excelente porvenir.

**Corbero**  
31 de Diciembre, 149.

(5833) ICARIA FOTO CINE  
Solicita APRENDIZ PARA LABORATORIO  
Presentarse en: AV. JUAN MARCH, 31.

(5771) FIRESTONE  
PRECISA DELEGADOS DE VENTAS  
Presentarse de 6 a 7 en Aragón. 27.

(5931) FOTO-CINE - CASA PLANAS  
Precisa:  
Botones  
Señoritas, aspirante administrativo, de 14 a 18 años.  
Auxiliar administrativo.  
Aprendiz trabajo laboratorio.  
Presentarse de 7 a 8 en Calle Montenegro, 24.

(5941)  
**REPRESENTANTE**  
Precisa importante fábrica de aparatos electrodomésticos para Palma de Mallorca e Islas Baleares.  
CONDICIONES:  
Ocuparse en representaciones similares, pero compatibles.  
Disponer de vehículo para sus desplazamientos y local para Depósito, preferible con taller de reparaciones.  
Ser Agente Comercial Colegiado.  
Visitar periódicamente la zona cada mes.  
Llamar al Hotel Alhambra, de 13 a 14 horas, SR. GONZALEZ DIAZ, para concertar entrevista.

(5930) TECNICO ELECTRICISTA  
Especializado en montaje de ascensores, precisa importante firma alemana. Excelentes condiciones. - Calle Protectora, 19, bajos.

**DAMEL, S. A.**  
PRECISAMOS VENDEDORES BUENA REMUNERACION INTERESADOS PRESENTARSE DE 4 A 6 TARDE HOY, EN: CALLE MINADOR JUPITER, 21, 1º, 2ª

(5948) MERITORIO-A OFICINA  
De 16 a 18 años - Cultura nivel Bachiller Elemental - Buena presencia - Facilidad palabra - Conocimientos mecanografía. OFRECEMOS: Mínimo garantizado 36.000 pesetas anual. Excelente porvenir - Sábados tarde festivos.

**Corbero**  
31 de Diciembre, 149.

(5947) AGENTE VENTAS  
Edad 22 a 40 años - Carnet conducir 2ª - Don de gentes. Cultura a nivel Bachiller - con experiencia ventas. OFRECEMOS: Mínimo garantizado 135.000 ptas. anual. (Sueldo fijo + comisión) - Vehículo - Dietas - Excelente porvenir.

**Corbero**  
31 de Diciembre, 149.

(5908) SE NECESITA DOS APRENDIZAS. MODAS MITZOU. TOUS Y MAROTO. 6-8 - PALMA.

(5950) VANGUARD Ibérica  
PRECISAMOS: AUXILIAR ADMINISTRATIVO. Presentarse en: RAMON BERENGUER III, 10.

**MAGNIFICA OPORTUNIDAD**  
Trabajo inmediato EMPRESA INTERNACIONAL precisa agentes para ventas a particulares. No importa no haya vendido nunca. Enseñamos mediante curso importante ingresos, sueldo, comisión y primas. - Presentarse: Hoy día 13 de 10 a 1 y 4 a 6 en Padre Bartolomé Pou, 58.

**OTRAS SECCIONES**  
**Fotografía**  
FOTOS para matriculas en 15 minutos en Olmos, 146. (Frente Churrería). (11)  
**Pérdidas**  
FOTOCOPIAS a 750 en el acto Foto EXPRES Calle Velázquez, 19. (10)  
COPIAS de Planos en el acto. Olmos, 146. (Frente Churrería). (10)  
FOTOS carnets, al momento. Buena calidad Fotos BAR CELLO. Felatras, 28. (10)  
EXTRAVIADAS varias carpetas conteniendo sellos de correos en Paseo Marítimo o carretera de Andraitx. Se gratificará devolución calle Gloria, 8.

**SERVICIO MANCOMUNADO NEPTUN-SLOMAN**

CASI UN SIGLO AL SERVICIO DEL COMERCIO ESPAÑOL  
Línea regular SEMANAL de modernas motonaves desde PALMA a HAMBURGO - BREMEN - ROTTERDAM Y VICEVERSA

BUQUE	Desde PALMA	Llegada HAMBURGO	Llegada BREMEN	Llegada ROTTERDAM
STELLA ... ..	17 - 4	29 - 4	4 - 5	8 - 5
HERCULES ... ..	24 - 4	6 - 5	11 - 5	15 - 5
HELIOS ... ..	1 - 5	12 - 5	17 - 5	21 - 5
HESTIA ... ..	8 - 5	20 - 5	25 - 5	29 - 5
SLOMAN ALGIER ... ..	15 - 5	27 - 5	1 - 6	5 - 6
STELLA ... ..	22 - 5	3 - 6	8 - 6	12 - 6
HERCULES ... ..	29 - 5	10 - 6	15 - 6	19 - 6

Se admiten transbordos para todos los puertos del Mundo librándonos CONOCIMIENTOS DIRECTOS  
Para informes dirigirse a:  
Agente Cia. NEPTUN Miguel Puigserver  
Agente Cia. SLOMAN Agencia Schembri S.L.  
Avda. Ant.ª Maura 64 - Tel 215303 (3 lín.) Avda. Ant.ª Maura 19.-Tels 221417-211074

**RECAMBIOS LEGITIMOS**  
  
COMERCIAL GARAJE SEGURO.  
**GRUAS SEMPERE**  
Tels. 227476 y 222041.

OTRAS SECCIONES

Música

**GUITARRAS - ALQUILER PIANOS**  
Casa **PERELLO** - General Mola, 19

Nautica

**COANSA.** Motores marinos «Volvo Pentax», Cruceros «Coronets», Lanchas y botes de vela, desde el «Cascaerón» a cruceros. Automóviles, compra y venta. Capitán Salom, 13. Teléfono: 253333. (26)

**OCASION:** lancha rápida apta para esquí, motor Evenrude 35, Ramón Muntaner, 96, 1º, 2ª, Palma, de las siete tarde en adelante. (20)

**MOTORES** fuera borda Johnson. Servicio Oficial. Barcas todo tipo. «Anas». DARDER Carret. de Soller. (14)

**CASA MUS.** Motores fuera borda British Seaquel. Embarcaciones a motor y vela, remolques. Accesorios náuticos. Recambios y asistencia técnica en todo. Honderos, 57. (23)

**MOTONAUTICA.** Exposición permanente. Botes, Cruceros, Canoas, etc. Todos los modelos de las grandes marcas. Motores Mercury, Mercruiser, Crescent, y Cummins-Diesel. Véalos en **COMERCIAL MALLORCA**, S. A. Reina Esclaramunda, 8-14. (23)

**COMPRO LLAUD** mallorquín 30-35 palmos, con o sin motor, casco buen estado. Escribir ind. edad y constructor al núm. 55532 esta Administración. (23)

NOVEDADES EN

**comercial mallorca, s.a.**

- \* MOTORES MERCURY
- \* MERCURUISER
- \* CRESCENT (fuera borda e intraborda 1967)
- \* CUMMINS DIESEL

Potencia y modelos para todas las embarcaciones. Véalos en nuestra exposición de NAUTICA en:

REINA ESCLARAMUNDA, 8-14.  
CECILIO METELO, 21 - 27.

ADQUIERA y PAGUE EN COMODOS PLAZOS

la embarcación y motor CHRYSLER que Vd desee. Admitimos su embarcación usada.

COMERCIAL GARAGE SEGURA

Avda. A. Rosselló, 54.

Extenso surtido en las mejores calidades y precios

Maquinaria

**SE VENDE** un Motocultor «Pasqu» a 10 H.P. Diesel, como nuevo, con rotavator arado reversible Juan Juliá, 11. Binisalem. (18)

Confecciones

**SE AJUSTAREMOS** a la moda actual su traje o abrigo usado **SASTRERIA MARQUES** Paseo Generalísimo, 76 1º 1ª Borne (19)

Radio y TV

**REPARACIONES** y Servicio permanente a domicilio y recientes actualizados Tel. 319167. (11)

Hospedajes

**ALQUILO** habitaciones para dos señoritas. Capitán Cortés, 53, 2º, 4ª. (10)

**SE ALQUILA** habitación matrimonio con derecho a cocina Luis Martí 234, 1º, 2ª. (12)

**SE ALQUILAN** habitaciones caballeros solos pensión completa dormir Reina Constanza 23, 3º, 1ª. (14)

**HABITACION** dormir para caballeros Plaza San Antonio 27, 4º, 2ª. (10)

**ALQUILO** habitaciones con baño y ascensor a chicos solventes Informes: 3 a 7 tarde Calle Gallana 11, 6º. (18)

**APARTAMENTO** habitaciones se ofrecen con jardín, en Son Armadans. Teléfono: 216292.

**ALQUILO** habitación calle Gater, 9, traviesa San Miguel. Telf. 221979. (10)

**ALQUILO** habitaciones sólo dormir, una, dos camas, soleadas. Patronato Obreiro, 82, 2º, 1ª. Tel. 225815. (15)

**CENTRICA**, independiente habitación con dos camas, se alquila, sin derecho cocina. Informes: Tel. 236905. (14)

**HABITACIONES** para matrimonios o chicos y una para persona sola, calle Carmen núm. 32, 4º. (15)

**HABITACION** para dos chicas, con agua caliente. Músico Balaguer, 36, chalet. (11)

**SEÑORA** interesan dos señoritas para dormir. Calle Francisco Fiol y Juan, 62, 4º, 1ª, de 9 a 15. (18)

Enseñanzas

**ACADEMIA** nueva de idiomas, inglés, alemán, francés, español Calvo Sotelo, 274, tardes Telf. 231556, mañanas (15)

**IDIOMAS.** Librería LOGOS Galerías Olmos

**IDIOMAS** Clases individuales y colectivas Luna, 20-22 (Hostalet). Teléfono: 224139. (10)

**IDIOMAS** inglés francés, alemán español Clases individuales colectivas Leones a domicilio Costa y Llobera 42 3º Teléfono: 223394. (19)

**INGLES. FRANCES. ALEMÁN** Estudie con Profesoras nativas Método intensivo RAABL Plaza Santa Magdalena 6 Traducciones (15)

**ESTUDIANTE** 5º año Ingeniero Industrial, ofrécese para clases particulares o grupos. Telf. 221821, de 17 a 18. (18)

Compras

**COMPRO** puertas, muebles y trastos viejos Alfarrería, 9. Tel. 215747 y 225194. (12)

**INTERESA** remolque para lancha «Tifón» o similar. Ofertas: Tel. 215396. (10)

COMPRARIA

Hotel no muy grande; bien situado, abierto todo el año y con la condición de trabajar durante 2 años con el actual propietario hasta quedar impago del negocio. Dispuesto a hacer primer pago en 1º Mayo. — Ofertas urgentes a Sr. GONZALEZ. — Plaza Mayor, 45, 2º C. — Telf. 213188.

COMPRARIA BLOQUE DE PISOS O APARTAMENTOS

**TERMINADOS O EN CONSTRUCCION** Daré en pago, parcial o total, importante participación en hotel de zona turística, al lado del mar y a pleno funcionamiento. Rentabilidad garantizada.

Informes: Calle Teniente Torres, núm. 61. De 11 a 1 y de 5 a 7.

ATENCIÓN

**COMPRARIA CAMION** de 8 a 10 toneladas. Preferente Pegaso o Barreiros. Tel. 227617.

Ventas

**NINGUN** artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

**URGE** vender, baratísimo, mostrador, nevera, congelador y estanterías y balanzas Todo nuevo. Llamar: Telf. 217750. (15)

**VENDO** taller bolsos y traspaso tienda barrio populoso y turístico, apto cualquier negocio. Tel. 230874, de 13 a 16 h. (20)

**FOR CAMBIO** de residencia, vendo mobiliario en perfecto estado. Informes: Teléfono 211782. (12)

**VENDO** dormitorio económico, semi nuevo. Reyes Católicos, 238, 4º, 2ª. (10)

Varios

**PINTURAS Y DECORACION MADRID.** Trabajos al fresco, esmaltes, temple, picados, imitación papel y plástico. Telf. 230311. (15)

**MUCHA CHA** todo estar. Buen sueldo. Inútil sin buenas referencias. Teléfono 230838. (11)

**PINTOR. EMPAPELADOR.** Plásticos. Esmaltes. Rapidez. Económico. Consulte al Telf. 221547. (10)

**PINTOR.** Empapelador Faserit. Económico. Rapidez. Telf. 224485. (10)

**CONSTRUCCION** si me confían sus construcciones y reformas ahorrarán tiempo y dinero, presupuesto gratis. Tel. 235355. (18)

**ACERAS** y pavimentos, construcción inmediata. Teléfono: 231484-221420. (10)

**CONSTRUCCIONES** y reparaciones, servicio inmediato, presupuestos Tl. 231484 y 221420. (10)

**BLANQUEO** pintura TUB CASA PEPE San Magín Teléfono 230034. (10)

**CONSTRUCCIONES.** Reparaciones albañilería y eléctricas Remiendos en general Especialidad en fachadas y trotasas Calle Héroes de Manacor núm 433 Teléfono 226758. (21)

**NO SUFRA** de los pies, tengo su remedio JUSABI Tomás Forteza, 84. (12)

**PINTURA** y Decoración. Seriedad y garantía. Teléfono 227011.

**VIAS URINARIAS.** Urología. Alomar especialista en enfermedades sexuales de urología sífilis, prostatitis, gonorrea, etc. Encima Baner Exterior de España y Sindicato de Encima Cafe Piquet Tel. 12664 horas 11 a 2. (1)

**GUARDAMOS** sus alfombras. BENMA. Tel. 250057. (10)

**LIMPIEZA** sofás, butacas, sillas a domicilio BENMA. Telf. 250057. (10)

**RECOGIDA** Limpieza. Conservación alfombras. Teléfono 250057. BENMA. (10)

**BLANQUEADORES** con cepillo. Pintores. Mateo Enrique Lladó, 34. Teléfonos: 215747-211732. (11)

**«ROCAS»**, primero en España en Autos Alquiler Sin Chófer, ofrece a sus clientes y público en general, las instalaciones de su nuevo garage y taller de reparación de automóviles, con garantía de servicio. Calle Monseñor Palmer, 7. (Frente Hotel Bahía) Tl. 236076. (42)

**GANARA** 500 diarias vendiendo maquinas calculadoras miniatura Son metálicas. Suman, restan, multiplican, dividen. Enviamos una contra reembolso de 19150 para probar venta. Precio venta público: 271 ptas. Exclusivas Burgo. Apartado 1.219 Barcelona. (23)

**GANE** 2.000 a 3.000 pesetas semanales cultivando champiñones en casa. Exito extraordinario. Compramos producción. Información en «MONTEBLANCO». Calvet, 5, 3º, 2ª. BARCELONA-6. (23)

**SELLOS** para colecciones material filatélico. ALCO. Alejandro Rosselló, 80, 2º. (10)

**CONSTRUCCIONES.** Reparaciones albañilería. Pintores, blanqueadores, Sindicato, 150. Tel. 225092-212055. (10)

**ISOPON:** Repara grietas, goteras, Canales, Bañeras, Lavabos, Plásticos duros, Aluminio, Antimonio, Metales, Muebles madera y hierro, Vidrios, Tuberías agua y gas, Guardabarros y Radiadores Automóviles, Cascos de Embarcaciones. Ventas: Avenida Antonio Maura, 13. (33)

**ANUNCIO DE SUBASTA.** A celebrar el día 20 del actual a las 12'30 horas en el local de la Agencia de Transportes JUAN ALBA, sito en la calle Gral. Ricardo Ortega, 20, de un lote de Colchones de la Casa Rosán. Dicha subasta será presidida por el Interventor del Estado de la Delegación de Baleares, de la 7ª Jefatura Regional de Transportes Terrestres. (63)

**ANUNCIO DE SUBASTA.** A celebrar el día 20 del actual a las 12'30 horas en el local de la Agencia de Transportes Juan Alba, sito en la calle Gral. Ricardo Ortega, 20, de un lote de chapas estanterías metálicas de la Casa Boga. Dicha subasta será presidida por el señor Interventor del Estado de la Delegación de Baleares, de la 7ª Jefatura Regional de Transportes Terrestres. (66)

WORLD LEADER



Las ventas de Rothmans son varias veces mayores que las de cualquier otro King Size Virginia. Su tamaño extra largo, su filtro más fino y el mejor tabaco que pueda comprarse le dan al Rothmans una suavidad y una satisfacción que no puede ofrecer ningún otro cigarrillo. Rothmans, la marca suprema en cigarrillos.



Hoy,

24 páginas

Crítica Musical

BRETON Y FERNANDEZ CABALLERO, MANO A MANO, AYER, EN EL TEATRO PRINCIPAL

DOS NUEVOS EXITOS DE LA COMPAÑIA «AMADEO VIVES»

Todo un señor importante... o sea merecedor del mejor crédito... apenas que hube traspuesto el umbral de la entrada principal del teatro...

femenina — no lo suficiente voluminosa que hubiéramos deseado, salieron a la perfección. En «La Verbena»...

Citemos —por simple deber de información— el lleno registrado, también en este segundo día de exuberante floración zarzuelera...

AGUILO DE CACERES

Ayer, le tocó el turno a Breton y a Fernández Caballero, a través, de sus conocidas zarzuelas...

Todo lo que suscribimos a raíz de la presentación de «Doña Francisquita»...

Lea «BALEARES»

PEQUEÑOS REPORTAJES

(Viene de las páginas centrales) fus, director de las fábricas «Renault»...

acción: la información, al servicio del interés y curiosidad de los lectores.

CONCENTRACION EN MONTEJURRA

PROGRAMA DE ACTOS A LOS QUE ASISTIRAN UNAS 150.000 PERSONAS

Madrid, 12. (Pyresa). Se ha hecho público el programa de la anual concentración carlista de Montejurra...

Por la mañana tendrá lugar la tradicional subida hasta Montejurra (en las proximidades de Estella)...

En principio se calcula que asistirán este año a la concentración de Montejurra unas ciento cincuenta mil personas.

NIÑA DE 12 AÑOS HERIDA GRAVE POR ATROPELLO DE UN TURISMO Y UN ANCIANO, QUE MONTABA UNA BICICLETA, PRONOSTICO RESERVADO

De entre los diversos accidentes de circulación que en la ciudad y en carretera se registraron ayer...

los que fueron víctimas una niña de 12 años y un anciano que montaba una bicicleta.

No recogemos los demás porque, afortunadamente, en aquellos en que se produjeron víctimas estas sólo sufrieron heridas de carácter leve...

EN LA CARRETERA

DE INCA

En la carretera de Inca o calle de Aragón, a la altura de Son Rullán, el automóvil matrícula B-213.720 atropelló a la niña de 12 años Isabel Pallicer Vilches...

Isabel iba acompañada de otra criatura de menor edad. Ambos se detuvieron en el centro de la cañada pues advirtieron la presencia del automóvil cuyo conductor les avisó haciendo sonar el claxon...

ANCIANO CICLISTA

A la una y media de la tarde, en la confluencia de las calles Marqués Fuensanta, Gabriel Maura y el Puente del Tren, fue alcanzado por el turismo matrícula PM 73.769 el anciano Jaime Romaguera Mulet...

Ciclista y automóvil marchaban en la misma dirección, por Marqués de Fuensanta y al llegar al puente del tren el automóvil se dirigió hacia la subida adelantando al ciclista...

IGLESIA 1967

LA XXVI SEMANA SOCIAL ESPAÑOLA, EN MALAGA

COMPROMISO TEMPORAL DEL CRISTIANO Por ANTONIO CASTRO

El documento de más fuerte proyección social promulgado por el Concilio Vaticano II es, sin duda, la Constitución «sobre la Iglesia en el mundo de nuestro tiempo»...

Era pues comprensible que la correspondiente Semana Social Española (la XXVI, en esta ocasión) celebrada en Málaga durante los primeros días del presente mes...

Los organizadores de la Semana, con fina sensibilidad y a la vista del proceso constitucionizador por el que atraviesa nuestro país...

A simple vista puede parecer sorprendente que la Iglesia proponga un tema que parece por sí mismo político.

El mismo Papa justifica esta presencia de la Iglesia en el terreno político: «La Iglesia, si por una parte debe y quiere permanecer ajena a la gestión de orden temporal o a la política...

Tras subrayar esta prudencia y método que deben tipificar la gestión cristiana, el Papa tiene buen cuidado en aclarar, con palabras de Pio XII...

Pablo VI ha dejado bien claro a los seminaristas españoles los peligros del individualismo, pero también los que lleva anejos la moderna «civilización»...

Sobre estas líneas generales de Roma, los seminaristas han tratado de deslindar campos, de determinar responsabilidades...

Queda sin embargo claro un punto: El de la responsabilidad cívica del cristiano. Esta «exigencia cristiana de incorporación a la vida pública»...

(Pyresa)

MANUEL MANTERO, PREMIO FASTENRATH 1966

POR SU OBRA POETICA «MISA SOLEMNE»

Madrid, 12. (Cifra). El premio Fastenrath 1966 ha sido otorgado a Manuel Mantero Saenz por su obra poética «Misa solemne»...

Manuel Mantero Saenz, nació en Sevilla en 1930. Es Doctor en Derecho con una tesis sobre Leopardi. Colabora en la prensa y ha sido Premio Nacional de Literatura por su obra «Tiempo del Hombre»...

Publicó entre otras una antología de poesía española que ha sido muy discutida y comentada. En Adonais publicó «La lámpara común»

HOMENAJE DEL DEPORTE ESPAÑOL A ELOLA-OLASO

Madrid, 12. (Alfil). El deporte español rendirá un magno homenaje nacional, el próximo sábado, a don José Antonio Elola-Olaso.

Ofrecerá el homenaje el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Samaranch. Luego intervendrá el Gobernador Civil de Vizcaya y a continuación el Presidente de la Junta Provincial de Educación Física...

En nombre de las Federaciones Deportivas Nacionales intervendrá el Presidente de la Española de Fútbol, señor Costa.

Cerrará el acto don José Antonio Elola.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña ANA MESTRE ROCA

(VIUDA DE SEBASTIAN MELIA)

Que falleció ayer, a la edad de 78 años, en Porreras, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos Francisca (Religiosa Agustina), Margarita Ana, Juan (Misionero Sagrados Corazones), Bartolomé y Catalina; hijos políticos Pablo Servera, Pablo Barceló y Cristóbal Mora...

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don JUAN MIQUEL FONT

Que falleció esta madrugada, a la edad de 66 años, en María de la Salud, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Francisca Ana Morey Quetglas; hijos Juan, Angela y Martina; hijos políticos Francisca Batle y Gabriel Ribas; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia...

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



# EL GOBIERNO FEDERAL A PUNTO DE ROMPER EL CONCORDATO EN MATERIA DE ENSEÑANZA PRIVADA

## EN ALGUNAS REGIONES SE HA INTRODUCIDO LA ESCUELA «CONJUNTA», DONDE CONVIVEN CATOLICOS Y PROTESTANTES

Bonn, 12.— (Crónica del corresponsal de Pyresa, César Santos). Esto se veía venir. El conflicto entre el Gobierno Federal y el Vaticano, en torno a una reforma de las escuelas de primera enseñanza, no ha alcanzado, como cree hoy la mayoría de la prensa germana, su punto cumbre, pero está en vías de alcanzarlo. Un paso más en este sentido, sin contar antes con el Vaticano, y Bonn tendrá que cargar con las consecuencias de haber quebrantado un Concordato, firmado en 1933 entre la Santa Sede y el Tercer Reich, y que para la Iglesia tiene la misma validez de entonces. Esto es, poco más o menos, lo que se le advierte al Ministro Federal de Asuntos Exteriores en una nota que le ha sido entregada por el Nuncio Apostólico en Bonn. La existencia de esta nota ha sido conocida gracias a la indiscreción de un semanario católico. No es pues extraño que los diarios alemanes se hayan volcado esta mañana sobre una noticia-sorpresa.

Brandt—, tiene sólo el carácter de una carta entregada personalmente por el Nuncio en Bonn, Arzobispo Po Bafle. **TONO TAJANTE**

Nota o carta, el tono de protesta es tajante. El Vaticano se declara no obstante dispuesto a negociar—no sólo a conversar—pequeñas negociaciones deben preceder a la reforma y no ésta a las negociaciones como sucedió en los dos casos anteriores. En Bonn no se oculta la difícil situación en que esto le coloca ante la Santa Sede. Por una parte, como aún no hace mucho declaraba el Ministro Willy Brandt ante el Parlamento, el Gobierno está resuelto a mantener la entera validez del Concordato. Por otra, se declara impotente ante las decisiones culturales de los «Laender», ya que éstos disfrutaban de absoluta autonomía en este sentido. La «soberanía cultural» de los países federados no puede ser mermada por intromisiones del Gobierno central de Bonn. Sin embargo, como muy bien se hace observar en la citada nota de protesta, el Tribunal Supremo de la República Federal ha reconocido el tratado como válido, por lo que la Santa Sede «ruega expresamente al Ministro de Asuntos Exteriores impida con medidas efectivas que dicho tratado sea violado por los Gobiernos regionales en cuestión».

### SI EL CONFLICTO SE AGUDIZA...

Yo no sé si Bonn adoptará esas «medidas efectivas» exigidas en la nota. Lo que desde luego no se le oculta al observador es que para el Gobierno—y en general para todo el país—si el conflicto se agudiza, puede tener una proyección política en la que la República Federal no está, ni mucho menos, interesada. Un tratado obliga por igual a todas las partes firmantes, y si la República Federal se lo salta a la torera, al Vaticano le quedan las manos libres para actuar en los territorios polacos que en 1937 caían dentro de las fronteras del Tercer Reich, que hoy dependen de Varsovia, pero que para el Vaticano siguen rigiendo las demarcaciones eclesiásticas de hace treinta años. Es decir, que en su esfera, la Santa Sede sigue sin reconocer la línea Oder-Neisse. Y a esto le concede Bonn un valor que no puede poner ahora en juego desoyendo el aviso de Roma. Máxime, si se considera que la Iglesia Católica no se opone sistemáticamente a la reforma, sino que se limita a exigir previas negociaciones.

«Es de suponer—concluye hoy el diario de Bonn «General Anzeiger» en un editorial—que tratar de ignorar la postura del Vaticano en la política escolar, tendría consecuencias para la política alemana». La opinión general es que, dada la moderna concepción que hoy tiene la Santa Sede de las

cuestiones, sociales, deben aceptarse las negociaciones «a priori» que propone, si se quieren evitar consecuencias que quizá habría que lamentar.

# AYER SE PRODUJERON NUEVOS INCIDENTES ESTUDIANTILES EN MADRID

## Intervino la fuerza pública y se registraron contusos en ambos bandos

### Cerca de un centenar de curas se manifestaron en Bilbao

Madrid, 12. (Cifra). — En la Ciudad Universitaria se volvieron a reproducir hoy diversos incidentes de los que fueron protagonistas alumnos de diversas Facultades que en grupos, primero, que sumaban unos trescientos y, finalmente, de unos cincuenta, alteraron el orden. La fuerza pública se vio obligada a intervenir.

Los incidentes comenzaron alrededor de la una y media de la tarde. Con anterioridad, fueron quemados por los estudiantes, ejemplares de periódicos madrileños, que informaban del complot de manifestación registrado ayer en las proximidades del Palacio de Justicia y en diversas calles.

La actitud de los alborotadores produjo cortes en el tráfico. Al parecer, varios vehículos particulares que cruzaron por la avenida Complutense fueron apedreados, lo mismo que un coche patrulla de la Policía, cuyo conductor, un Policía Armado, resultó herido.

La fuerza pública se vio obligada a intervenir para restablecer el orden. Cerca de las tres de la tarde, ya disgregado el núcleo principal, unos cincuenta estudiantes, pretendieron replegarse al interior de la Facultad de Farmacia, donde no fueron aceptados. De allí marcharon a la Escuela de Ingenieros Agrónomos, en cuyo recinto penetraron para mantener desde el interior su actitud levantisca. Del local citado fueron desalojados pasadas las tres y media de la tarde.

Como resultado de las agresiones de que fue objeto la fuerza pública resultaron heridos tres miembros de ella y a consecuencia de la intervención de la misma se registraron contusos entre los alborotadores. Han sido practicadas varias detenciones.

### DIMISION

Pamplona 12. (Pyresa).— Esta mañana han circulado por la Universidad de Navarra unas hojas, en las que se censura al Rector y se protesta por el hecho de haber impedido hace unos días la celebración de una asamblea de estudiantes.

### SOLO DOCE RETENIDOS

Madrid, 12.— De los aproximadamente cincuenta estudiantes que fueron trasladados esta mañana a la Dirección General de Seguridad para ser identificados, con motivo de los incidentes, en el curso de los cuales fueron apedreados varios vehículos, entre ellos un coche patrulla de la Policía, solamente una docena han



# SIGUE DESENVOLVIENDOSE SATISFACTORIAMENTE LA COOPERACION SOVIETICO - AMERICANA

## EL MATERIAL SOVIETICO CONTINUA LLEGANDO A NORTVIETNAM A TRAVES DE CHINA

NUEVA YORK, 12. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, por telex). — Estados Unidos acaban de anunciar la sin duda imprevista decisión, de no volver a reanudar ya la ayuda militar dada a la India y al Pakistán hasta septiembre de 1958, cuando, con motivo del conflicto entre ambas potencias respecto de Cachemira, Washington suspendió todo envío de material bélico a uno y otro combatiente. El Departamento de Estado también informó que clausurará sus misiones militares en la India y en el Pakistán, en julio próximo. En la primavera pasada, el embargo sobre las armas había sido relativamente relajado, permitiendo nuevamente la venta de equipos militares —tales como camiones— de naturaleza «no-letal». Este relajamiento pareció presagiar una normalización de las relaciones entre Washington y Rawalpindi y Nueva Delhi, en lo que al abastecimiento en armas se refiere.

Presión de Pakistán. Desde hace más de un año, Pakistán ha estado ejerciendo presión sobre los Estados Unidos a fin de obtener por lo menos piezas de recambio para sus tanques y aviones adquiridos en América. La petición pakistani fue rechazada a fin de no crear nuevos problemas, sobre todo políticos, en Nueva Delhi, aplazándose con tal objetivo deliberadamente toda decisión hasta la conclusión de las elecciones celebradas en la India en febrero pasado. En estos últimos días, circularon intensos rumores en Washington —recogidos por cierto como fidedignos por el «New York Times»— esta misma mañana —según los cuales la administración Johnsoniana había acordado reanudar el envío de armas a ambos países. No es pues sin sorpresa, como se ha recibido hoy la noticia de que la decisión final ha sido contraria, inspirada al parecer en el deseo de evitar una nueva carrera de armamentos entre la India y el Pakistán.

El hecho de que la cooperación ruso-norteamericana en aras de defender el status quo mundial haya podido mantenerse tanto en el Medio Oriente como también en Europa donde ambas potencias han logrado ponerse de acuerdo en lo que atañe a un tratado sobre la no proliferación de armas nucleares que implica un tácito acuerdo sobre la seguridad europea —cobra particular interés en vista del análisis de la situación en Vietnam, hecho en estos días por la «inteligencia» estadounidense. Washington cree haber descubierto ahora un nuevo «Modus Operandi» entre Moscú y Pekín, por el que habría vuelto a reanudarse a través de territorio chino, la corriente de abastecimientos militares rusos destinados a Hanoi. Particular interés, en efecto, porque revela que Washington y Moscú han llegado a la conclusión de que es absolutamente indispensable seguir cooperando en las demarcadas áreas del mundo, a la luz de la inexorable escalada de la ayuda prestada por unos y otros a sus respectivos aliados en Vietnam y el consiguiente, creciedo peligro de que queden cada vez más profundamente implicados en un conflicto que podría llevarles a una confrontación directa. Con otras palabras, que cuanto mayor sea el peligro de una confrontación entre rusos y americanos en Vietnam, mayor será también su interés en mantener la colaboración en otras áreas del planeta, en lugar de permitir que Vietnam envenene todas sus relaciones.

### MANIFESTACION DE SACERDOTES

Bilbao, 12. (Pyresa).— Cerca de un centenar de sacerdotes se han manifestado a las ocho de esta tarde ante el Gobierno Civil de Vizcaya y posteriormente ante el Palacio del Obispo. Dos sacerdotes se dirigieron al Gobierno, donde intentaron hacer entrega de un escrito, al parecer de protesta por el exhorto que se le ha hecho al P. Armentia, S.J., que deberá declarar en proceso instruido por el Tribunal de Orden Público junto con un trabajador de la empresa Babcock-Wilcox. Tras detenerse aproximadamente unos 15 minutos ante el Gobierno Civil y el Palacio Arzobispal, se disolvieron.

### SITUACION LABORAL EN EL BANCO CENTRAL

Madrid, 12. (Pyresa). — Continúa la situación de protesta entre el personal del Banco Central en solidaridad con los compañeros del Jurado de Empresas sometidos a expediente.

### EL BANCO CENTRAL

En la mañana de hoy un grupo de 200 empleados ocupó sus puestos de trabajo diez minutos antes de su hora y permaneció en ellos silenciosamente. Esta protesta volvió a repetirse por otros diez minutos a la hora de abandonar el trabajo.

### AMERICANA

Por fin, la decisión de Washington parece indicar que, a pesar de Vietnam, la cooperación ruso-americana establecida para impedir el planteamiento de crisis sobre la faz del globo, sigue desenvolviéndose satisfactoriamente, confirmando recientes desarrollos tales como, por ejemplo, la presión ejercida simultáneamente por Mos-

### PERJUDICADOS

Es evidente que sin piezas de recambio el ejército pakistani sufrirá más las consecuencias de la actitud tomada ahora por los Estados Unidos que el ejército indio, que posee en número mayor que su rival armas adquiridas en otros países, especialmente en la Unión Soviética. La decisión de Washington podría indicar pues que Estados Unidos no tienen motivo para suponer que la India aprovechará esta coyuntura. Pero también indica algo más, a saber: que Washington no parece temer ya que Rawalpindi se dirija a Pakín para obtener esas armas que América le niega, temor éste que, en el pasado indujo a los Estados Unidos a mantener su programa de ayuda militar al Pakistán, a quien, por lo demás, le unen vínculos de alianza militar. Por lo visto, a pesar de que China ha entregado un número de aviones y tanques a la ayuda que Pekín pueda prestar a su vecino, sea capaz de modificar notablemente la ecuación de las fuerzas pakistani-indias.

### LA COOPERACION RUSO-AMERICANA

Por fin, la decisión de Washington parece indicar que, a pesar de Vietnam, la cooperación ruso-americana establecida para impedir el planteamiento de crisis sobre la faz del globo, sigue desenvolviéndose satisfactoriamente, confirmando recientes desarrollos tales como, por ejemplo, la presión ejercida simultáneamente por Mos-

### EL MATERIAL RUSO SIGUE LLEGANDO A VIETNAM

No parece que la «inteligencia» estadounidense seja hoy, a ciencia cierta, si en virtud del nuevo acuerdo atribuido a Pekín y Moscú, un número mayor de armas rusas está llegando actualmente a los campos de batalla vietnamitas o si la URSS tan sólo ha logrado evitar así que el envío de sus recursos al Vietnam deba tomar la larga ruta marítima, rumbo al puerto de Haiphong. Lo que se parece haber descubierto es que para evitar fricciones y recriminaciones, los norvietnamitas, y no los chinos, como en el pasado, se encargan de transportar ahora el material ruso desde la misma frontera chino-soviética hasta el Vietnam. Se cree poder atribuir este nuevo acuerdo chino-soviético a la influencia moderadora que Chu En Lai estaría ejerciendo ahora en Pekín, encontrándose confirmación de este nuevo «Modus Operandi» en el hecho de que desde hace unas semanas Moscú no acusa ya a los chinos de impedir el paso de sus abastecimientos militares con destino al Vietnam o, incluso, de robar algunas de las armas más modernas y sofisticadas rusas, sustituyéndolas por armamento anticuado.

### UN ADEREZO CON 19 TURQUESAS MATES. JASPEADAS IGUALES

### REGALO DE BODA PARA LA INFANTA PILAR

Barcelona, 12. (Cifra).— Un aderezo se regalará desde Barcelona a la Infanta doña Pilar de Borbón, con motivo de sus próximas nupcias.

Se trata de un juego de joyas cuyo principal valor es la uniformidad de las piedras, en conjunto diecinueve turquesas mates jaspeadas de la misma talla y color, procedentes de las minas de Khorassan (Persia), todo engastado en una montura de platino y brillantes de línea modernísima.

### Alivio para PIES dolorosos



Por este tratamiento eficaz Un baño de pies oxigenado con Saltratos Rodell produce un alivio inmediato. Esta agua lechosa elimina el dolor y descansa los pies. La hinchazón desaparece. Los callos y las durezas quedan reblandecidos. Esta misma noche fortifícase sus pies con un baño de pies con Saltratos Rodell. Doble efecto si después de un baño de pies con Saltratos Rodell se da un masaje con Crema Saltratos Antiséptica. En todas las farmacias. Precio módico.

## El nuevo convenio colectivo de la Banca privada se firmará mañana

### LAS MEJORAS ECONOMICAS SUPONEN UN AUMENTO DE 24 MIL PESETAS COMO MINIMO

Madrid, 12. (Cifra). — El Presidente de la Sección Social Central del Sindicato de la Banca y Bolsa y Consejero Nacional del Movimiento, don José Lafont Oliveras, ha dado a conocer los principales puntos de mejoras contenidos en el nuevo convenio colectivo sindical de ámbito nacional que ha sido concluido en el día de hoy y que será firmado el próximo viernes en el Sindicato Nacional de Banca y Bolsa.

El convenio, concluido en el día de hoy, es de ámbito nacional, afecta a 80.000 empleados de la Banca privada, y entrará en vigor con fecha de 1 de enero de 1967, por consiguiente, con efecto retroactivo para todas las mejoras económicas consignadas en el mismo. Supone un aumento de 23.900 a 24.000 pesetas como mínimo para los empleados de todas las categorías laborales con las siguientes excepciones: Auxiliares que no lleven seis años en la empresa o no tengan 24 años de edad; ordenanzas que no lleven nueve años al servicio de la empresa o no tengan 24 años de edad; en estos dos casos, el aumento será, sobre el sueldo, 12.000 pesetas. Jornada continuada durante todo el año de ocho de la mañana a tres de la tarde para todas las poblaciones de más de 25.000 habitantes con el plus de asistencia y puntualidad de pesetas equivalente al antiguo «plus de bocadillo» cifrado en 30 pesetas, pero a repartir entre los 12 meses del año en lugar de los ocho meses del régimen de la anterior jornada. Elevación de la participación en beneficios para la Banca extranjera hasta que iguale a la máxima que reparte la Banca Nacional. Creación de la figura de ordenanza mayor, a los nueve años de servicio prestado en su categoría. Aumentos del 50 por ciento en el quebranto de moneda para los ayudantes de caja y cobradores. Subida del Plus de Vivienda a los conserjes. Indemnización para las guardias del personal subalterno y vigilantes.

# INDUSTRIAS PARSIS S. L.

## MATERIAL CONTRA INCENDIOS

Tiene el agrado de comunicar a sus distinguidos clientes y amigos de Baleares que para su mejor servicio ha instalado la

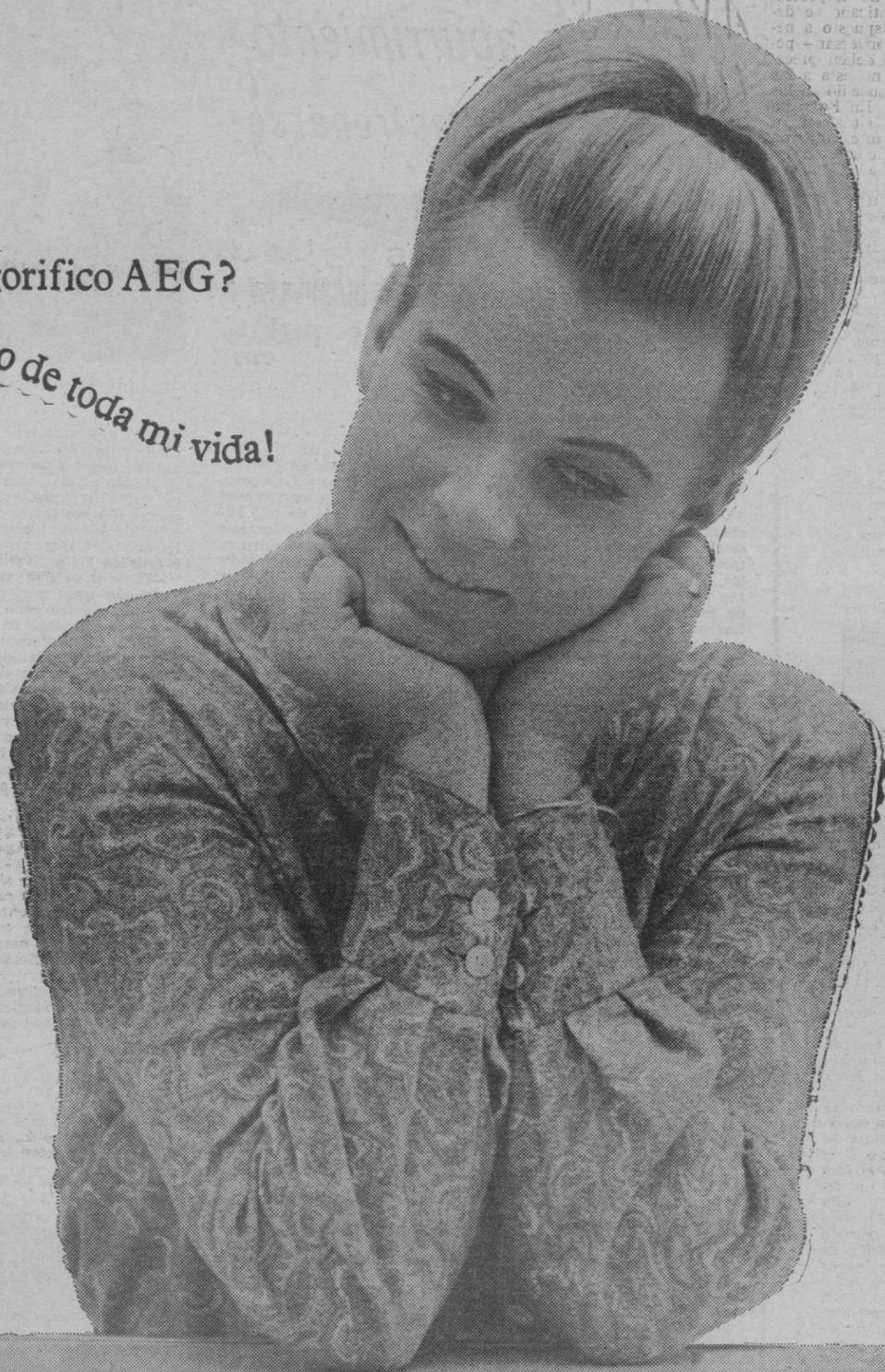
### DELEGACION BALEARES

sita en PASAJE CA'N CURT 36 Tel 225892 Palma de Mallorca

# ahora usted puede comprar un frigorifico AEG por el precio de un frigorifico corriente.

¿un frigorifico AEG?

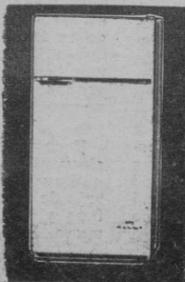
*¡el sueño de toda mi vida!*



Y mi sueño ha sido siempre tener en casa, aunque solo era un aparato AEG... Cuántas veces me han hablado mis amigas de la elegancia, de la belleza de línea, de esa perfección en cada detalle que pone AEG en sus lavadoras, en sus frigoríficos, en sus cocinas... Una casa equipada con aparatos AEG sería para mí el sueño de las mil y una noches, pero... ¡Qué precios!

AEG quiere que este sueño se haga realidad, y para demostrárselo ahora presenta su nueva gama de frigoríficos "SANTO" para que usted... sí, usted, yo, todo el mundo... pueda comprar un nuevo frigorífico AEG por el precio de uno corriente. ¿Hablamos del frigorífico AEG? De sus perfecciones, duración, belleza de línea, capacidad, poco consumo, rentabilidad, fuerza frigorífica... ¿Pero es que diciendo AEG no está todo dicho?

FRIGORIFICOS AEG - "SANTO 15": 7.955 ptas. - "SANTO 17": 8.557 ptas. - "SANTO 21": 9.589 ptas. - "SANTO 26": 12.900 ptas. - "SANTO 30": 14.921 ptas.



conózcanos a fondo



LA RUTA DE LOS PUEBLOS ABANDONADOS

ESPECIAL

## TRES MUNICIPIOS DE LOGROÑO, EN VENTA

«Muchos vecinos se marchan de aburrimiento»

«La escuela de Turruncún apenas llegó a estrenarse»

¡buenos días!

### ESA HISTORIA DE LA «OTRA» JUVENTUD

Me gusta llevar el pelo bastante crecido, me agrada ir sin corbata, más bien cómodo, y, por mi gusto y en verano, iría por ahí con los pies descalzos. En cuanto puedo, en vacaciones y fuera de la ciudad, o en casa, voy con los pies libres de toda ortopedia. ¿Seré un viejo gamberro o un gamperro viejo, un biteloso entrado en años?



¿Por qué un cierto número de cosas, que no tienen mayor importancia y que, con frecuencia, responden a un sencillo amor a lo cómodo, han de componer, necesariamente, la figura del inadaptado, del delincuente, del que está al margen? No estoy de acuerdo y protesto.

Protesto y estoy con los jóvenes. No se trata de darles coba ni, por sistema, pensar que ellos están con la razón y las llamadas «personas mayores» en un error, también por sistema. Se trata de que es injusto de pensar que ciertos aditamentos o ciertas costumbres, de golpe nos den la figura de un delincuente. El que las apariencias engañen no sólo me parece una sencilla verdad, sino una auténtica trampa para cazar a los que van nacieron viejos, a los incomprensivos de siempre que, por falta de razones quieren quedarse siempre con la razón por el procedimiento de colgar etiquetas. Hombre, no.

No hay, por el traje y por el pelo, largo o corto, allá cada cual, dos juventudes: una de tíos serios y otra integrada por locos de atar. Hay una juventud y una juventud que trabaja, por cierto, y con entusiasmo, vava como vava vestida, y hay, es claro, delincuentes tradicionales que se cuelan entre ella, aprovechándose de algunas etiquetas para ir pasando su mercancía de contrabando.

Nosotros, en su momento ridiculizamos los sombreros y los cuellos duros y aquellos ridículos «chifines» y la complicación de los puños de celuloide, y tantos retorcimientos en su compostura, de los jóvenes que nos precedieron. Y, llegada nuestra hora, tuvimos que sufrir algunos insultos por ir desnechados, por nuestro inicial amor al jazz, por nuestro entusiasmo en ver cómo las muchachas se nos incorporaban en el trabajo y en el estudio. El desaliño no lo han inventado los jóvenes de ahora mismo, dió comienzo en generaciones que hoy son generaciones al borde o en plena madurez. Es cierto, nosotros todavía estuvimos un poco o un mucho encorsetados por viejos, por idiotas prejuicios, pero ya nos liberamos de no pocas cadenas, nada prácticas y pierdatempistas. ¿Por qué nos va a parecer mal que la liberación continúe? Que estéticamente hay un cierto feísmo entre los jóvenes, es indudable. Pero un contacto con ellos, que no se detenga en lo superficial y anecdótico, le hace pensar a una de otra manera sobre los jóvenes y todo lo que en ellos es positivo, sumado a sus años, aumenta de verdad las esperanzas. Y de eso se trata. No poder confiar en lo joven, sin reservas. Y vo confío.

Juan BONET

### «EL PATRIMONIO FORESTAL ESTA DISPUESTO A COMPRAR LOS PUEBLOS Y LAS TIERRAS»

POR DIEGO CARCEDO

(y III)

Usted puede ser propietario de un Municipio. Ahora tiene la oportunidad de comprar una villa y proclamarse alcalde perpetuo. Tres Ayuntamientos de Logroño — Poyales, Turruncún y Zarzosa — están en venta. La mayor parte de los vecinos han marchado. Los que quedan están con las maletas hechas, en espera de que se resuelva una oferta de venta al Patrimonio Forestal del Estado.

—Si hemos de marchar, mejor será llevar unas pesetas en el bolsillo. El Patrimonio está dispuesto a comprar.

—La baja Rioja es una comarca típicamente forestal. El Patrimonio Forestal del Estado está dispuesto a comprar todos los terrenos que se le ofrecen para plantarlos de pinos u otras especies vegetales.

—Don Antonio Bolaño, ingeniero jefe del Patrimonio en la provincia de Logroño, se muestra muy interesado por resolver el problema de los vecinos de Poyales, Turruncún y Zarzosa.

#### CUATRO PUEBLOS

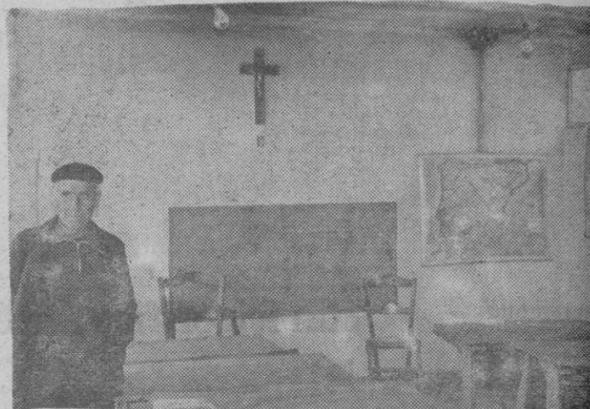
El Municipio de Poyales abarca cuatro pueblos: Poyales, El Villar, Navalsaz y Garranzo. Hace ocho años, los cuatro pueblos sumaban más de mil habitantes; hoy apenas alcanzan el centenar. Un vecino afirma:

—Todos estamos esperando el momento de marchar. En cuanto se resuelva lo del Patrimonio, nos vamos. Y si lo del Patrimonio se demora mucho, marcharemos igual. Aquí no podemos seguir. En estos pueblos ya no quedamos más que viejos. Ahora el problema ya no es de tipo económico solo. Yo creo que es también un problema de aburrimiento. Estos pueblos con las casas vacías, dan tristeza y hasta miedo. Por las noches se oyen ruidos extraños en las casas que han quedado abandonadas; son casas viejas y a cualquier impulso del viento los tejados se hunden y las paredes se desmoronan.

#### CUATRO VECINOS

En Navalsaz sólo quedan cuatro vecinos. Un hombre me dice:

—Ya teníamos que haber marchado todos. Estamos esperando a ver si se resuelve un



CELEDONIO, ALCALDE DE TURRUNCUN, EN LA ESCUELA SIN NIÑOS.

llegó a estrenarse. El Ministerio la suprimió hace unos meses. El único niño que hay en el pueblo acude todos los días en coche de línea a una concentración escolar.

El alcalde de Turruncún, Celedonio González, tiene miedo a salir en los periódicos.

—Hace unos días vinieron a Turruncún unos periodistas de Logroño y escribieron una crónica que nos dejó en ridículo a todos. La titularon: «Turruncún: el pueblo de los fantasmas». Y a mí me daba vergüenza bajar a Arnedo porque todos los conocidos me preguntaban por los fantasmas, cuando en Turruncún nunca hubo fantasmas ni nadie llamó jamás el pueblo de los fantasmas. No sé de dónde sacaron eso.

#### UN PUEBLO BIEN

##### ILUMINADO

—Sigue habiendo ahora tantas bombillas en la calle como cuando éramos ciento veinte vecinos. Bastante triste está ya el pueblo sin mozas y sin niños para que además le quiten la luz.

El pregonero cobra dos pesetas diarias y proporciona al Ayuntamiento algunos ingresos.



UNA VISTA DEL PUEBLO DE TURRUNCUN.

—Hace tiempo que los Ayuntamientos de Poyales, Turruncún y Zarzosa ofrecieron sus tierras y sus casas al Patrimonio. Incluso se ha llegado a un acuerdo en el precio: aproximadamente unas tres mil pesetas hectárea. Pero la operación no se cerró todavía porque esos pueblos forman parte de una mancomunidad de pastos, en la que entran otros Ayuntamientos, lo cual presenta problemas de tipo legal. El Patrimonio no quiere complicaciones. Está dispuesto a comprar, pero no a meterse en pleitos.

litigio que tenemos con otros Ayuntamientos para vender todo esto al Patrimonio. Lo que ocurre es que los pueblos de los alrededores están retrasando en lo posible la venta porque a la larga nos vamos a marchar. Y si marchamos sin vender, entonces ellos podrán aprovechar todos nuestros pastos.

Hace un año Turruncún tenía cincuenta vecinos y ya sólo quedan doce. El pueblo está al lado de la carretera, tiene teléfono y luz eléctrica y escuela nueva. Pero, la escuela apenas

Como empleado municipal cobra doce duros al mes y tiene la obligación de leer en plena calle y en voz bien alta todos los bandos y edictos provinciales o municipales. Pero además, es la única persona autorizada para vocear negocios

particulares y en ese caso una parte del dinero que cobra tiene que entregarlo al Ayuntamiento.

Turruncún es un término municipal pobre, aunque tiene una zona rica. Toda la franja de terreno que se extiende entre la carretera y el río es productiva. Aquí se cosecha mucha almendra y mucha aceituna; también se dan bien los espárragos y otras hortalizas. Los terrenos de cultivo no los venderemos al Patrimonio. Seguiremos trabajándolos desde Arnedillo o los cedaremos en arriendo a los vecinos de aquel pueblo. Nosotros sólo hemos ofrecido las propiedades particulares.

#### POSIBILIDADES

##### GANADERAS

—Yo he sido el primero que propuso ofrecer el pueblo en venta al Patrimonio. Pero si pudiéramos evitarlo... Yo sigo pensando que en este término municipal la ganadería ofrece posibilidades. Si consiguiéramos superar viejas envidias pueblerinas y obtuviéramos alguna ayuda — cosa que no nos resultaría muy difícil seguramente — podríamos explotar la ganadería. Se podrían colocar unos pastores eléctricos en algunas zonas y con muy poco esfuerzo obtendríamos buenos ingresos. Yo creo que incluso nos permitiría vivir en Logroño o Arnedo y venir en coche a vigilar el ganado dos o tres días a la semana.

Más arriba de Zarzosa hay otro pueblo; Larriba. También está quedando abandonado. Sus vecinos han ido marchando a Logroño, Madrid, Barcelona, Zaragoza, Pamplona o Alemania. El secretario del Ayuntamiento, don Julián del Pueyo Martínez, está intentando evitar el éxodo total a base de crear una cooperativa de ganaderos para la explotación de los pastos. El vé muy difícil el problema de la baja Rioja.

—La tierra es pobre; los cultivos ofrecen escasas posibilidades. Solo la ganadería es rentable. Pero para los vecinos la ganadería es una aventura. Y puestos a correr aventuras prefieren la de la emigración, que está más de moda. En la mayoría de estos pueblos hay pocos servicios: son contados los que tienen teléfono y aún hay algunos sin luz eléctrica y sin carretera. El médico es, por otra parte, un caballo de batalla permanente. Estos pueblos no pueden mantener un médico y los médicos no quieren venir a estas comarcas pobres y medio desérticas. Avisar a un médico en estos casos supone a veces varias horas de camino.

Ya de regreso, en Arnedo he oído la opinión de un maestro: —Castilla se va quedando desierta. Algún día las ardillas podrán volver a recorrer la península de norte a sur saltando de árbol en árbol.

(PYRESA)

ELIJA SU AUTO-RADIO QUE LE VA A SU COCHE

8 modelos para Seat 850; 7 modelos para Simca 1000. R-8, R-10 y 4-L, y 10 modelos para Seat 600

**AUTO RADIO ATEMA**

Servicio Técnico Marconi y Skreitibson - TORRENTE. 30.

diario Baleares

13 Abril 1967 - Pág. 24